華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第一零六八四號
每份零沽港幣二毫
中華郵政登記認為第二類新聞紙類
今日出紙五張
發行及承印 華僑日報有限公司
總司理岑維休
本報總機 三八零六六
中區分處 三一八六四
今日出紙 五大張 零售式毫

工人世界康樂家庭 兩大專欄天天發刊

華僑日報發刊工人世界與康樂家庭以來，深獲廣大讀者愛好歡迎；尤其工友階級與家庭主婦，更感興趣。現為徇廣讀者要求，此兩大專欄，經常每日發刊，尚冀各大工團、各大婦女家庭團體，不吝指示，多所協助，幸甚幸甚。今日要目如下：

工人世界 電燈工人兩項福利 工業界人士發起不介入政治活動 勞工處發表上週勞工生活津貼 當局舉辦工人健康營工人驗肺 自由勞工杯小型球賽下半月賽程編定

康樂家庭 女青會舉行開放週 寶寶托兒所 陳僑華女士

英國輿論呼籲 必須結束禁運 加強中共貿易

南韓不滿英解除對北韓禁運

（路透社英國倫敦九日電）若干英國報紙今日呼籲結束對中共貿易若干限制。「新聞紀事報」指出：據一九五一年聯合國議案英國同意加緊限制對中共之貿易若甚與對蘇聯者，結果不僅蘇聯及其衛星國獲得一廣大市場，即北大西洋條約國家如西德亦然。「每日新聞報」評論稱：「英政府仍然等候美國准許，以結束吾人對中共貿易之限制，但無論其准許與否，英國須于此時認識英國事乃英國之事」。「每日工人報」敦促英政府，盡力把握機會與中共及蘇聯貿易。

（法新社韓國漢城九日電）南韓政府本日挫悉英國決定解除對北韓貿易禁制一事，備為震動，并經促請英政府重新考慮是項決定。據發言人稱：渠對英國竟不惜其在韓國所作之英勇犧牲，而所為者純屬圖利之理由？實可抱憾。

英不顧美國反對 將採取單獨行動 取消對中共禁運

（合眾社英國倫敦九日電）外部今日拒絕評論英國准許與北韓貿易之決定。但謂：與該國之任何貿易，將與中共禁運同樣管理。外部發言人稱：去月結束對北韓之總禁運「係為行政方面之一項修改。」

（路透社英國倫敦九日電）英外次將斯韜特今日在上院稱：英政府希望於最近將來，對中共貿易管制問題，獲得滿意之解決。目前英國對中共之輸出，係受韓戰結果之管制。

（合眾社日本東京九日電）此間美軍方人員，對英國之決與北韓貿易，至表不快，但盲及聯合國兵艦，對從事是項商務之英國船隻，將不企圖予以阻止。

（美聯社英國倫敦八日電）據悉英國準備放寬此與盟國共同向中共所施之戰略物資貿易限制——不管美國是否同意。復得消息之官員稱：麥美倫政府相信美國不久將勉強的同意放寬，但此等官員謂：預料華府方面維持其自己的完全對中共貿易禁運，對中共貿易禁運由十五個國家組成之大西洋同盟會員執行，而日本亦代替冰島加入。

英國稱：美國會阻止將此管制放寬……

英國公佈財政預算 倫敦証券市價上升

（法新社英國倫敦九日電）在英國政府提出一九五七至一九五八年預算之數小時前，倫敦證券交易場表現樂觀情緒。工業股票被抬高。市場於昨日時初活躍，交易之頻繁為發表預算前夕少有現象，因為在提出預算前，一般人通常均採審慎態度。本日開市後，活躍情況較為沉寂，但仍保持上升。此種觀測係基於兩種事實：（一）政府因政治關係，將放寬中等階級之賦稅負擔。（二）工業界預料政府將發表一項有利經濟發展之預算，同時有出室增加始能重建英國之經濟平衡。

（路透社英國倫敦九日）英財本日在國會提出，包括賦稅計劃之預算時，至少有六名前任財相出席，邱吉爾爵士亦可能出席。財相湯尼克洛夫之政治未來，可能受到退本日午後在下議院行動之影響，甚多保守黨人士認為渠為來來之可能黨領袖。

過份倚賴聯國 澳總理抨擊美國

（美聯社澳洲坎培拉九日電）門齊斯總理本日抨擊美國之倚賴聯合國，渠并提出質問。「若巴拿馬運河共和國擬取巴拿馬運河，美國是否仍仰賴聯合國大會之表決？」門齊斯乃於外交辯論中發言者，渠又質問，「中共如攻擊台灣，美國之行動是否將受聯合國之限制也。」渠復稱：聯合國最近之失敗，經妨害及和平。

如中共進攻台灣美國行動是否受聯國限制

（美聯社澳洲坎培拉九日電）外長加斯本日在眾院否認美國會對澳洲施用壓力，使勿將蘇彝士危機提出安理會。渠稱：澳洲並未計劃將是項問題向安理會提出。

門齊斯稱：「余之美國友人經告余以不致如是。彼等將尊重其條約，必要時則使用武力。台灣係代表美國之重大利益，而蘇彝士運河則為代表英國之重大利益。」

中區分行開幕 特價優待

總廠：德輔道中□□號
分行：軒尼詩道□號
中區分行：德付道中五十九號

英公佈財政預算 今年減稅一億鎊

財政大臣指出英經濟好轉 仍要節約及推進對外貿易

（路透社英國倫敦九日電）英財相頃向國會提出一九五七年度預算案時宣佈：英政府建議今年削減稅收一億英鎊。彼宣稱：電視與無線電收音機牌照費合計增收一英鎊，大戲院與體育門券稅均予免收。

（路透社英國倫敦九日電）英財相湯尼多羅夫頃提出預算案說稱：英國一九五六年下半年，總稅收中東情勢惡化，仍獲得七千九百萬英鎊之盈餘。渠復稱：就余判斷，中東局勢發展所能影響英國之商務，較原先預期者為小。渠提出之預算總數，支出將超過四十五億英鎊，其中防衛開支為壹十四億二千萬英鎊，民政各部門支出則為二十六億五千六百萬磅。檢討上年度之經濟發展，彼稱：直至去年中東開題發生時，布特勒等建議採行之各項措置，在平衡支付方面之表現甚佳。渠又謂：英國之黃金與美元儲備業已增加一億英鎊。彼指出：自一九四六至一九五六年間，英國生產量，按每單位計，增加百分之五十。

（美聯社英國倫敦九日電）英保守黨政府頃宣布削減英稅收達億英鎊（二億八千萬美元）。英國稅項負担為自由世界最沉重者。財政大臣湯尼克羅夫週二在下議院概述其新預算案時稱：對于英國經濟之景象，現有理由值得歡欣。惟彼強調：仍須着重對外輸出，在國內且亦需要緊束腰帶也。至是，保守黨人即行報以歡呼。電視與無線電收音機牌照則由三英鎊增為四英鎊。減收之稅項計有汽油管司令，購買稅則減少百份之十五至三十。

面臨蘇原子武器威脅 北歐四國外長 會商應付辦法

協議四國在聯國採取共同立場

（合眾社芬蘭赫爾辛基九日電）斯堪的那維亞國家面臨蘇聯之原子報復威脅當中，其外長特於本日假此舉行會議。芬蘭、瑞典、挪威及丹麥外長於格林威治時刻八時出席四國理事會會議，此理事會乃斯堪的那維亞國家之諮商機關。議程雖未特別列入蘇聯最近威脅丹麥挪威一事，但在非正式會議中討論，殆屬毫無疑義。

蘇聯最近口頭指責瑞典，採取所謂「不友好態度」，是前該國亦為蘇聯目標之一。挪威丹麥乃斯堪的那維亞國家中參加北大西洋公約組織之份子，曾受莫斯科警告，若任他國建立原子及飛彈基地，則有被核子毀滅之虞。此三國上週在奧斯陸舉行會議，討論如何答覆蘇聯。

計有芬蘭外長瑞格、挪威外長朗治、瑞典外長安登、冰島及丹麥代表出席赫爾辛基會議之外交人士稱：挪丹兩國前已決定其立場，應免中立之瑞典芬蘭，陷於尷尬。

該方人士稱：在此會議會中，大抵不致有何爭端。其議程當包括下列廣泛項目：（一）討論斯堪的納維亞理事會二月在此舉行會議後有關四國之事項。（二）決定四國如何在聯合國採取共同立場。（三）獻議關於不參加國家，如何負担聯國緊急軍經費辦法，及如何處置六月期滿後之聯國緊急軍問題。斯堪的納維亞國家所派出之部隊，開願意在期滿後再留中東者，最少有一半人。此會議閉幕後，當發表聯合公報。出席會議者……

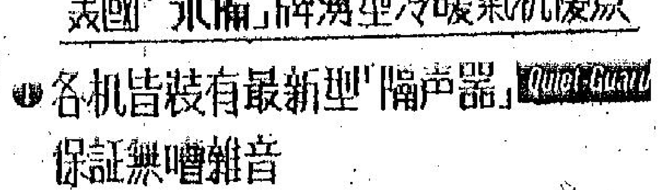
以敘邊境又有衝突

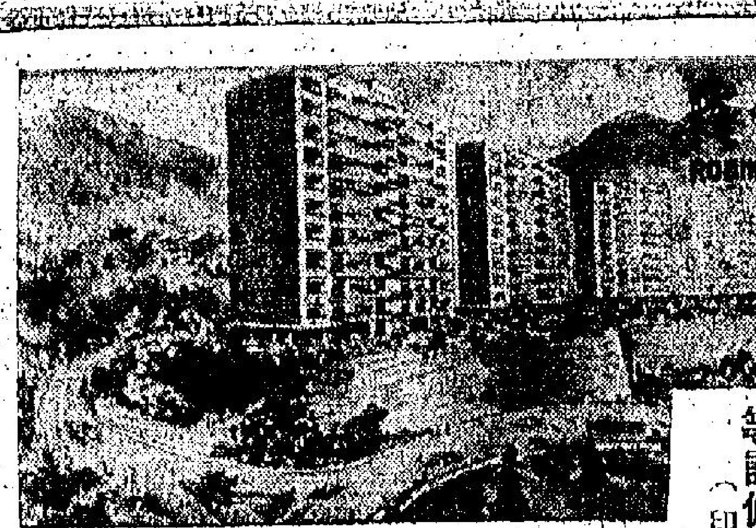
（法新社以色列……）……以敘邊界之軍事陣地，昨晚交火廿分鐘。……

美陸軍參謀長稱 不相信共黨重燃韓戰火

（美聯社檀香山九日電）美陸軍參謀長泰來將軍宣稱：現未發現跡象，足以顯示共黨在韓重燃戰火。彼於遊遠東後，在返國途中逗留此間三天，彼告記者稱：北韓雖進行軍事部署，但不相信共黨再發起侵略。此乃任遠東司令稱：彼自一九五五年充任陸軍參謀長職位以來，種種跡象啟示，為第一次，自由亞洲各國之軍事力量及政治安定，已有實際進展。







社論

西方準備放棄使用蘇彝士運河

聯合國打撈蘇彝士運河障礙工程隊八日宣佈，運河最後障礙經已移去，已恢復正常狀態；但正常交通辦法，埃及尚未發表，美埃兩國關於經營運河計劃仍在談判中。

在過去五個月來，美國曾企圖安撫埃及總統那塞。大部份由于美國的外交壓力，去多英法以三國對埃及的進攻受到阻遏，而最後被迫撤退進攻的部隊。埃及的軍事慘敗反而變爲埃及外交勝利。美國係向埃及要求一件事以爲酬報，即埃及須在管制運河方面給予其他國家有參加的機會，以免運河問題再成爲國際政治的糾紛。但埃及總統却堅持不放棄運河主要的條件，即埃及必須單獨管理運河及徵收一切稅項。

那塞的拒絕接納美國要求，引起新的複什問題。美國曾經由聯合國秘書長哈馬紹向埃及提出：（一）埃及應尊重進攻埃及前所作的承諾，即將運河問題隔離埃及的政治。（二）將運河收入之半數交與一中立機構，作爲運河改善的經費。（三）容許以色列船隻通過運河。那塞總統的備忘錄堅持埃及單獨管理運河及徵收一切收入；但指出百分之二五收入將撥入由埃及控制的改善經費內。以色列船隻仍不准通行，但指出埃及願意將此問題提交國際法庭裁定，而英國方面已在原則上決定，如美埃的談判不能達生協議，英將聯同其他國家向聯合國安理會投訴，指實埃及不根據安全理事會通過的六項原則解決運河糾紛，並指責埃及破壞一八八八年運河公約及其自由航行規定。

在目前來看，那塞顯然佔了上風，其控制運河的權力比去多以前爲大。直至去多爲止，英法兩國曾將其船隻通航費付入埃及戶口，此戶口於去年七月埃及收回運河時曾被英法兩國所凍結的。目前若英法兩國要使用運河，必須將通航費直接交與埃及。在如此難可轉圜的情勢下，英、美、法三國命令其船公司不可使用運河，等待美國再向埃及談判，要求使用運河國家得能參與管制。

但一般人士預料埃及必不讓步。若英、美、法三國實行杯葛使用運河，對埃及是曾受到打擊，因英國船隻在去年十月前是使用運河的大主顧，佔四分之一；但長期來計，杯葛使用運河對西方的打擊將會更爲重大。西方的船隻須要繞行五千英里的路程，與其他使用運河的國家競爭是無可能的。歐洲國家煤油供應的三分之一，從前是經由運河運入的。同時，西方加速成立一個繞過運河的計劃。去週英美法八大煤油公司宣佈建築龐大油管的計劃。此新油管將聯接伊朗油田、波斯灣油田、及伊拉克油田經由土耳其而達地中海。安置油管的工程將于一年後開始。西方國家更有計劃建造龐大油槽船，準備繞道非洲，運油至歐洲各國，減少西歐仰賴運河的程度。

由此來看，不論英法如何反對埃及管理運河的計劃，西歐國家已經準備最後的補救辦法。若埃及不允將運河置于埃及政治之外，則西方已決定將西方本身隔離埃及，即設法儘量不使用運河交通。埃及收回運河雖已成功，其對西方的打擊亦獲得初步的勝利，但埃及的運河收入與其他及西方貿易的來往，必會受到嚴重的影響。

俞鴻鈞談反攻

集中一切力量繼續建設台灣
配合反共工作完成復國大業

（中央社台北九日電）行政院長俞鴻鈞，九日在立法院宣稱：行政院四十六年度的施政計劃，是集中一切力量，網羅建設臺灣，準備反攻大陸。所有政治、經濟、教育、文化各方面，都朝向這個目標，與軍事外交的努力密切配合，以期早日完成復國建國的大業。

立法院是于九日上午九時舉行秘密會議，討論四十六年度施政計劃，及中央政府總預算案。由行政院長俞院長在報告中指出，民國四十六年度，在我們反共抗俄復國建國歷程中，將展開新的階段。在這一年中，下列三種有利于我的情勢，將繼續擴大發展：

第一、是鐵幕內部反暴革命的展開，蘇俄中共的高壓手段，不但不可能摧殘東歐及中國大陸善良人民的反對極權統治運動，並將使它在抵抗迫害的經驗中，獲得更有效的鬥爭方法。而且隨着爭取自由的思想，在鐵幕內部擴張深入，共黨幹部軍隊學生，也將逐漸在時代潮流的激盪中覺醒過來，轉而滑算共統治階層。

第二、是海外廣大僑胞反共意志的高強，中共統戰陰謀，在我僑胞以自由祖國爲中心的愛國團結運動中，已遭遇嚴重打擊。由于各地僑胞日益認識中共賣國殃民的真相，海內外同胞經辛亥革命，北伐抗戰以後的第四次大結合，必能再度發揮，其重要中堅的偉大力量。

第三、是自由世界反共集體安全制度的強化，蘇俄的向中東滲透，已使國際間「和平共存」的幻想，趨于破滅。民主國家對國際共產集團向外擴張的陰謀，已大大提高警覺，這一方面將促進自由世界對共黨使界採取更堅強不妥協的立場，一方面自有利于遏止中立主義的蔓延。

加強中美合作 打擊共黨滲透

充分發揮民主憲政力量

民國四十六年度，是建設台灣，準備反攻的程序上重要的年頭。在這一年，我們要根據建軍的既有成就，進行更高標準的軍事動員與反攻戰備，要從當前工農礦業增產的基礎上，展開第二期的經濟建設計劃。我們要加強中美合作，在亞洲地區發動打擊中共政治與經濟的滲透。爲了發揮民主憲政的力量，除了繼續推進台灣省地方自治，完成第三屆省議員及縣市長選舉外，尤須加強海內外團結，擴入反共陣容。

我們深知中共在未來一年中，將變本加厲的使用其政治與軍事相互爲用的手段，企圖挽救其必然覆亡的命運。

在政治方面，我們可預料中共可能繼續美險攻勢利用貿易勝酷及文化交流等口號，煽動若干亞非國家及部兒的中立主義者，進行其孤立中美反共力量的陰謀，他們并可能對美國發動和平攻勢，破壞中美合作，他們的統戰陰謀，將配合和蒲一類的無耻手段，而無所不用其極。

在軍事方面，俄共勾結，在蘇俄軍工業基地的東移中，將更加顯著。大陸東北西北地區，將會逐漸化爲國際共產集團緊武建設的基地，而在東南沿海方面，將加緊其侵犯台灣海峽的佈署。當他們的政治陰謀失敗，內部危機無法克服時，國際共產集團，便可能實行軍事冒險。



日首相特使活躍英倫

以責埃及 利用加薩 發動襲擊

〔本報特訊〕美國紐約九日息：以色列已就加薩局勢，向聯合國安理會提出一項抗議，指責埃及方面於停戰後，即恢復利用加薩作爲襲擊以色列之基地，不斷襲擊以色列。

該抗議指稱：「自聯合國警察軍進駐加薩以來，阿刺伯人自加薩向以色列作滲透及襲擊行動者，已達十九次」。據此間……

史塔生建議 削減軍費百分廿五

（路透社倫敦八日電）據與會的某西方人士在此說：美代表史塔生，本日在聯合國裁軍小組委員會提議，列強在今後二年之內，削減軍費百分廿五。

蘇聯代表佐林答說：他對此提議甚感興趣，將詳細的予以研究。

又據此人說：自從蘇聯最近開始一連串爆炸試驗以來，佐林對裁軍問題的態度已改變較爲積極。

那塞強調聲明 運河立場不變

美埃談判如不獲致協議 英即向安理會提出建議

（法新社法國巴黎九日電）埃及總統那塞接見美記者稱：「埃及對蘇彝士運河之立場，乃合理者。」

開羅電訊引述那塞稱：運河乃「埃及主權及土地」，受埃及之主權及法律所保障，一若埃及之鐵路及其他國營事業者然。

那塞續稱：「渠等不能因埃及護衛其主權，而責埃及不妥協。渠等不能再希望吾人遵隨渠等意旨，並低首於渠等之要求……

運河即可全部開放 通航辦法待商

（美聯社埃及開羅八日電）埃及中東新聞社星期一稱：蘇彝士運河將於星期二日開放，最大噸數之船隻將可通過。

（路透社埃及開羅八日電）聯合國之代言人今夜宣佈說：撓艦阿布略爾號打撈起來，及被拖入鼠達湖之後，蘇彝士運河已完全打通，吃水深之輪船，可以通航了。

聯合國之運河淸工作副監督康諾爾宣佈謂：最後之障碍已經淸了。正監督威勒將軍，亦已把運河清除之事，報告聯合國秘書長哈馬紹。

與英議員塞島大主教舉行會談

（合衆社馬達加斯加。塔南那利佛九日電）據馬加里奧大主教本日稱：渠計劃於最近赴倫敦，促使該地中海島嶼殖民地塞浦路斯，脫離英國之統治。

渠於抵埗後告記者謂：榮與英國各政黨有所接觸，但迄今尚未接正式邀請，與英政府從事進一步之談判。

（美聯社馬達加斯加日電）英國會工黨議員巴克榮日抵此，將於本日與塞島希臘人領袖馬加里奧大主教會晤。渠將於本日稍遲時間，自達馬他佛港抵達此地。

英美發表公佈 蘇於本月六日試驗核子武器

（合衆社華盛頓八日電）美原子能委員會今日報道，蘇聯於四月六日試驗另一項核子武器，這是一週內的第二次。也是自一九四九年九月以來美國公佈蘇聯原子爆炸的第二十次。

許多次公佈均論及試驗計劃而不是每次爆炸。相信蘇聯爆炸總數約四十次。

四月六日的爆炸係三天內的第二次，蘇聯試驗一種原子武器上次公佈係三月九日。今日原子能委員會主席史特勞斯的公佈稱：「蘇聯於繼續其核子武器試驗中，於四月六日爆發其最近的爆炸。」

（合衆社倫敦八日電）英國防部今日公佈，蘇聯於四月六日爆炸另一項核子武器，這是週末爆炸中三天來的第二次。

英女皇告巴黎歡迎會 英法必須團結 共同防衛自由

（路透社法國巴黎九日電）英女皇伊麗莎伯今日於巴黎市會堂之歡迎會上演說稱：英法必須共同防衛自由。

女皇用法文演講，謂個人之自由及國家之自由，爲「吾人文化之最後價值」。

女皇演說全文云：主席先生，閣下剛才所言，朕與外子均甚感激，今日巴黎市會所予吾人之光榮，吾人衷心感謝。君等大城爲學問、智慧、藝術、風趣之中心，吾國每一世代之要人，均爲所吸引。

最近大戰，羅大空軍襲擊倫敦之際，幸得英勇之戰鬥法軍……

日反氫彈爆炸委會 決派兩船赴聖誕島示威 同時抗議美蘇試爆

（合衆社日本東京九日電）日本反對原子與氫彈委員會本日宣稱：該會將以兩艘漁船載運示威人員前往聖誕島地區，對英國在該處之核子試驗進行抗議。

該會主席安井稱：該會舉行全國會議決定派遣抗議代表團前往蘇聯與美國，促此等國家取消未來之氫彈試驗。

又稱：抗議船隻之離日，日期尚未確定……

伊朗國王在蘇聯贈機中

伊朗國王柏拉維，很愉快的坐在蘇聯送給他作新年贈物之噴推動式伊……

英女皇傾動巴黎

授勳禮中與親王作熱吻 英雄墓前幾至凄然垂淚

毛澤東將訪波蘭

（路透社英國倫敦九日電）據波蘭總理今夕在北平發表之演播稱：中共毛澤東不久將訪問波蘭。

據悉：毛氏可能於訪蘇後，前往華沙。

南非火車互撞慘劇 死傷數十人

（美聯社南非開普敦九日電）昨日有兩列滿載乘客之火車在開普敦郊外互撞，至少有廿四人喪命，數十人受傷。

土耳其海面 南歐盟軍舉行演習

（路透社土耳其安卡拉九日電）南歐盟軍總部本日宣布：北大西洋公約組織海陸空軍，定四月十二至十四日，在土耳其及其附近海面，舉行軍事演習，定名「紅色倫轍」。

巴格達公約四國接受大量美援

約但王邀請埃叙沙三國舉行阿刺伯國防衛會議

（本報特訊）伊拉克巴格達九日息：美總統特使李察斯在此間宣稱：美國原則上準備以一二五〇萬美元，援助巴格達公約四個中東國家，發展經濟。此四國即伊拉克、土耳其、伊朗及巴基斯坦。

李察斯與伊拉克官員舉行會談後，發表聯合公報稱：彼此已一致商議，保證國家之獨立及領土完整，抵抗共黨之侵略。李察斯本日已自此間轉赴沙地阿刺伯，繼續根據美總統之中東計劃，與中東各國謀取合作之任務。

（路透社約但安曼九日電）此間宣稱：約但王致函三國元首，促請合力對付抵觸阿刺伯傳統宗教與宗旨之宣傳，並提出以色列追隨外國帝國主義之危險。

蘇責美將西德變爲原子基地

誠冊忘納粹侵略史實

（美聯社英國倫敦九日電）蘇聯昨日指責美國，正將西德變爲原子基地，並稱美國「以玩火」……

印尼內閣就職 新任總理宣佈五項施政計劃
指出政府前途任務艱苦

（泛亞社耶加達九日電）包括親共份子三名之印尼一超國會緊急時期事務內閣一閣員二十三人，今晨由無黨無派之新總理朱安達領導，在蘇加諾總統監督下宣誓就職，成為印尼建國以來之第十七屆內閣。此年僅四十五歲並曾參加過十二個內閣之朱安達於宣誓後，立即發表聲明：謂新內閣所面臨之困難，較一九四八年之「總統內閣」尤為艱苦（按一九四八年印尼須一面對荷爭取獨立，一面須力平國內共黨之武裝叛亂），亦為歷屆內閣中之最艱苦者，蓋當前最迫切之問題除軍區問題外，尚有中央政府與地方政府間之問題。蘇加諾在宣誓之時，對新閣力加支持，渠謂印尼之緊急法令一日未解除，則新閣即將一日執政。蘇加諾並謂新閣將本下列五點計劃執行其艱苦之任務，此五點為：（一）設立民族委員會以為新閣之諮詢機構，藉而實施一領導的民主。（二）恢復國內局勢之正常化。（三）進一步實現印荷圓桌會議協定之廢除。（四）繼續爭取西伊里安省（即荷屬新畿內亞）之光復。（五）加速國內之經濟建設計劃。

印尼回教政黨聯合反對新閣
神學會主席入閣後內部趨向分裂

（泛亞社耶加達九日電）印尼新閣今日在獨立宮總統府宣誓就職前一小時，各回教政黨即採取反對之一致立場。最强大之回教黨瑪斯友美黨曾先對外聲明該黨將新閣中唯一隸屬瑪黨之工務部長鄧稱開除黨籍，第五大政黨之印回聯盟黨亦對唯一隸屬聯盟黨之衛報部部長羅狄卓發出通令性之警告。嚴禁該黨黨員參加新閣及行將成立之一民族委員會」。屬於第三大政黨之神學會則已有內部分裂之勢，該强大回教政黨之少壯派非常不滿該黨主席查里德出任第二副總理。少壯派所領導之「神學會青年運動」主席哈甫聲明決不支持包括共黨同路人在內之新閣。回教方面人士謂神學會雖已有一人入閣，但在回教政黨聯合反對之下，新閣是否能有作為，已可以「不言而喻」。渠等謂新閣人員與本月一日國民黨組閣人蘇威佐所內定之名單幾完全相同，惟外交部及其他少數部門之人員已經更易，外長一職原為現任駐西德大使查恩，現則改由外交部秘書長蘇班狄里奧出任。新總理朱煥達雖為一無黨無派之人物，但仍為爪哇島人，故爪哇島以外各區（亦即目前政變動亂之區）必將不滿，在內外交攻之下，此新閣如何發揮力量以解決當前問題與地方問題，恐各個閣員本身亦難於解答。

蔣總統分別接見智利與伊朗代表

（泛亞社台北九日電）智利外長商蘇理夫婦，定明晨離台飛香港，渠等今晚赴蔣總統之夜宴後，即結束其兩日之訪台節目。

（合衆社中國台北九日電）智利外長及隨員本日參觀國軍在台北附近之演習。蔣總統夫婦本晚設宴款待。智外長曾於本日較早時間向俞院長保證智利贊同在台北駐外交使節，但須視國家預算經費而定。中國官員正草擬一項兩國貿易可能性之大綱，智利代表團將攜之回國。兩國於昨日進行貿易會談後，均表示願增加兩國貿易。

（法新社中國台北九日電）由伊朗商務部長加薩尼率領之經濟代表團，本日上午與中國方面舉行兩小時之非正式貿易會談，以圖擴大兩國貿易。蔣總統與陳誠副總統本日午後曾分別接見該代表團。

英星談判又有障礙

（合衆社英國倫敦）……

日本對北韓仍維持禁運
私人貿易可能增加

（泛亞社東京九日電）英政府解除對北韓戰略物資禁運後，日工商界定將向當局發揮壓力，要求日政府將來亦採取相同步驟，但日本正與韓國進行有關建立邦交之初步談判，而韓國政府竭力反對日本與北韓貿易，故日本當局一時不會取消對北韓戰略物資禁運，對北韓之私人貿易則可能增加。

（泛亞社東京九日電）日本與蘇聯復交未屆兩月，蘇聯之藝術與文化代表團已相繼湧入日本，蘇作家亞倫伯格夫婦於七日晚來日訪問一個月……

英皇夫參觀飛機廠

要求裝備南韓部隊
韓駐美大使

國府海軍總司令梁序昭應邀訪美
考察兩棲作戰設備

台澳港九扶輪社會在台召開

日本與北平將談判外交

菲總統計劃購買新機

英加敷設越大西洋海底電纜

國艦巡邏南沙羣島

台松山機場擴建跑道
為世界一流機場

放寬禁運與香港
也許英國放寬對共產國家禁運的新情勢下，香港的繁榮是可期待的。但有經驗的出入口商人，他們自然也知道與共產國家貿易並不是一件容易的事。

放寬禁運政策

美國對禁運的歧見

英取消對北韓禁運

展望港韓貿易

美蘇不會作戰

西方國家與運河

法美的青年作家
都崇拜占士甸

義國肉彈拍攝沉船

陳副總統也談食經

日本首富要算松下

老阿里汗病況不佳

研究癌症大有進展

蘇聯發現大象骸骨

加聖母院女生聽阿飛歌革除



佛朗哥閱兵

美駐華大使說美軍槍殺劉自然最後必合理解決

駐日大使捐款廣島建紀念塔

日北海道昨天大火

東京地震

澳總理鬥齊斯首途訪遠東

每日畫刊

巴黎名勝特輯



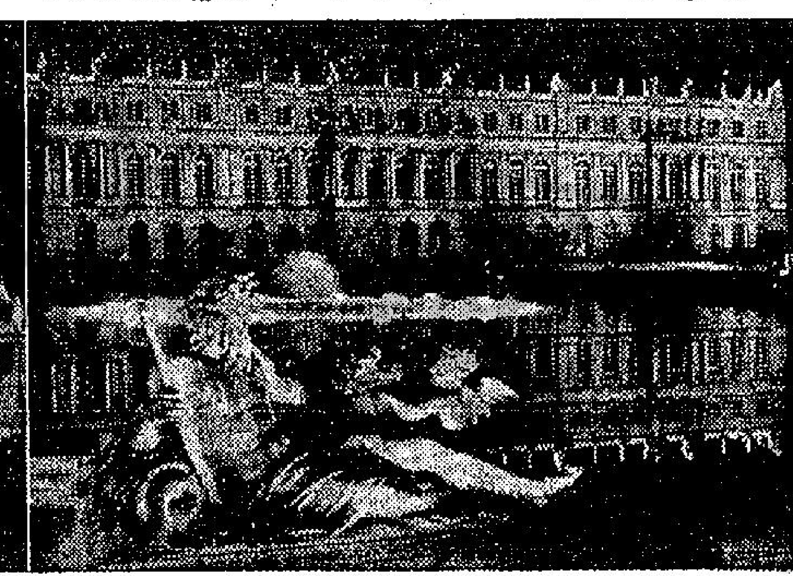
巴黎最大之酒店「麗池」

巴黎幕寫蓬宮。

巴黎最繁之區「聖彬」拔廣場

世界聞名之巴黎歌劇場。

巴黎學院。



巴黎公署。

凡爾賽宮。

歷史名著的「保瓦路」壘。

從古丁站望聖母大教堂與斯車外之

從哥橋眺望巴黎大市會堂

馬來亞的隱憂

（泛亞社吉隆坡五日航訊）「諱疾忌醫」是愚蠢的行爲，記者獲得訪問馬來各地的機會後，想到「諱疾忌醫」的惡果，才發出這篇通訊，雖然明知有許多人不願意看，更不願意去研討，最好沒有這種事實的發生，閉着眼睛過目前「能混一天就樂一天」的苟安式穩定生活。

反共戰爭 馬來亞的反共戰爭已經有良好的成就，但從內部探射下去，馬來亞後一代的思想傾向，大部份已經令人憂心了。那將做自己國家主人的馬來亞人民，尤其是年青一發的，他們的思想并不傾向西方，而却傾近中共。

臨興國家的馬來亞人，對於西方因接觸頻繁而不覺得希奇，他們正以這種不希奇，而不斷設法去尋求不易接近的共產主義。他們覺得共產主義太「希罕」了，不妨去碰一碰它。

獲得印象 記者最近曾到馬來各地訪問，所獲得的印象，覺得馬來亞廣大的人民甚屆他們的思想已較戰前更接近共產主義。這最大的原因是戰後的自由國家始終以拖的辦法，抱着共產集團會產生變化的處天真（其實是愚蠢）的想法，使共黨在全世界各地的勢力迅速膨脹，尤其是中共佔領大陸幾年來，在他們一種被利用的「反殖民地主義」口號下，在東南亞作大力的滲透。

群衆左傾 馬來亞政府雖然在反共，可是民衆有的根本就不知道何謂「共」與「反共」。在隨便那一個地方只要問起一個普通的馬來亞人時，你將可以發現中共接近在東南亞施行的「和平攻勢」已經得了很大的收穫。馬來亞政府在軍事上清剿馬共，獲得勝利是絕對的事實，不過民衆間的思想戰鬥，群衆的思想日趨左傾，也是不可否認的事實。

馬來亞民衆也不敢公開表示他們親馬共，但是他們對中共之感到興趣却有多少事實，馬來政府方面也承認，他們對馬共不同情，但對中共有傾向的趨勢。

教育青年 目前的馬來執政黨領袖還沒有良好的法子去教育年青的一，結果共黨因素却在這個爭取獨立和準備獨立的過渡時期裏混水摸魚，乘人不備流播入一些青年的腦子裏了。

一般人都耽心，親共的份子是否已個別滲入社會聯盟政府的某層組織裏，最近巫統一分會及馬華公會一分會（均爲執政黨）均曾開會決定在馬來獨立時期邀請中共及共產國家參加慶典，雖然這一要求已遭受執政黨國家理事會之拒絕，但是這一些人士乃是未來執政黨領袖的繼承人，這種態度，他們忽了爭取馬來亞的獨立情形和趨向，使馬來亞的前途不容樂觀。

令人悲觀 老派的思想政治信仰不調和，已是公開的秘密，馬來亞獨立後，是否能阻止內外的共產思想走私入馬來亞後一輩的心裏，已令人諮嗟，雖然表面上的軍事反共已使馬共武裝人員疲勞奔命。

按：不久以前，星馬兩地政府發言人也曾說：中共在馬來亞之活動要比馬共積極，同時中共頗有取馬共領導親共份子之地位而代之之勢。

解決豬荒徒託空言 中共放棄育苗任務

共報揭露粵共對韶關專區指責

【特訊】儘管中共的高級領導，力謀醫蘇地嚴厲，要求各地加強種豬、豬苗的培育，以徹底解決大陸嚴重的肉荒。可是，痲痺是離的共幹，鑑於農民飼養豬隻情緒的低落，認爲上級這種「話梅止渴」的空汽計劃，已不易對農民推動，因此，多置之腦後，未加注意。而焦急的中共乃大肆咆哮，痛加指責。根據粵共南方日報最近揭露粵共對韶關專區就有如下的指責。

據該報揭載稱：目前韶關專區農村中正在進行生猪生產的規劃工作，有些地區已開始有計劃地培育種豬和繁殖豬苗。曲江縣最近選擇了陽崗農業社、和平社、黃圍社和其田社作繁殖種苗的基地。按照該縣的規劃，全縣以這五個社爲中心，三個月後將可以培育種豬一千頭，到第三季可以增加到四千頭，加上原有的共五千多頭，如果平均每頭母豬每年產兩胎，每胎十頭小豬，那麼明年第一季以後，全縣豬苗便可以基本上能夠自給。這顯然是一種有遠見的做法。

粵共於提示了上述綱要後，隨作指責稱：可是，這樣重要的問題，還沒有引起普遍的注意，相反地，有些幹部却認爲現在來談繁殖種苗，並非當務之急，他們認爲要解決種苗問題不是依靠向外地採購，就是要看菜吃飯，有多豬苗就養多少豬。因此，把培育種豬和繁殖豬苗的工作放工一邊。固然，向外地採購豬苗，也是解決當前缺乏豬苗的一個辦法，但如果現在不同時注意培養種豬，到明年也還是豬苗缺乏，還得向外地採購。這樣年年仰給于外地，終究不是辦法。因爲依賴外地供應，在品種數量上不一定能滿足當地的需要，此外，豬苗經過長途販運，途中容易死亡，成本也高，即使國家在經營上可以不賠不賺，豬苗運回來後，價格也要比本地牌價高，這就勢必增加了農民養豬的成本云。

緬共內部分裂

緬共一中委投誠後透露

政府堅持緬共須放下武器

（仰光航訊）每年四月十二日至十六日，便是緬甸人佛教過年的潑水節到臨。逢此節日，全緬人民進入一個潑水的慶祝狂潮中。目前，緬政府對慶祝潑水節，正積極籌備，而此時緬甸的政治局勢，相當穩定，執政黨的自由同盟控制着國會，努宇重任總理後，內外政策照舊推行，中緬邊界糾紛問題，雖然緬政府接受了中共的領士要求，受到國內右派人士的指責，但因國會左翼反對派議員支持同盟政府的外交政策邊界問題，沒有在國會引起激辯，同時宇努最近到昆明訪問，與中共總理周恩來會談，歸來仰光後，宇努表現了相當愉快，據說緬甸與中共政府，將組成勘測邊界委員會，重新勘測中緬未定邊界，宇努私下還表示，緬甸與中共的關係，已進一步獲得諒解，他在昆明時，還邀請了中共雲南省代省長劉明輝、中共雲南軍區司令員謝富治及一個包括六十多人的雲南中共文工團，前來仰光參加緬甸的潑水節，以顯示緬甸與中共友誼的增進。

緬甸政府在外交上雖然表現對共黨國家的親善，但在國內，對緬共却不作何妥協，九個多月來，緬共展開了一和談攻勢，要求與自由同盟政府舉行政治協商會議，以終止內戰，實現國內的和平統一，左翼反對黨派對緬共的號召加以響應，著名左翼老作家德欽哥都邁等，還不斷發動「和平大會」，推動和談，可是同盟政府無動於中，宇努總理、巴瑞，叫迎等，及總理社會黨領袖，在多次公開演說中，強調除非緬共放下武器投誠，緬政府將予寬恕外，即絕對，何討價還價式之和談可能，一二月初，緬共一中央委員，即仰光縣緬共負責人，名叫德布淺換的，被緬政府逮捕，最近德布淺換表示悔意，對緬共的武裝叛亂，獲得緬政府的寬恕，准予自由行動，四月五日，緬政府宣傳部長與緬共舉行記者招待會，談論緬政府不能與緬共舉行和談問題，是日德布淺換也出席，緬政府還安排了一幕德布淺換的母子重會，拍攝了活潑生鐵片，而布德淺換在答覆記者提問時，揭露了緬共爲和談問題，發生內部分裂，九年來，緬共進行武裝叛亂，企圖奪取政權，沒有成功，反而大失民心，因此緬共也係馬來亞共黨一樣，要求與政府和談，但緬共的和談條件，還是保存武力，作討價還價的對等談判，不久前，緬共曾遊説德布淺換，又說：他個人是主張放棄武力鬥爭，但遭到緬共領袖德欽丹吞的排斥。

政府接洽和談的可能性，但因變方堅持原定態度，和談宣告流產。

中共救濟款 救濟了共幹

（中央社）中共不論對什麼一救濟款，或「優撫費」，都是有名無實。這還可從光明日報三月廿四日的消息中得到證明：該報說：「有的城市在救濟款使用上比較混亂，許多不應在救濟款內開支的也都開支了：如廣州市一九五六年用大量救濟款補助了若干府幹部，汕頭、北海等市竟用救濟款去修公園、修公路，有些城市在救濟款發放上缺乏調查研究，救濟不當的現象還普遍存在。此外貪污：挪用救濟款的現象，現在也還沒有完全杜絕。」

光明日報又指出：「各地挪用優撫費的現象很普遍：如河南省……挪用優撫費二萬元修蓋大禮堂；……」

瓊山縣共下令 毀拆古廟古墓

【特訊】在中共高喊保護歷史文物，名勝古蹟的一連串嚴厲通令之下，瓊山等縣共却作出大力破壞歷史文物的傑作。據粵共稱，瓊山縣托兒所爲了取碍石蓋房子，于去年十一月間把宋代遺留下來的玉皇廟（即舊三清觀）全部拆毀，廟內原有三尊大神像也被推倒，兩尊已經毀壞。海康縣城鎮駐軍部隊，去年也把明代建築的武廟（亦稱關帝廟）拆掉。據羣衆說，拆下來的材料都送給鎮府。合浦縣十三區永安鄉的農民，于去年四月至六月間挖了許多古墓，把磚賣給部隊和合作社蓋房子，被挖掘的古墓有大概二百多座。

反共十義民 自潮陽逃澳

同鄉會請求救助

【特訊】澳門消息：反共義民楊忠賢、張良光、張昌發、張良、林泉、林昌、陳平、林福遜、林世弟、林福理等十人，因不堪中共政權之壓迫，毅然決然冒險乘魚船一艘，投向祖國，奔向自由。

潮陽、揭陽等縣人，於三月廿五日由潮陽縣達濠埠出發，旋駛出公海，飄流數日，卒於本月七日下午五時，到達澳門，到潮州同鄉會要求投宿，經該會理事長嚴少宜、副理事長黃忠、理事林英虎、余卿、秘書鄭邦杰等予招待食宿，並帶同赴等前往外交事處及流亡澳門難胞總會，請求協助，辦理回國事宜云。

大陸工廠停工

原棉供應不足

（大道社）中共紡織工業，因原棉缺乏已決定部份停工，道是上月間紡織工業部，對一九五七年生產計劃安排會議所決定的。

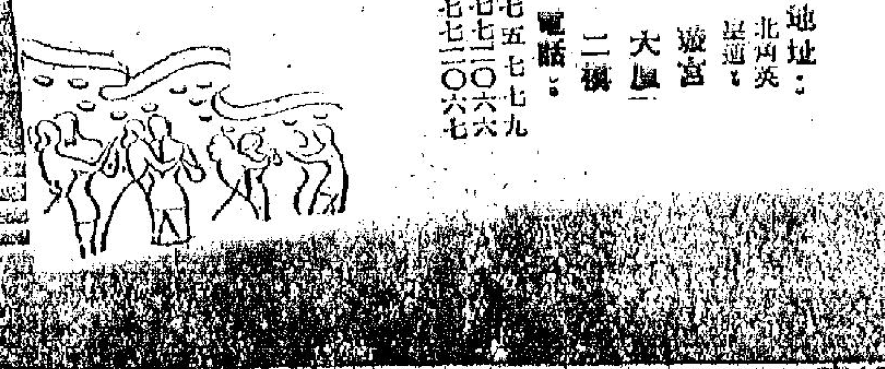
該會議決定：紡織部份生產，除給予針織和有關紡織的手工業社照顧外，對各棉紡織廠，因原棉供應不上，已決定採用減少班次，降低車速停開機台和推遲新廠開工日期等辦法，就是說原棉供應不上，叫他們停工待料。廢品和代用品，也是該會議認爲解決部份困難的材料。

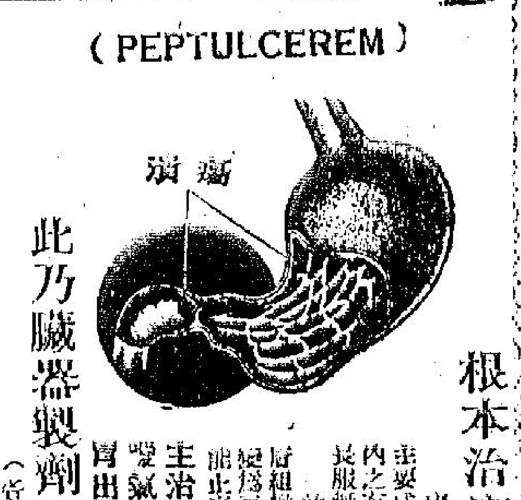
至於老廠的擴建工程，因基本建設投資的削減，已決定全部停止。

粵共一連七天 召開僑務會議

（中央社）粵共於四月八日起至十四日止召開一連七天的第一次「城市僑務工作會議」。穗、汕、海口、湛江、北海、佛山、潮州、惠陽等廿餘個市的「僑務局」一負責人均赴穗參加，這次會議有兩個目的：（一）強口「面向農村」，將滯留在各城市的六千餘名投困歸僑遣往各地墾荒生產。（二）對有資金的歸僑，誘一輔導一名義，迫令組織自負盈虧的墾牧場，或投資於手工業合作社和飲食業。

又據粵共六日廣播：七年來被誘返廣東的海外歸僑二十萬人中，除約二萬人較有資財的獲得共方安置外，其餘均遣往農村從事「農業生產」。















「一路上奔車乃自殺之舉」，「過十字路口切記要慢車」等，則對司機而言者。更有對路人同時亦對司機而言者；「路上能相讓可以免死傷」。

斑馬線中設安全島

此外又有「車輛構造與使用」展覽、「汽車考驗部」及「汽車檢驗部」等，對於乘駕單車之安全問題，會場內亦有「乘駕單車安全規則」，有一種尚未在市面出現之新式車輛指揮燈，如一座小亭，亭上之指揮燈與市面所見者相同，惟亭下半截則有左右駛之方向指示燈。

馬路如虎口 當心莫亂走

下列各地區 失事最頻仍

出門時，無論何時何地，都要提高警覺，而下列地區，交通失事尤多，更要特別小心……。

本港新聞 1

交通展覽內容新奇

有理想的新中環模型及跨海大鐵橋的模型展出

今日在跑馬地香港馬會內開幕請各界不可錯過

【特訊】第五屆交通展覽會定今（十）日在跑馬地馬會公衆棚大堂開幕，作爲期一連八天之展覽，至四月十七日閉幕，每日均由上午十一時開放，至下午八時卅分，不收門劵，歡迎市民進場參觀，俟香港區展覽閉幕後，復將展覽會移至九龍伊利沙伯學校舉行。

此展覽會係由警務處交通部所主辦者，每年展出一次，今年爲第五屆，記得首屆舉辦時，係在花園道聖約翰禮堂，規模極小，而經歷屆之改進，至今該展覽會已成龐然大觀，本屆更有跨海鐵橋，及理想新中環之模型展出，內容極爲豐富，包括一切標誌及統計圖表標語，機械陳列等種種，參觀者既可獲得交通安全教育，又復可以目覩理想新中環之面貌。昨日該展覽會舉行預展，招待新聞界參觀，到有各報社記者逾百人，咸對展覽內容之豐富認爲嘆觀止，市民趁暇參觀交通展覽誠一好去處。

建築天橋事在必行

警務處交通部警司莫理遜與九龍交通警司莫雅，於昨日下午三時，親自在場招待各報記者，講述展覽內容，會場陳列掛圖模型記錄等甚多，莫理遜警司稱：香港中環將建摩天大廈，人口自然增加，據估計，不久數年間，可能增加六倍，故交通部除顧及車輛交通之外，復要照顧行人交通，同時又要供應更多之停車場，故交通之發展，係屬多方面性者，爲配合發展起見，建天橋乃屬事在必行之舉，祇是時間問題而已。尤以中環區爲甚，有一現實模型，指出將來大會堂及天星小輪碼頭之上，均闢停車場，同時更有計劃十七層式，設有升降機之停車場，該停車大廈可停一百廿輛汽車之多，另有一種旋轉機型停車場，可停放汽車六十餘輛。

請看理想的新中環

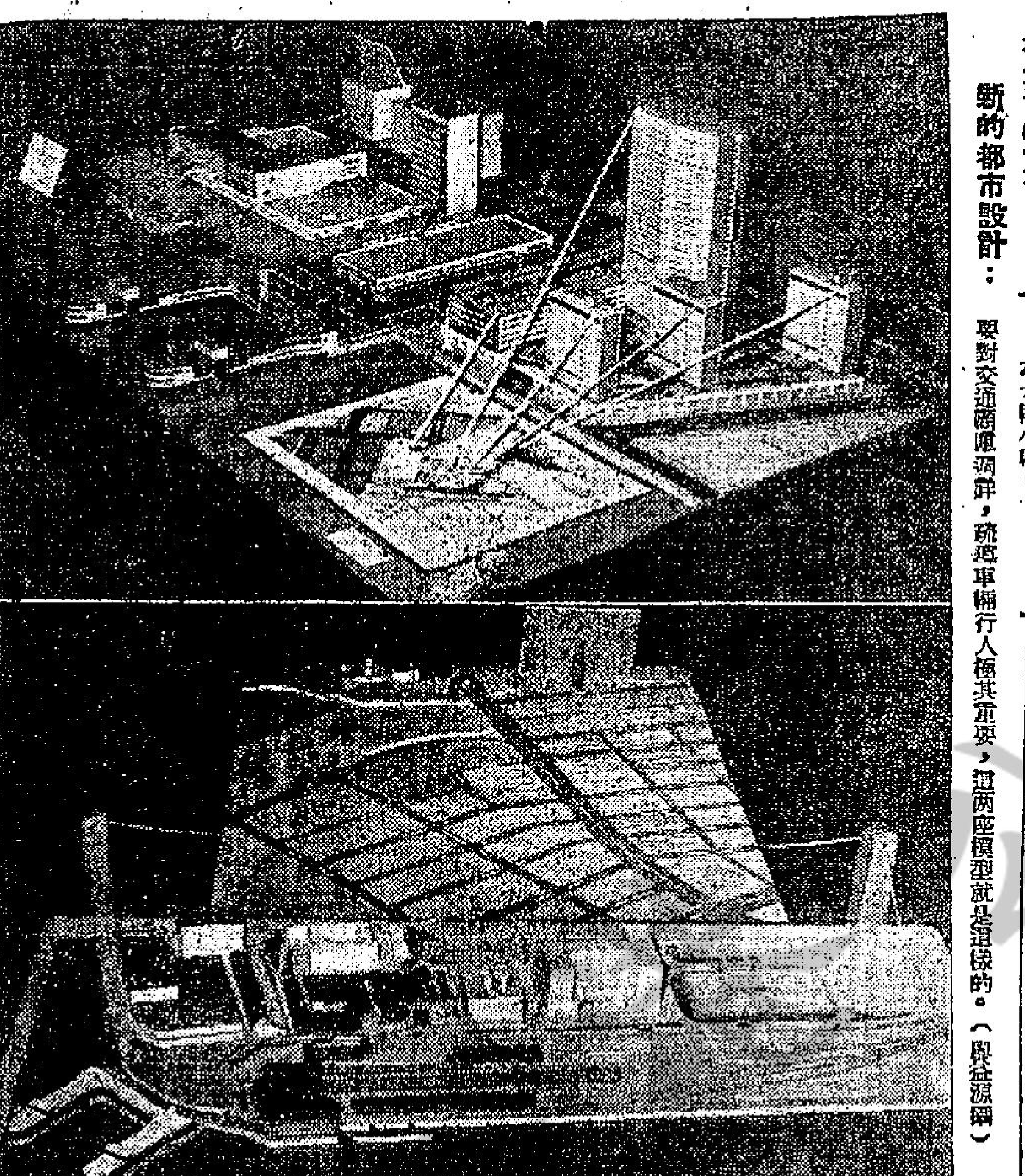
另一個「理想新中環」之模型，由今日看來，似屬一「童話」，中區擴拓工程完成，干諾道中爲海傍之第二馬路，那時沿干諾道中增闢一條電車路，介於德輔道中與干諾道中之一帶樓宇，包括京滬飯店、工商日報、郵政大廈、皇帝行、皇后行、聖佐治行、均改建，西自永和街起，東至新天星碼頭側廣場止，成另一大幅曲尺型地帶，闢建花園大廈，共分五幢，有高達四拾層者，亦有高達卅層者，四樓之上爲花園，花園上有飛機場，更可升降直升機。天星碼頭起之天橋，直伸展至砵甸乍街，今日矗立於中區之摩天大廈，如中國銀行、滙豐銀行、歷山大廈、永安銀行等，屆時與新大廈相比，頓有小巫見大巫之感，但此新中環發展計劃，是否能如此理想的發展？何時始能發展成功？則惟有等候若干年後之發展。

一九六二跨海鐵橋

跨海鐵橋模型，行車亦分上下層，港方自摩理臣山沿杜老誌道跨海，伸至九龍尖沙咀梳利士巴利道，跨過天文台山，入漆咸道爲止，其間有天橋多處，此模型上寫有「壹九六二」等字樣，有港九海景照片，已編入鐵橋在其中，其剪接與沖印之技術，均甚精明，使人置身之下，難辨假偽，爲該圖寫說明者，更「幽他一默」，上書「本港海面未拆大橋時之情形」，倘若香港原有此橋，今已拆去者，使觀衆不禁爲之作會心微笑，如新到香港之人，可能被其騙過也。

北角架起剪型天橋

發展城市計劃中模型，怡和街璇宮戲院對開之交通樞洲起，路經維多利亞公園，將架起較與型天橋，以疏導北角至灣仔間的交通。



新的都市設計：要對交通商應調辟，疏導車輛行人極其重要，這兩座模型就是這樣的。（吳益源攝）

車·輛·統·計

你知道全港車輛共有多少，倘不小心，死傷的機會很大……

你是否知道本港有四六三英哩的公路裏，有多少車輛在行駛嗎：

有二七四七四輛領有牌照的摩托車輛。

有一六八二輛領有牌照無摩托行駛的車輛。

有六四四輛巴士車。

有一三八輛電車。

有六二七輛的士及營業車。

有二八二一輛貨車。

有八七零輛政府車輛。

有九五九一輛私家車。

有一七八三輛電單車。

有七九一輛三輪車。

有八輛工程車。

有八七七輛人力車。

有六輛小艇。

讀者注意

今日「本港新聞一」新聞擠擁，特分爲三版，除本版外，尚有第二張第三頁、第三張第三頁，皆載有重要新聞，請讀者注意！

「……」，「路上飛車乃自殺之舉」，「過十字路口切記要慢車」等，則對司機而言者。更有對路人同時亦對司機而言者：「路上能相讓可以免死傷」。

斑馬綫中設安全島

此外又有「車輛構造與使用」、「汽車考驗部」及「汽車檢驗部」等，對於乘駕單車之安全問題，會場內亦有「乘駕單車安全規則」，有一種尚未在市面出現之新式車輛指揮燈，如一座小亭，亭上之指揮燈與市面所見者相同，惟亭下半截則有左右駛之方向指示燈。

莫理遜警司又稱：港九兩地寬濶之馬路，如香港之莊士頓道、九龍之彌敦道等，將於兩個月內，興建特別交通措施，一如倫敦所採用者，行之徒用之斑馬綫中設安全島，使路人橫過寬濶馬路時，可以在其中稍歇，使人車交通兩得方便，同時在有斑馬綫之地帶，沿途設閃光黃燈，警告汽車司機應讓行人安全，此種黃色閃燈，將於兩個月內先行分別在港九軒尼詩道及彌敦道等地裝設。

交通測驗

——你是一個良好的路人嗎？——忠實答復下列的答案，就可知道你的交通常識和行爲……

這裏寫上十個問題，都希望獲得你的答案，你須要平心靜氣的作一公正的回答，那就可以測驗你是否一個良好的行路人？願各市民不要虛僞和忽畧這個協助公共安全的義務。答案分A爲兩分、B爲一分、C爲零分。

（一）無論你在坐卧或走路時，會時常發脾氣嗎？
A．很少
B．不時常的
C．時常的

（二）你對於路上所行之車輛，時常感覺驚慌嗎？
A．並不是
B．有時驚慌
C．時常的

（三）你是否以爲馬路上所發生的意外事件，都是由於駕駛者的技術不良而發生嗎？
A．一部份
B．多數是的
C．差不多完全是的

（四）你會否當巴士或電車在行駛時，會突然上車或落車？
A．從來沒有
B．有時如此
C．時常的

（五）你是否知道一個良好的司機，於駕駛車輛時在不同速率下，在乾而平坦的路上，須要多少遠的距離，才能將車煞停？
A．知道
B．知道少許
C．不知道

（六）你以爲你自己行路時不小心嗎？
A．不
B．有的時候
C．時常的

（七）你以爲你自己行路時很小心嗎？
A．很小心
B．普通的
C．不小心

（八）你行路的時候，是時常靠左邊的行人路走嗎？
A．常常的
B．有的時候
C．沒有一定

（九）若果你走的馬路，是沒有行人路或小徑的地方，你是否會在路的右邊走？
A．是
B．通常的
C．沒有一定

（十）過馬路時，你是否沿常行人路綫走過？
A．如果有安全路綫一定依照走
B．接近行人路綫過
C．太麻煩

請你將上面十個問題都在ABC答案上圈定，如果計算後可得十六分的或超過十六分的，那麼，你便是一個很規矩的良好行路人；假如你的答案僅得十五分或十五分以下的，希望你能改善一下。

馬路如虎口 當心莫亂走

下列各地區 失事最頻仍

出門時，無論何時何地，都要提高警覺，而下列地區，交通失事尤多，更要特別小心……。

無論你是孩子、婦人，甚至頂智慧的男人，要注意一個問題，千萬的注意：所有交通失事的意外事件，受害人是無分男女老幼和上智下愚的，怎樣才可以避免這件不幸事件光臨你的身上？那就是要過路人和駕駛者充分的合作，尤其是走路的人要小心，在馬路上亂闖和疾走不是安全的，恐怕你遲早都要闖出禍來，交通當局幾年來都佛口婆心叫各市民注意了。

告訴你：最繁盛的馬路在鬧是最多交通意外事件發生，理由就是路人走路太不小心了。去年裏在香港區最危險的地帶：

（一）德輔道中安樂園餐室前：死亡：一人。重傷：十一人。輕傷：四十七人。

（二）大道西東邊街口交界：死亡：一人。重傷：十二人。輕傷：六十人。

（三）大道中東街口：死亡：一人。重傷：十七人。輕傷三十五人。

（四）軒尼詩道與平舞院前：死亡：四人。重傷：十九人。輕傷：九十二人。

（五）洛克道與菲林明道交界：死亡：零。重傷：十三人。輕傷：四十四人。

（六）大道東李節街一帶：死亡：二人。重傷：十五人。輕傷：五十三人。

（七）英皇道與銅鑼灣道交界：死亡：四人。重傷：廿一人。輕傷：七十人。

（八）筲箕灣大街：死亡：二人。重傷：廿五人。輕傷：六十八人。

在九龍方面的，也有幾處使人聽了也是觸目驚心的危險地帶：

（一）太子道近亞皆老街：死亡：二人。重傷：十一人。輕傷：七十八人。

（二）馬頭圍道近天光道：死亡：一人。重傷：五人。輕傷：五十五人。

（三）漆咸道與加士居道交界：死亡：一人。重傷：八人。輕傷：廿六人。

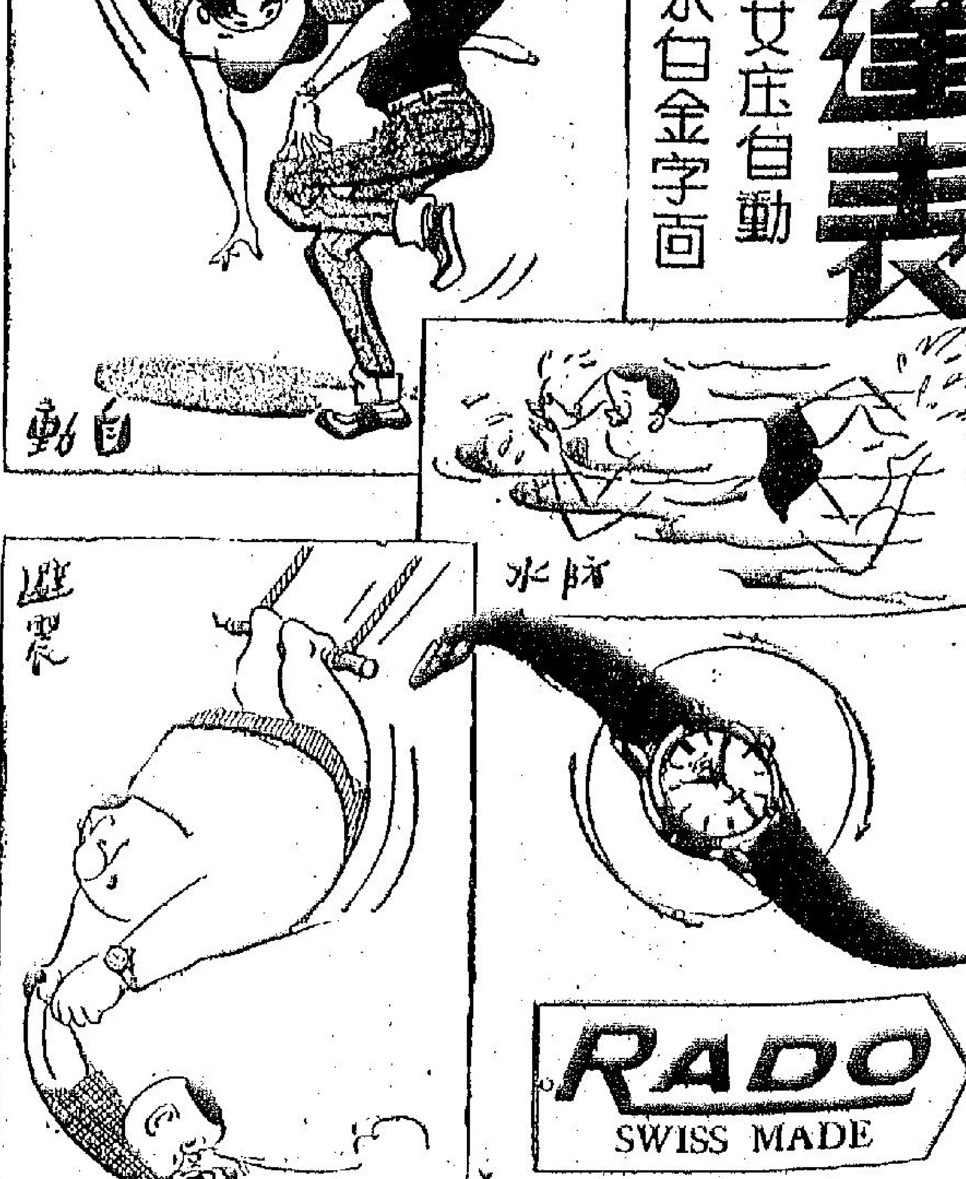
（四）彌敦道與加士居道交界：死亡：三人。重傷：十六人。輕傷：四十八人。

（五）窩打老道近染布房街口：死亡：一人。重傷：六人。輕傷：三十二人。

（六）彌敦道與山東街交界：死亡：二人。重傷：十四人。輕傷：六十八人。

上述港九兩地的危險地帶，一般說來都是路口的要衝，一來是駕駛車輛的司機在出路時，不將速率減低。二來也是過路人橫過馬路時不瀏覽來往車輛，以爲發足疾走便可以跑到對面馬路去，這些駕駛人與路人的疏忽，才釀成了每年的交通傷人的交通失事數字。

我們希望駕駛司機與過路人都提高警覺，充份合作。尤其是每天往返學校的孩子，要往街市購菜的婦孺們：小心橫過馬路，記着當你走到上述所說的危險地帶，更要千萬小心。



本港新聞 2

世界各地工商貿易展覽會
邀香港參加
中總會董會昨舉行會議提出報告
五會董今日會見美國商務考察團
有彩票性質銷貨辦法應注意法例

【特訊】香港中華總商會，昨（九）日午五時半，在該會九樓舉行本屆會董會第六次會議，出席者：高卓雄、許此殿、與仲朝、湯秉遙、郭獻文、黃堅、鍾鏗、方樹泉、黃蕙伯、陳維耀、彭紹光、朱文彦、江耀池、陳漢華、李間爵、黃庚世、李瑞榮、容耀宗、高無浩、林誠致、簡機南、馬學魂、馬澤民、孫城曾、鍾藤盛、張國琉、李志剛、何品森、何智煌、鄧三平、李茂機、黃燕清、譚立剛、鄧北泉、歐陽聲、李肖泉、吳瑞昌、王寬誠、曾德照、黃茂林、黃仲安、羅蓮深、周宥、李炳輝、嚴明、黃體初、歐陽亦亮。南洋兄弟烟草股份有限公司吳定學、新華銀行徐選星、中西藥行梁爵文、百壽堂謝少蓮，廣州銀行遺公司鄭興初、永安公司郭銳、金城銀行顧伯流、和成銀行與于鐵、德信行謝鴻惠、元與綢緞染廠倪少強、民安保險公司孫大敏、五豐行謝榮兆、協興行有限公司李漢忠、恩平工商會張榮光、南北藥材行以義堂商會麥卓翠、定頭行商會楊日愷、義安公社梁桃躍、順德商會何耿中、華商保險公會黃浣生、福建商會與仁德、中山僑商會李文祺、要明會寧工商會呂錦彪、飲食業商會李植來、抽紗商會孫良、港九旅館商會羅天携、生豬行商會陳恩齊、中華出入口商會王道安、果菜行王九如、米行商會翁聯盛、潮州商會鄭光、綢緞行商會陳靈祺、機船商會陳玉棠、海產商會鍾廣濤、南洋輪出入商會張伍撰、百貨商會招振等九十三人，會議由高卓雄主持。首由書記報告事項，較要者有：

中國出口商品交易會

一、中國出口商品交易會函稱：「去年『中國出口商品展覽會』，承貴會多方配合協助，交易活躍，成績卓著，至深感謝。中國對外貿易各公司，定四月二十五日至五月十八日，在廣州聯合舉辦『中國出口商品交易會』，茲將邀請港九區客戶名單二份（第一批）邀請信七五零份送上，請代爲轉發，因籌備倉促，各公司所提各須邀請之客戶名單，恐有考慮未週之處，俟第二批名單送上時，當另將空白信附上」。

馬來亞獨立貿易展覽會

二、港府工商署三月二十日來函稱：「馬來亞獨立（馬迪嘉）貿易展覽會，將於八月二十四日至九月十五日在吉隆坡舉行，該會由馬來亞商會舉辦，以呼應馬來亞聯邦獨立慶祝紀念，此爲一國際商展，主旨在推廣國際貿易及友好，港府雖未提議送出展品參加；但聞中華廠商會現正考慮此事，相信貴會會員亦感興趣，作單位或聯合之參加，茲附上參加申請書六份，條例及規則，請轉告貴會會員，如有意參加，可來函通知」。

三、警務處刑事偵緝組，三月二十七日來函稱：「最近有數家商行，爲推銷貨品，提出獎品計劃及各項比賽，或爲彩票性質，根據香港修訂法例一四八條之賭博法規，此爲不合法之舉。茲請貴會通知貴會會員，在未執行任何有彩票性質之計劃前，先查詢法律條例爲感」。

西德法蘭福克國際展覽會

四、工商署三月二十八日來函稱：「香港政府已接納工商諮詢委員會之建議，送出展品參加今年九月一日至五日在西德法蘭福克城舉行之國際展覽會，爲此，政府已預訂一縣亭（面積約七千二百尺），計劃將縣亭分兩三分一面積陳列本署主持之香港貨品，其中若干副樣本將安置於鄰近之較大面積上之中心處，以便買家能觀察貨品及進一步檢視，預算在該等樣本之四週附開三十個以上之小型陳列龕，每龕面積長十尺，濶四尺，租金一百英鎊。凡港商欲參加展覽者，可申請租貨，幷屆時委派代表到場主理。上述每龕之一百英鎊租金，包括基本設計，建築及傢俬服務等費用；但貨品包裝及飲脚等費用，須各商行自行負責。貴會會員如欲租賃陳列龕者，請於四月二十日前來函本署作臨時之訂位，詳情可來電話三一五六零本署接洽。」

芝加哥工商業展覽會

五、美國領事署三月十五日來函稱：「華盛頓大學及國際貿易展覽會舉辦之第四屆國際貨物推銷會議，將於五月八日至十五日在華盛頓大學校園舉行，關於此會議之說明書，可向美國領事署經濟科取閱。」

六、美國領事署三月二十日來函稱：「芝加哥工商署舉辦之第壹屆芝加哥工商業展覽會，將於本年六月二十八至七月十四日在芝加哥舉行，關於此展覽會之說明書，可向美國領事署經濟科取閱。」

七至十月歐洲各地展覽會

七、工商署寄來一九五七年七月至十月歐洲各地展覽會舉行地點及日期表乙份，分列如下：

地點	日期
杜恩比恩（DORNBIRN）	八月二日至十一日
史托克荷（STOCKHOLM）	八月二十三日至九月八日
法蘭克福（FRANKFURT）	八月二十五日至二十九日
萊比錫（LEIPZIG）	九月一日至八日
烏德勒支（UTRECHT）	九月三日至十二日
赫爾辛基（HELSINKI）	九月六日至十五日
根特（GHENT）	九月七日至二十二日
巴里（BARI）	九月七日至二十二日
科倫（COLOGNE）	九月九日至十二日
薩格勒布（ZAGREB）	九月十二日至二十一日
洛桑（LAUSANNE）	九月十四日至二十九日
斯特拉斯堡（STRASBOURG）	九月十四日至二十九日
柏林（BERLIN）	九月十四日至二十九日
恩斯布魯克（INNSBRUCK）	九月二十日至二十九日
馬賽（MARSEILLES）	九月二十日至十月六日
格拉茲（GRAZ）	九月二十八日至十月六日
漢諾威（HANOVER）	九月二十九日至十月六日
都靈（TURIN）	十月五日至十五日
巴黎（PARIS）	十月五日至二十一日
法蘭克福（FRANKFURT）	十月十三日至十六日
波隆那（BOLOGNA）	十月二十日至十一月三日

八、日本北海道商業觀察團訪港……

會議通過入會申請書廿七份……

醫務署將展開
一年一度 預防腸熱注射運動
由本月中旬起在港九設立臨時注射站
免費爲市民注射使預防運動普遍推行

【特訊】醫務署鑑於夏季來臨，各種腸病可能增加，已定本月十五日（星期一），展開每年一度之預防腸熱運動。

該署一高級官員昨日稱：「腸熱症爲此類傳染病之最危險者，對腸熱症最有效之預防方法，即爲注射腸熱預防針。」

該官員續稱：去年據報，本港發生腸熱症七八九宗，其中不治者四十八宗。上述之七八九宗患者，幾有半數爲十五歲以下之兒童。

派出流動注射隊

爲使此項注射儘量普及起見，醫務署現正供應特殊便利，使市民能獲得免費注射。

除所有政府醫院、門診部及診療所等，爲居民免費注射外，醫務署幷將於該項運動舉行期內，派出流動注射隊——港島及九龍各派出兩隊——爲市民服務。

屆時，港島及九龍將有裝設擴音器之汽車各一輛，於流動注射隊工作時，駛經各街道，宣佈該項注射運動之詳細辦法。

市民務請注意：成年人必須注射兩次，如在過去十八個月經已注射一次者，則僅需再注射一次便足。對十二歲以下小童，將採用一種特殊疫苗。

所有接受首次注射之市民，將獲得一張「回條」，需明彼等應於指定日期內，再接受第二次注射。

在舉辦該項運動期內，港島及九龍將設立臨時注射站，各注射站如下：……

余達之在三藩市
呼籲援助港難民
聯合國應撥款建學校工廠

（美聯社美國三藩市九日電）香港工業巨子余達之，在此間向聯合國難民委員會作緊急呼籲，給予援款，以助來自中國大陸之七十五萬香港難民。

余氏率領香港代表團參加紐約世界商展之余達之氏，呼籲該委員會給予援款，以便建立學校及工廠。

余氏強調稱：「解決香港難民嚴重問題之最善辦法，莫如盡使難民有其工作。」彼稱：聯國津貼下之工廠，得由特別委員會監督經營；此委員會將由香港官員及聯國會員國代表組成之。

彼稱：香港難民現所取得之援助，祇限於糧食包及衣服；但二者均未能盡如人意。又稱：糧食多屬乳酪及奶粉，但華人不愼食此項食品者頗多。至云美國衣服，其尺碼多不合華人身材，抑亦不適香港。

余氏稱：難民中屬有工者甚多，但因缺乏工作機會，而虛費其時間。又謂：救濟難民之要道，厥爲大增海外貿易，尤以對美國爲然。

彼復指陳：香港對美貿易，現臨嚴重之失衡現象，美國貨物每年輸入香港約達七千萬元，其對美國出口，僅爲一千九百萬元而已。

天氣漸熱用水量大增
當局加強水力供應
各區改裝入屋傍喉已積極進行
澈底消弭水力緩弱流弊

（中國社）春去夏來，在高氣壓籠罩下，天氣漸趨好轉，氣溫上升，平均已達七五度外，炎熱氣氛迫人，市民對食水需求，日形迫切，家家食水消耗，較前激增，現行每日放喉五小時供水制度，普通五層民房樓宇，每層雖有一小時供水時間，荷水力強猛，當不致有缺水困難，惟水力緩弱則「樓下鬥水喉」一之譏，固難避免，同居者爭水糾紛，勢亦隨之而起……

……據有關方面消息：水務當局對此，採取有效措施，續密調查與監察港九每一區域供水情況，一面行放喉供水設備，如有窒礙或未符理想水準情形存在，即予改進，務求喉管水流暢通無阻，以期澈底消弭水力緩弱流弊……

……各區抽水站（泵房）機械改進，經過年來之加緊從事，百份之百已達漸高水準，相信現在行每天放喉五小時制度下，一般市民食水供應，不致有任何困難存在，更希望市民協力，如遇水錶損壞或喉管窒塞，致影響供應水力者，可隨時向水務局報告，即派員修理改善。

中華電力公司 發出更正通告

【特訊】中華電力有限公司董事局決議增發新股一八四〇〇〇〇股，每股票面額五元算，按照每五股配一新股之比率，發與在一九五七年五月四日持有該公司股票之各股東；但該公司秘書昨日發出之通告，誤爲發與一九五七年九月三十日持有股票之各股東，該公司已再發出更正通告。

麥淑康捐款 香港防癆會

事處，華僑日報中區辦防癆會收到熱心人士麥淑康捐款陳十元。

東華三院新總理巡院：



三院總理昨巡視 九龍區院屬機構
與廣華醫院醫生職員行見面禮

澳門政務會議 撥款十五萬 救中國難民

廠聯表意見

決定十八日 往謁輔政司

養和醫院護士生畢業 敦請總督夫人發證書

澳洲醫生十八人 赴大陸視察

九龍臨時注射站

上元燈

舊樓被拆重建

本港新聞 3

舊樓被拆重建 住客可索償

地契滿期拆樓住客亦獲同等待遇

條例修正今在立法局會議中提出

【特訊】關於舊樓被拆除重建，今後如因業主拆除重建，住客可根據業主與住客法例索取補償，即根據建築契約而拆除重建之樓宇（按即地契滿期之樓宇），其住客亦將獲得同等待遇。

上述之規定，見諸今日在立法局會議提出之「業主與住客（修正）法案」。根據該法案規定，除危樓經由工務司根據新建築法例予以處理外，所有受業主與住客法例管制之樓宇，因業主進行將之拆除重建而須遷出之住客，皆可依法索取補償。

四月九日實行

今日提出之「業主與住客（修正）法案」一如下：（壹）本法例定名壹九五七年業主與住客（修正）法例，並規定由壹九五七年四月九日起實行。（二）業主與住客法例（以下簡稱原法例）第三條甲，第三條乙，第三條丙，第三條丁及第三條戊各條予以刪除。（三）原法例第三十一條第二附段予以修正，刪除「三乙，三丙，三戊或」等字樣。（四）原法例第二附表予以修正，刪除第壹表格，第二表格及第三表格。

官方解釋理由

關於該法案之目的及理由，據官方解釋稱：該法案規定由一九五七年四月九日起，刪除業主與住客法例第三條甲，第三條乙，第三條丙，第三條丁及第三條戊，與約持有人如根據建築契約須負責拆除及重建其物業者，依照原法例第三條甲下之樓宇，得以收回業主與住客法例管制之樓宇，而工務司如能認該項契約應當遵行以及特約人應收回該樓宇，則發給重建證明書。原法例第三條乙，第三條丙及第三條丁規定根據工務司之決定向總督會同行政局上訴手續，而第三條戊規定重建證明書之簽發程序。

補償住客損失

根據原法例第三十一條，凡命令遷移之住客所受損失，得以獲得補償，但由於工務司根據第三條簽發之重建證明之結果，被迫遷出之住客則不能補償。因此兩類奉命遷移之住客，待遇有所參差，此項局勢應予補救。政府既無證據以證明業主不應欲拆除殘舊樓宇，而在原址重建新樓宇，同時，工務司既能根據新建築法例以處理危險樓宇，因此，最佳之補救辦法當爲刪去上述條文。

今日提出首讀

立法局今日會議程如下：（甲）追認三月廿七日會議紀錄案，（乙）各項報告，（丙）官方提案，（一）律政司提請首讀通過「業主與住客法例修正案」，（二）律政司提請首讀通過「遺產承辦法例修正案」，該法案授權監獄處長處理在監獄或感化院所死亡之囚犯所遺數目不超過伍千元之遺產。（三）律政司提請首讀通過「皇家訴訟法案」，該法案規定皇家在償案中之訴訟手續。（四）醫務衞生處長提請首讀通過「醫生登記法例修正案」，該法案重新編訂原有法例，略加修改。（五）律政司提請二讀及三讀通過「商店關門時間法例撤銷法案」，（六）律政司提請二讀及三讀通過「與敵通商及敵產取締法例撤銷法案」，（七）律政司提請二讀及三讀通過「壹九五七年與敵通商取締法案」，（丁）非官方提案：（一）郭贊提請首讀通過「九龍城浸信會註冊法案」。

修訂本港法律

法律修訂委會報告：欺騙罪法及售賣貨物法一部份本港仍執行，法界不主張更改。誹謗法律則參照英律修正。

【特訊】法律修訂委員會之第一份報告書，經已呈交總督葛量洪爵士，將於今日提交立法局省覽。該委員會係於壹九五六年三月十六日奉委，進行研究英國現行法律，特別注意一九二一年六月奉委之英國法律修訂委員會所作之報告，然後檢察本港之地方環境，就本港法律之修訂，提供意見。該委員會開始工作後，即進行研究英國法律修訂委員會及其前任者之各項報告，以及各該報告所引致之法律在本港被採用之程度。

先看英國執行情形

該委員會報告，英國之一九五四年法律修訂（契約執行）法，修訂一六七七年欺騙罪法第四條及撤銷一八九三年售賣貨物法第四條，但一六七七年之欺騙罪法仍在本港執行，而在英已撤銷之售賣貨物法第四條，本港法律仍予保存。香港律師公會曾對香港大律師公會，反對本港法律依照英國法律修訂，因經修訂後之英國法律，仍有不少疑難，如從一個方面解釋或另一方面，未必可靠，故主張本港仍舊貫。該委員會鑒於法律界不主張修改，故建議暫不修改，以看英國修改後執行情形如何，再行定奪。

參照英律改誹謗例

該委員會建議參照英國法律修訂本港之誹謗法律。該委員會指出，英國之壹九五二年毀壞名譽法，係根據毀壞名譽法委員會之建議而修訂者，主要點爲：（壹）使無意而觸犯毀謗別人罪之人，於作出改正之後，得以免被控訴，（二）將關於報紙特權之法律放在寬新基礎上。該法之其他部份包括廣播或散播影響官員，職業或商業名譽之毀謗。

該委員會委員名單如下：正按察司何瑾（主席），律政司喇嘛遜、立法局非官議員羅文錦、登記處長鍾慈、香港大律師公會主席祁廉師、香港律師公會主席李福慶，律政司布勞斯（秘書）。

十四個男女非法潛入境 罰款兼驅逐

（新聞社）十四名非法入境男女，昨日下午在中央裁判署受審，被判罰款壹百元或入獄十四天，並遞逐離境。

彼等均于本月八日拂曉壹時五十分，在鯉魚門海峽之「惠陽三〇〇三」號之帆船上被發現，被控未經移民局許可非法入境罪。

十四名被告中，女子佔五人：計廖雲如（廿五歲）、黃瑞女（廿八歲）、陳惠嫻（廿二歲）、葉淑嫻（十七歲）、黃孫玲（十七歲）；餘者男子，計楊添（廿五歲）、陳瑞生（廿七歲）、楊×（十六歲）、黃康（伍十六歲）、陳冠球（廿六歲）、陳×（十六歲）、陳善（廿六歲）、陳鄧（廿九歲）、陳全（四十歲）。

另一宗非法入境案，被告男女五人包括兩名艇戶，均押候兩天審訊。被告五人計開：（一）男子黃良，卅四歲，海員；（二）男子吳同，十八歲，漁人；（三）女子林巧娟，十八歲；（四）女子呂興娟，十八歲；（五）男子林誰，廿九歲。

交通展覽會展出新型停車場的設計：（上）旋轉的停車場，可容六十輛汽車。（下）十七層的停車場，可容一百二十輛汽車。（鄺益源攝影）

港督年俸近九萬元

據立法局香港財政預算案中透露：港督年薪五千五百鎊，伸港幣八萬八千元，平均每月七千三百餘元。另交際費三千鎊，伸港幣四萬八千元，平均每月四千元。

廠聯表意見

黃篤修盼放寬禁運

【特訊】美國貿易代表團一行五人，由團長傅埃姆率領，於八日抵港，係商討對美貿易諸問題，由昨日起，由美領事館安排時間接見香港工商界。香港中華廠商聯合會同人，昨（九）日在該會聯誼廳設雞尾酒會歡宴該團。在宴會之前，廠商會召集各會董，各業小組主任及會員等，先開一個座談會，交換一般對美貿易意見，然後綜合各人意見，於七時半至八時半該團蒞會時，由廠商會與該團舉行座談會（座談結果另錄）。九時開始宴會，是晚蒞會到有美國貿易代表團團長傅埃姆、波爾毅、第章特、林哈德、惠斯、美駐港領事館領事菲烈、克曼、賀羅威、當謙。港府財政司夏伯偉、工商署副署長柏地、疏巴、李寶納等，主方到有吳蘊華、徐季良、黃之英、溫漢明、黃篤修、柳子元、吳國田、蔡章閣、潘壯修、莊重文、黎爾宇、林龍、吳裕光、張軍光、余近卿、鄭光、余卓文、王澤流、馮浩、倫澤發、沈炳擢、岑燕林、任新泉、羅洪卿、馮耀海、盧君厚、倪少傑、朱鶴欽、丁熊照、馮元倪、謝伯昌、彭錦榮、劉炳、岑崇逸、洪祥佩、蔡天福、梁潤昂、鍾士元、石少東、吳錫基、周成泰、高卓心、譚立基、蘇威、頤文亮、宋顯民、朱樂天、洪鈞、余昌、羅天和、林尚榮、李志剛、鮑國樑、區炳、李福佐、郭正道、黎啟明、林慶雲、劉繼、辛祖堯、潘遠生、岑維健、王國龍、關錫鑑、余兆基、王愛齋、梁錦見、顧伯雄、沈神生、徐繼聯、錢滿洲、張偕然、曾少明、席間由黃篤修英語致歡迎詞（演詞中譯另錄），繼由該團團長傅埃姆致謝詞。

黃篤修致詞

黃篤修副會長致詞謂：美國商務部此次派遣貿易代表團，訪問新加坡、馬來亞、香港，現在，你們代表團，蒞臨香港，我們謹代表香港工業界——香港中華廠商聯合會同人，熱烈歡迎你們。

貴團團員們，都是美國工商界知名領袖。在抵達香港前，美駐港總領事館經濟部主任FREID先生，在記者招待會談中，指出你們訪問東南亞幾個地區，負有促進東南亞各地對美國貿易的任務，同時指導香港工商業家，怎樣開拓美國市場？與發展港美雙方互惠貿易。我們對此，至爲興奮，因爲雙方互惠的貿易，是我們最爲渴望的。

最迫切需要

我們目前最迫切的需要是：（一）美國政府怎樣放開我們的工業出品輸進美國？（二）美國工業機械，工業原料，與出品怎樣便利我們輸進香港？（三）關於雙方互惠貿易步驟問題，和許多其他的工業技術有關的問題。我們希望各位，當會向我們作詳細的解答。

香港百多年來，爲遠東轉口商埠，在二次世界大戰以後，工業逐漸抬頭，成爲遠東工業中心之一。雖然香港工業設備，尚在新興的幼稚年代，比不上先進工業國家。但香港有廣大的勞工，和中國人傳統的技巧，工業出品，一年比壹年精美和進步。我們未曾因此而自滿，同時不斷地向工業先進國家學習，企圖香港工業設備和生產現代化。你們都是工業先進的美國工商業專家，在留港期中，請你們對香港工商業的促進，儘量給我們指導與幫助。

近六年統計

如衆週知，港美貿易，在歷史上是互相緊密聯繫的，但數年來因禁運對互相貿易的不良結果，招致港美貿易陷入衰落狀態。尤其是香港對美輸出，走向下坡。我們看香港政府工商署發表近六年的港美貿總值統計，足資證明。

港美貿總值統計（壹百萬港元爲單位）

年度	美輸港總值	港輸美總值
一九五一年	三七三・五	壹六二・五
五二年	二二壹・壹	壹三三・五
五三年	二二四・九	六二・四
五四年	二八壹・壹	七零・零
五五年	三二四・九	八七・九
五六年	四二三・八	壹壹六・六

都在遞減少，而減少的數字甚大。雖然去年都在增加，可是香港輸美貨物的總值，每年壹九五六年比較增加了，但仍然追不上壹九五壹年。在壹九五六年，爲香港最近六年來，最緊縮的壹年。在這壹年來，許可輸美的貨物種類，已有限度的放寬，所以在一九五六年港貨輸美顯著的增加。

盼放寬禁運

我們知道，一個健全的國家，在對外貿易上，不會入超的。自己出售貨物，比向對方購買貨物爲多，則對方鐵定會蒙受不利。艾森豪總統說：「沒有一個國家能夠在經濟上自給自足，各國必須向其他國家購買貨物，同時爲支付貨款，必須出售貨物。」這和中國先哲所說：「有無相通，休戚相關。」同意遠大識見的至理名言。我們希望美國政府要寬放禁運，消除港美互相貿易的障礙。我們不反對美國港貨物的增加，原因是香港爲遠東的貿易轉口商埠，仍然保持原有地位，同時工業的設備和生產工具與工業原料，不斷要向美國需求。我們相信香港產品輸美數量提高，增加我們購買力，更能引致美國貨物輸港的增加。

數年前回憶

本人在一九四八、一九四九、和一九五四年，幾次赴美觀光考察，覺得極深印象。感覺美國工廠設備和科學管理的完善，工業技術的優良，大量生產的優美出品，在世界上佔有特殊最高水準及現代化自動機械的工業先進國家地位，當我和美國工業商業界接觸中，深覺他們，大部份都是聰明絕頂而且多數具有遠大眼光。今晚重新得此機會，和你們愉快的共聚，研討目前港美貿易問題，使我記起數年前的回憶，衷心極感快慰。

貴團各位在香港期間，我們廠商會同人，均願幫助你們，使你們了解本港工業目前的狀況，貴團所欲知道檢討的問題，本會必盡力爲貴團服務，以完成你們的使命。（從）（顧濟沛意：廠聯會員意見九點，因稿多移載第三張第八頁，請參閱）

路上能相讓 可以免死傷

廠商會決定十八日往謁輔政司

加費不能成立了，他們決力爭撤銷電費加價的措施。

各僑團聯合推出的中華廠商聯合會、九龍總商會、港九居民聯合會、港九住客聯合會及布廠商會等七大團體組成的反加電費執行委員會，將於本月十一日下午時召開第六次會議，再商對策。

港九各社團反對增加電力附加費代表團則於前天會議中決於本月十八日往見輔政司，屆時並邀請中華廠商聯合會及西商會聯袂前往。會議推出專人負責起草致輔政司的意見書，并定期於本月十五日再行開會，討論該項意見書和說明一項對港九居民的有關電力附加費問題的聯合聲明。

各社團團體，爲香港防電燈公司堅持附加費，坐視中電公司加價附加費措施，港九……

廠商會小組研究特惠稅

【特訊】香港廠商聯合會特惠稅申請手續研究小組委會，昨（九）日召開第一次會議，由朱石麟主席，席間討論申請特惠稅，往往因批准過遲，以致不能趕及付船，召致損失。議決：分函各會員搜集各會員對申請特惠稅手續感覺有什麼困難，以便辦理。是日出席者有朱石麟、余卓文、余近卿、倫澤發、黃桂、吳耀出、潘壯修。（從）

八人在美被控 由香港運毒潛入舊金山

價值百八十萬美元

（美聯社舊金山八日電）八名被控參與一百八十萬美元尼古丁走私案中之四名被告，於星期一日服罪時認罪。

該四名罪犯係自香港私運海洛英進入舊金山。七名爲海員，或前曾在總統船擔任海員，第八人爲碼頭工人。

認罪者爲許炳，三十四歲，華房管理員；漢納，三十二歲，食物售貨員；威廉斯，三十四歲；李察，四十九歲。

其餘四名將繼續開庭審訊。四名認罪者將於四月二十三日判罪。

海事處佈告

爲「英女皇誕辰」事

壹玖伍柒年第九號

壹玖伍柒年肆月拾式日星期五既經宣佈爲公衆假期，本處於是日停止辦公。但左列各部門

海務辦公室
海事處牌照所
船出入口領證處

則於該日上午九時至拾壹時照常開放辦公，此佈。

壹玖伍柒年肆月捌日

代海事處處長 柏架

農林漁業管理處佈告

（爲設站辦理市區犬隻注射及發牌事）

茲由一九五七年四月拾叁日起至另行公佈日止各注射站將依下列程序工作：

香港方面：

㈠花園道山頂纜車站（停車場）辦公時間：逢星期二、式及叁日由上午捌時卅分至拾壹時卅分止，又由下午一時至叁時卅分止。

㈡堅尼地城家畜檢疫留驗室辦公時間：每日由上午八時卅分至拾式時正止，又由下午式時至肆時拾伍分止，逢星期六日則由上午八時卅分至拾式時正止。

九龍方面：

㈠窩打老道（九龍擯嬉樂會對面）辦公時間：逢星期四、五則由上午捌時卅分至拾壹時卅分止，又由下午壹時至叁時卅分止，逢星期六日則由上午八時卅分至拾式時正止。

㈡馬頭角家畜檢疫留驗室辦公時間：每日由上午八時卅分至拾式時正止，又由下午式時至肆時拾伍分止，逢星期六日則由上午八時卅分至拾式時正止。

注意：㈠逢星期日及公衆假期，上述各站俱停止辦公。

㈡所有犬隻凡足叁個月年齡者：

（甲）必需領牌照及注射。
（乙）每年要轉換牌照。
（丙）每叁年要注射及頭耳印一次。

費用：注射費拾圓：牌照費拾圓：（該費均在注射站繳納）

農林漁業管理處處長 布力祺示

警務處佈告

本年四月十二日星期五爲英女皇陛下壽辰是日上午十時在九龍舉行閱兵誌慶，茲特訂定交通秩序如后：

一：閱兵巡行路線

（A）巡行部隊將在漆咸道介於加士居道與中間道之一段集合。

（B）機械化部隊將在漆咸道加士居道之北段及馬頭圍道等處集合。

（C）巡行部隊將在檢閱台前步過西行轉入加士居道再南行轉入佐敦道及彌敦道並疏利士巴利道漆咸道散隊。

（D）機械化部隊將行經檢閱台前向西轉入加士居道向北轉入彌敦道。

（E）避難舖三軍首長將由新九龍邊界經疏利士巴利道彌敦道佐敦道至檢閱台並經漆咸道及疏利士巴利道返程。

二：封閉道路

（一）非常交通在規定時間內將不准在下列道路行駛：

（A）疏利士巴利道（介於廣東道與漆咸道之一段由上午九時四十分至十一時三十分）。

（B）彌敦道（介於疏利士巴利道與太子道之一段由上午九時四十分至十一時三十分）。

（C）佐敦道（介於彌敦道與加士居道之一段由上午九時三十分至十一時三十分）。

（D）加士居道（介於彌敦道與漆咸道之一段由上午九時三十分至十一時三十分）。

（E）漆利道（介於加士居道與窩打老道之一段由上午八時三十分至中午）。

（F）中間道（介於疏利士巴利道與彌敦道之一段由上午八時三十分至中午）。

（G）漆咸道（介於蕪湖街與馬頭圍道之一段由上午八時三十分至中午）。

（H）漆咸道（介於疏利士巴利道與加士居道之一段由上午八時三十分至中午）。

（I）漆咸道（介於加士居道與蕪湖街之一段由上午九時四十分至中午）。

（J）廟地道（介於漆咸道與康和里口之一段由上午八時三十分至中午）。

（K）金馬倫道（介於漆咸道加拿芬道之一段由上午八時三十分至十一時三十分）。

（L）加連威老道（介於漆咸道與加拿芬道之一段由上午八時三十分至十一時三十分）。

（M）天文台道（介於漆咸道與金巴利道之一段由上午八時三十分至十一時三十分）。

（N）柯士甸路（介於漆咸道與金巴利道之一段由上午八時三十分至中午）。

（O）柯士甸道（介於漆咸道與柯士甸路之一段由上午八時三十分至中午）。

（二）是日上午九時三十分之後進入加士居道及佐敦道（介於彌敦道與加士居道之一段）領以下列車輛爲限：

（A）旗織車輛。
（B）藍色標誌車輛。
（C）值勤警車。
（D）有特別勤務之軍車。
（E）如遇緊急事故時之救傷車及十字車。

（三）是日上午九時四十分之後上開（B）項車輛將不准駛入加士居道地區。

三：封閉停車場所

下列停車場所由四月十一日午夜起直至閱兵完畢止予以封閉：

（A）疏利士巴利道（介於公衆碼頭與廣東道之一段）。
（B）疏利士巴利道（介於彌敦道與漆咸道之一段）。
（C）中間道（介於疏利士巴利道廣東道之一段）。
（D）廟地道（介於漆咸道與康和里口之一段）。
（E）加連威老道（介於漆咸道與加拿芬道之一段）。
（F）柯士甸路（介於漆咸道與金巴利道之一段）。
（G）柯士甸道（介於漆咸道與柯士甸路之一段）。
（H）漆咸道（介於疏利士巴利道與馬頭圍道之一段）。
（I）彌敦道（介於疏利士巴利道與太子道之一段）。
（J）佐敦道（介於彌敦道與加士居道口之一段）。
（K）加士居道（介於彌敦道與漆咸道之一段）。
（L）廣東道（介於疏利士巴利道與公衆四方街之一段）。
（M）上海街（介於佐敦道與窩打老道之一段）。

（N）太子道（介於彌敦道與火車橋之一段）。

注意：四月十一日下午十時以後如發覺有車輛停泊該段者警方將不事先通知車主逕將該車移去。

四：交通路線之變更

（A）北行車輛將由疏利士巴利道廣東道公衆四方街上海街等路線行進。

（B）南行車輛循洗衣街道上海街佐敦道廣東道等路線行進。所有平時行駛彌敦道（介於疏利士巴利道與太子道之一段）之車輛將改經下列路線：

五：（一）巴士行走

（A）是日由上午八時三十分起至中午十二時止各巴士將不行走下列道路：

（一）佐敦道（介於彌敦道與加士居道之一段）。
（二）加士居道。
（三）漆咸道（介於疏利士巴利道與馬頭圍道之一段）。
（四）金巴利道。
（五）加拿芬道。

（B）是日由上午九時三十分至中午十二時止各巴士將不行走下列道路：

（一）疏利士巴利道（由廣東道至漆咸道）。
（二）彌敦道（由疏利士巴利道至太子道）。
（三）窩打老道（由彌敦道至太子道）。
（四）亞皆老街。

（C）（一）是日由上午九時四十分起行駛天星碼頭總站及佐敦道碼頭總站各巴士將依照上述第五段之規定。

（二）由九龍城總站開出各巴士限定使用太子道及界限街之路線。

（三）特別巴士班次：

九龍巴士公司已特備巴士六輛在是日上午八時三十分至九時三十分之間載運觀客往返加士居道並循下列路線行駛：

（A）由大星碼頭總站開出經疏利士巴利道彌敦道回實街志和街。

（B）由九龍城總站開出經太子道彌敦道回實街志和街。

首該巴士將有「MILITARY PARADE」（閱兵專用）等字樣標明車外停在志和街，帶領至閱兵完畢爲止以利乘客離開加士居道。

（二）的士車輛：

（A）貼有橙色標誌的士：在閱兵之前將有特備的士五十輛停在疏利士巴利道之西段（介於廣東道與天星碼頭之一段）由警員一名負責分配各官紳政要凡有白色請柬出示者得使用之但在閱兵完畢之後該批的士車輛將在疏利士巴利道排隊待命爲之道路上備用。

（B）普通的士：普通的士數量將由二十輛增至五十輛停於天星碼頭備用往來加士居道但在是日上午九時三十分之後該的士不准駛入加士居道及佐敦道。

六：特備停車場所

（A）旗織車輛：在惠利道東邊接加士居道口向南停泊。

（B）藍色標誌車輛：在惠利道東邊接加士居道口向南停泊。

（C）橙色標誌車輛：在紀實山頂邊停泊於必要時在惠利道懸掛橙色標誌車輛之後停泊。

（D）普通車輛之停泊：

（一）在紅磡新填地帶漆咸道入口九經馬頭圍道及蕪湖街者務在上午九時四十分之前開進其餘加士居道者在上午九時三十分之前開進。

（二）半島酒店停車場。

（三）接近彌敦道之街道但上海街廣東道及其他道路及停車場所經予封閉者不在此例。

七：臨時之交通停頓

爲使軍隊及機械化部隊順利通過街道往來集散者車地時之交通將作臨時停頓。

八：散場規定

爲使交通順利疏散務請各參觀者合作於完場之後數由其車輛駛候片時先讓閱兵集團先行於完場之後須讓軍隊車輛按照規定路線離開務使交通於最短時間內恢復常態。

此佈

警務處 長示

今日兩場甲組足球聯賽
星島踞愉園重會南華
警察守花墟力拒巴士
兩幕特別賽定下午五時三刻開球

【特訊】甲組足球聯賽今日續有兩場舉行，愉園：星島對南華，花墟：警察對巴士，下午五時三刻鳴笛開賽。

愉園「南星軍迭」，兩隊在聯賽積分表上，雖有頗大距離，南華目前居於首席，冠軍希望最濃，星島出賽以來，祇獲得十分，排列在第十一位，照積分計算，則此役南華可說必勝，但在最近兩屆聯賽，星島都是南華之「剋星」，上屆兩挫勁敵，本屆雖然起用新血，惟聯賽首循環週，仍以三比二破南華金剛不壞身，星島近期積極作「衛冕戰」，實力雖不若南華平均，但看兩屆來，三度對抗，南華都過勝而敗，今日兩隊作第二循環遭遇戰，南華固然不敢稍存輕敵之心，以期雪首循環週一箭之仇，惟星島之潛力亦不容忽視，南華剛於去週而打了一場吃力的比賽，要贏也頗費心機。

花墟警察對巴士，警察因季初士氣不振，曾以一比九敗於巴士腳下，惟近月來網不斷練兵，已恢復「黑馬」作風，巴士僅失七分，對聯賽冠軍機會甚濃，且該隊於上星期日之銀牌爭霸戰，與南華打成和局，尚須再作銀牌冠軍爭奪戰，全軍銳氣正盛，今仗挾大戰迫和南華之餘威，照理仍可挫警察，惟比數必較拉緊，各陣可能陣容如下：（堂）

星島　　南華

李來　黃國基　梁松森　譚森泉　余錦德　曾振光　侯樁生　蘇習泉　梁杰　羅錦泉　張文治　馮紀良

陳志剛　黃振華　郭錦洪　姚卓然　陳家諦　李育德　劉建中　何祥友　劉志炳　朱榮華　陸達輝

警察　　巴士

陳炳榮　麥永雄　成菲路　吳澤霖　郭文森　打臣志賢　顏振成　亨士　曉士　盧兆才

李春發　劉瑞華　羅國良　朱錦榮　衛偉儉　劉少雄　孫周北　劉志偉　羅　鄧來　吳孫

傑志痛失一分
空軍力戰迫和

【特訊】昨天愉園傑志與空軍之戰，本是傑志…

東方敗光華
一比零黃德福妙射定勝局

昨花墟華軍內鬨

（傑志隊）司徒堯　李大輝　楊偉韜　司徒文　鄧文治　李國強　陳輝洪　譚林　雷樹洪　林尚義　（空軍隊）……

甲組足球聯賽形勢
——截至四月九日止——

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十六	十四	〇	二	六七	二一	二八
傑志	十八	十二	四	二	五四	二八	二八
巴士	十七	十三	一	三	六六	二五	二七
東方	十九	十二	三	四	四九	三一	二七
空軍	十八	九	三	六	五二	二六	二一
陸軍	十五	七	三	五	三〇	二七	一七
警察	十七	七	一	九	三六	五二	一五
中華	十七	六	三	八	三二	三九	一五
光華	二十	六	三	十一	四三	四三	一五
港會	十九	四	五	十	四五	六八	一三
星島	十七	三	四	十	二二	四五	一〇
約聯	十九	三	四	十二	二四	六八	一〇
海軍	十六	一	〇	十五	三〇	七七	二

戰事展開

易地再戰



足總執委昨日會議
翁國裕一怒退席
銀牌賽十九再戰
預售券案席上通過新規定

奧黑報告

過期上演

國際體壇

怡保霹靂乒乓隊
今晨乘機抵港
明日在港演出兩日賽程編定

昨日足球

最後秘書

連道林
昨晚繼續獻技　今宵最後一場

足總昨日通告
聯賽秩序略改

水兵昨一振頹風
六比一挫大檯客

今宵公開籃
北角先賽嶺東
自力戰萬年青
另女子組中青對公民

警察分區乒乓賽　昨油警勝港總部

今天足球

冷眼旁觀
指天椒

星島能再創奇蹟？

傑志太不爭氣了

工廠盃小球賽
昨潔新和電建
本週五舉行四強抽簽

匈牙利足球隊今夏訪港

五一勞動節

工人世界

WORKMEN'S WORLD

·第一七一期·

代論

工人們怎樣爭取營養？

吃了較好的食物之後，可以在健康上有很大的進步，及生命的延續有極大的幫助，這是人所共知的問題。

倘若一旦營養不足的話，很多疾病就會乘虛而進，另方面影响到健康逐漸弱化。所以營養品就是健康原則內所必需的東西，但是，富有營養素的東西，並不一定全屬於貴重的品物，例如珍奇的勁物之類。

工友們雖然多限於環境不良的原因，但是，應儘可能添購用普通性含有主要成份的食物，進用的方法亦要同時爭取。

蛋白質，脂肪質，炭水化合物，水份，糖丐等都是主要營養的成份，概包含在油、米、粉、麵、水菓、糖品、蔬菜、蛋類、肉類等項東西便是普通性的食物。

除了有營養成份之物品，要懂得怎樣去選擇外，對於吸取的方法，亦是值得我們來研究的問題。原則上，我們應該極力去減省刺激品及無謂的耗費，節省下來者，改作營養品的吸取。如此，確是爭取營養的善法，亦是筆者衷心誠意提供的意見。

假如，食無定時，份量無準則，都足以招致不良效果的。所以，我們既然懂得吸取，另要遵守此項方法的施行，促屬於實際的全部爭取營養成效。

大家都知道，目前工人入息，平均來計，估大多數是入息少，負担大，對於充足的營養問題，當然不是容易解決之事。但是，可以轉向計較到適當的原則上，就是上說的：食要有定時，用要有份量，刺激品勿多用，食有主要成份的東西多吸取，這是我們可以辦到的。

我們既然明白了營養的價值，就要切實去爭取，如此，除了個人受益外，而且家庭內，間接亦可以受惠的，實屬工友們切身的問題，並不是社會上應負的責任問題。

勞工處昨發表 上週生活指數

每人十二元八角五分五厘

勞工新訊

【港府勞工處昨日發表：由三月三十一日至四月六日止，在過去一週內，此間勞工糧食及燃料等之勞工生活指數，每人共需銀為港幣十二元八角五分五厘，該項數字，係根據日常生活上必需之各項物品零售價格所計算者。計開：

（種類）	（單位斤）	（單位元）
白米	七、二	四·三二〇
蔬菜	一、九	一·〇四五
鹹菜	〇、二	〇·二二四
生油	〇、七	一·三五八
茶葉	〇、二	〇·八〇八
鹹魚	〇、三	〇·一七六
鮮魚	〇、四	〇·七一六
猪肉	〇、三	〇·七二九
柴	一〇、〇	〇·七〇八
腐乳	十四件	〇·八五五
統計		一二·八五五

覺羣機業工會 進行籌辦義學

覺羣機業工會，成立以來，會務日漸推進。據悉：該會定今（十日）晚八時在莊士頓道四樓會所禮堂內，召開理監事及各部門職員聯合會議，屆時將有多項重要議案亟待解決者。

又悉：該會為使會員子弟有就學機會，將於日間在會所內，設辦義學，聘定專門教育人才，担任教席。

持牌小販業公會 會員身故有帛金

港九持牌小販業公會，成立迄今四年，時間雖短，但為小販致力於生活改善，促進同業間團結互助，在各部門職員努力下，已獲得極有效之成果。根據該會會務主任胡漢新在週年工作總報告書透露：該會成立宗旨，標榜福利會員為目的，舉凡有益於會員身心健康，與及會員子弟之教養，無不悉力以赴，例如增設贈診所，開辦會員子弟免費義學，實行教養兼施，促進福利，尤其建立帛金制度，辦理死亡葬喪，凡屬清繳會費而不幸身故者，一經調查屬實，即行依章發給其所享受之帛金，絕不拖延，故一般貧苦會員，都能減少其身後事之耗費，至若欠繳會費，或會籍未足規定期限而身故者，該會亦本同業互愛互助之精神，備辦儀仗致祭，以實行生而有養，死而有葬之旨。

當局關懷工人健康 替工人驗肺

香港是一個工商業并重的都市，對於從事工商業的工人們的健康，是非常注意的。目前，通過了飲食業的工友們要作健康檢查及驗肺，便可以知道當局對工人健康的關注。

最近勞工處更與醫務處社會服務處合作，對於本港各工廠工友們的健康，隨時予以義務的指導和幫忙。

擁有數百工友之美亞製造廠，對於工友們的生活與健康，非常關懷。日前，勞工處長及醫務處長曾往該廠參觀，并答允替該廠的工友們義務驗肺，如果發現有工友患肺病，當即予以免費治療。

在八號那天，醫務處派來一部照肺車，一部發電車，就在該廠門口替全廠男女工人進行照肺工作，直到下午一時才告完畢。

據醫務處社會服務組的負責人說：該處願意替各工廠的工友義務照肺，只要由工廠正式具函，說明有工人若干，向他們申請，他們便可酌量辦理，替工廠工友照肺。

自由勞工盃 小型足球賽

下半月賽程已編定

港九工團聯合總會主辦第一屆自由勞工杯小型足球聯賽，自四月十五日至三十日賽程，昨經編定如下：

四月十五日（星期一）五時，中藥對製衣A，六時，市政A對製衣B（以上在長沙灣球場）；五時，棉總對樟木箱，六時，中華汽車對營繕（以上在修頓球場）。

四月十六日（星期二）五時，西報對孔懷A，六時，報總對孔懷B（麥花臣球場）。

四月十七日（星期三）五時，巴總對市政B，六時，雀聯對紡織（以上在長沙灣球場）。

四月十九日（星期五）五時，時報字聯對中藥，六時，西報對平樂支（長沙灣球場）；雀聯對平樂支（長沙灣球場）。五時，孔懷A，六時，紡織對孔懷B（以上在麥花臣球場）。

四月廿三日（星期二）五時，市政B對製衣B六時，中華汽車對營工（以上在修頓球場）。

四月廿四日（星期三）五時，報總對營繕，六時，西服對中藥，（以上在長沙灣球場舉行）。

四月廿六日（星期五）五時，樟木箱對織造，六時，棉總對營工，（以上在長沙灣球場）。

四月廿七日（星期六）五時，紡織對製衣A，（以上在長沙灣球場），五時，雀聯對電鍍，六時，平樂總對玻璃（以上在麥花臣球場舉行）。

四月廿九日（星期一）五時，時報字聯對西服，六時，市政B對黃埔（以上在修頓球場）。五時，製衣B對肉行，六時，孔懷B對集賢（以上在長沙灣球場）。

四月廿二日（星期一）五時，棉總對集賢，六時，樟木箱對孔懷B（以上在長沙灣球場），市政B對製衣B六時，中華汽車對營工（以上在修頓球場）。

四月廿日（星期六）五時，市政A對黃埔，六時，西服對製衣A（以上麥花臣球場）。

四月卅日（星期二）五時，孔懷A對平樂支；六時，中華汽車對報總（以上在麥花臣球場）。

又悉：該比賽委員會委員，昨公佈如下：

主任委員：陳祺。

副主任委員：伍樂天。

委員：黃翔錦、劉蔭、林旭生、劉南零、黃波、許全、李柏滔、余鄧文錦、梁麗源、澤民、戚祥、關建文、伍偉。

顧問：王志聖、雷瑞熊、郭寶根、雷少明、李惠堂、劉榮浩、顏汝榮、葉九皋、朱叔達、陳少泉、雷瑞德、楊根保、翁國裕、梁玉堂、陳樹桓、梁華興、區志賢、黃景聰、黎兆榮、余樹泉、鄧漆全、麥彪、李子飛、盧華勝、曾鏡康、張炳倫、廖廷楷、吳福、吳榮頤、雷錦華。

上訴委員：朱叔達、雷少明、曾鏡康、葉九皋、梁玉堂、李子飛、楊根保。

裁判員：廖廷楷、李鏡波、楊根保、陳少泉、顏光爵、周瑞南、曾雄、陳文楷、梁定棠、曾永傑、盧華勝、梁玉堂、游華興、朱錦成、陸達燊、黃玉添、馮德昇、劉劍鳴。

軍醫：尹民、黃立光、夏漢雄、李活生。



太古船塢工人放工時的情形

香港電燈公司員工福利

上圖：位於北角炮台山的大厦，乃香港電燈公司工人的宿舍外貌。中圖：香港電燈公司發電廠裏，有工人醫療所，有醫生護士，時刻不停替工人醫理。下圖：香港電燈公司工人宿舍裏的一間潔淨的客廳。

電燈工人兩項福利

廉租宿舍·免費醫療

在香港電燈公司屬下服務的工人，都同樣的獲得兩項福利享受，那是廉租宿舍與免費醫療。

廉租宿舍建於北角發電廠對面的炮台山上，從外表看去，那是一幢華麗的大厦，活像富人寓所，或以為這樣華麗的住所，一定是高級人員才有居住的資格，然而並不，居於在這宿舍裏的正式的工人，因為人居的正是不折不扣的正條件以服務年資為首要，所以，縱使你的職位是一個小工，而服務了幾十年，於是你便優先獲得居住。

廉租宿舍目前共建有三座，每座擁有一百個房間，即是可住三百伙人，但宿舍內部房間建設並不是有如一個個獨立的白鴿籠，而是每一層樓內，擁有一兩個或三個房間，並有浴室、厠所、及露台等設備，例如一層兩房的，每個房間住一伙人，餘下的廳子、厨房、浴室等設備，則屬兩伙人公用，而他們只是繳納自己房間的房租而已。本身廉租宿舍外週圍也異常清潔而舒適，走進了屋裏，工人們住在這裏，上下班極其方便。

免費診療所設於發電廠內，入門不遠的一個房間，與其說它是醫療所也好，說它是小型醫院也無不可，因為它的設備與藥物十分齊全，並經常駐有西醫與護士，為工人及工人家屬診病，完全免費，現在每天到診，人數大約有百多人。（呈）

工業界人士發起 不介入政治活動

據通訊社消息：本港部份工業界人士最近醞釀一項不介入政治問題運動，希望新僱請學徒認定工作為最大目的，及社會之活動，故棄政治最近某大工廠管理人提議，以後對新僱請之學徒，飭令其具結担保不參加任何政治活動，如不遵照者，則令其保證人賠償工廠所遭受之一切損失。

新講學徒具結担保

工廠招收學徒時，皆要求對方具結覔保，負賠償資方之膳食工資等費用，但對其本人之信仰，以及社團活動，向不作任何干涉。現鑒於工人參加政治，將使投資人經營之心血作無謂之犧牲，為防患未然，故有上項提議。推對一般成年及熟練工友，此項新規定將不能向彼等施用。

工人世界歡迎外稿

「工人世界」的開闢，不僅是報紙的專與介紹工人一般情況，同時為工人服務，希望我們廣大的工友，對這園地好好栽培，使它發揚光大。工友們：你們有甚麼生活活動、生活感想、工作心得、或者發揮什麼意見，以及關於本身工作的報告，對於社會的期望等等，在這裏我們希望各業工友，無論對於集體的或個人的工作，私生活狀況的稿件，歡迎隨時隨地撰稿投來，好讓這個園地更加充實。同時附帶聲明：本版歡迎工友們發表意見。

週薪計算

十三、週薪計算每星期日午夜為週內工資截算日期，但工資則在下週之星期五日發給。週有星期一日晨始夜前開始工作至星期日午夜下班者，則將視乎該班之大部份工作落在何週，而將工資劃入該週薪內。

十四、假期

所有員工在一年中凡服務滿兩個月後，可得三日有薪給之假期。此項假期，包括華人節日假期在內。

本公司目前所承認之十二個華人節日假期如下：

一、新年（陽曆一月一日）。

二、農曆新年除夕（陰曆十二月尾日）。

三、農曆新年（陰曆正月初一）。

四、農曆新年（陰曆正月初二）。

五、黃花岡紀念日（陽曆三月二十九日）。

六、清明節（約在陽曆四月五日）。

七、勞働節（陽曆五月一日）。

八、端午節（陰曆五月初五）。

九、盧構橋事變紀念日（陽曆七月七日）。

十、中秋節（陰曆八月十五日）。

十一、重陽節（陰曆九月初九）。

十二、冬至（陽曆十二月二十二日）。

在普通情況下，如在員工華人節日仍須工作者，則在另一日內應得補假。如遇有特殊情形，致員工在節日工作，又未能給予補假時，則可得該節日之最低限度保證薪金，該日之實際工作時間則雙倍計薪。（例如該日之保證工作時間為八小時，但實際工作時間祇為五小時，則該五小時雙倍計薪，其餘之三小時照普通工資計算。如在節日之實際工作超過八小時，則該日之全部工作超過時……）

……除本公司業務上之緊急需要，致未能取假外，所有在十二月三十一日前仍未動用之假期，作放棄論。

員工因犯規致被革退者，則其未動用之假期，概被取消。但曾在本公司服務一年以上之員工，如自行辭職，或因裁員關係致被解僱者，則可按照其經已服務之月數比例領取假期，或領取代替假期之工資。

員工如欲在某一期間取用一部份或全部假期，須儘早預先通知公司。公司能否答允其請求，全視其所給之通知時間長短而定。遇業務上有緊急需要，公司有權要求員工提前或押後其預定之假期。（未完）

五一勞動節

昂船洲海軍船塢自由工會加入工團總會 擔瓷自由工會在荃灣設辦事處 拆鐵業工會新職員本月十二日就職

△五一勞動節即屆臨，工團聯合總會經着手籌備慶祝，推定經成立籌委會，推定西商、海軍技術、中華汽車、黃埔船塢、營業、集賢、樟木箱、餐室、同德、棉總、肉行、新敘臺、香港市政、電車、東安、飛鵬、街市、旅遊等十九單位為籌備委員會委員，并推定餐室工會為召集人。

△城多利九龍新界擔瓷自由工會，現以荃灣區從業工友日來為便利就近聯絡，經於本月五日在荃灣兆和街五十二號二樓設立辦事處，除分函各友會外，經呈報有關當局備案。

△城多利九龍昂船洲海軍船塢自由工會，去年九月得註冊官批准成立，現經第二屆第一次常務會議，決定參加工團總會為會員，現已備齊一切入會手續，該會理事長為李德，會務主任陳超，共登記從業會員一百四十餘人，會址設在莊士頓道一百廿四號四樓。

△僑港拆鐵業職業工會，將於本月十六日在南角道張英館舉行第八週年紀念，暨第九屆職員就職典禮，該會昨經召開會議……

△內河工會義務醫生朱貴堂女醫師，設贈診所於九龍油麻地新填地廿九號地下，實行贈醫施藥，除該會會友可免費贈醫施藥外，舉凡該會工友到診，決不收取分文。





本港新聞 4

世間竟有此奇藥？
可令人自動獻財
竊匪被捕一派胡言法官判他入獄七年

（新亞社）一個自認為馬來亞出世之男子，能有一種藥丸，放於茶水內，令人服下，不由自主而將任何物品貢獻。但此人仍然逃不出法網，該男子昨晨被解控於九龍地方法院，共被判入獄七年。

案中被告男子劉附文，三十四歲，居無定址，於本年二月十九日爲旺角警署偵探部探目韓森將之拘捕，昨晨解九龍地方法院審訊。控罪共二十一款之多，由去年十月十八日至本年二月二十日之期間內，先後有二十一名男女遭受誑騙，昨盛法官祗將前三項罪名提審，其餘均列入改處。

控罪：（一）指被告人於去年十二月十六日，偷竊男子曾志強一件外套及一枝墨水筆；（二）去年十月十八日，偷竊男子迺不桂外套一件；（三）本年一月十九日，偷竊女子李惠妍價值九百元之勞力士手表一個，失主爲東方舞廳舞女。官判共俘項入獄五年，同期執行，即三項罪共入獄五年；另因被告人爲出境滋擾犯，再加判入獄兩年；獄期滿後，尚須受警方監視行爲兩年。

昨晨提審時，被告向法庭透露：警方所提控之罪名尚有漏去，總計共有五十壹名男女受其行騙者，同時對警方所控其偷竊罪名有所辯駁，指出該等事主乃由其以詭計向之下手，其人不由自主而將物品獻出，並非爲彼本人所偷竊。法官乃解釋偷竊之意義稱：凡屬任何一種物品，未得到物主之同意而獲得者，即屬偷竊，被告始俯首無言受判。受判刑期後，被告又向法官提出，要求在獄中給予麵食爲馬來亞餐，因其本人爲馬來亞土生，不慣食中國餐之故，法官謂此種問題不屬法官權限，祗可將之紀錄交與獄官改處。

被告人在警署所作之證供有謂：出生於馬來亞，六七歲時曰開始讀英文，後以一特殊原故與其家庭失去聯絡。至一九三一年，於怡保遇見一個盜竊，由彼處學得一種秘訣，乃用十二種藥料製成一種藥丸，凡吃丸之人，即任由彼指揮擺佈，將財物等交付，毫無反抗。彼親此爲防身之寶云。

澳門新華酒店
住客命案審結
何廣登判入獄

（澳門特訊）去年底發生之新華酒店命案，被拘嫌疑男子何廣登，澳門法院刑事法庭於昨（九）日上午十時三刻開審，被告何廣登，被控謀殺致命案死者黃明德。昨上午審至十一時三刻退庭，押候同日下午三時宣判。

（澳門時訊）昨日下午六時半，新華酒店命案審結，何廣登被控殺人罪成立，被判入獄四年，並賠償死者家屬千元。

酒店住客 被毆喪命

該案發生於去年十二月三十一日下午二時許，爾隆新街新華酒店二〇一號房，住客黃明德（三十九歲，中山人。），被四、五名暴徒闖進房內，以利器將之擊至重傷，後送山頂醫院斃命。事後警方在澳傍拘捕兩個嫌疑男子，一名陳濟，在偵訊期間，以證據不足開釋；另一名何廣登（渾名大鼻登），警方於一月十五日將何移送法院辦理。

昨由法官李拔士主審，檢察官盧為多主控，政府派飛出歷奇律師為被告辯護，出庭供述之證人計有溫成（新華酒店代表）與死者同住之曹滄，警方證人有與探劉明、關、劉桂芳，另醫官化利亞、梁度二人。

大埔理民府明日
拍賣四幅公地
七區主席聯會明日舉行

（時代社）新界大埔理民府官華樂庭，今（十）日上午九時起，在上水村明德祠堂主持石湖新墟二十二幅公地開投之後，定於明（十一）日午分別前往沙田鄉公所及粉嶺村彭家祠兩個地點，主持四幅可建鄉村屋宇地段之公開拍賣。

拍賣地段 理民府訂於明日上午十時，在沙田鄉公所主持拍賣之地段爲：（一）位一七六約，六九一地段，土名沙田下禾畬，用途可建鄉村屋宇，面積六百平方英呎，每年地稅四元，底價一百八十元。（二）位於一八五約，五六四號地段，土名沙田排頭村，用途可建鄉村屋宇，面積二百四十二平方英呎，每年地稅二元，底價七十三元。

明日午十二時，在粉嶺村彭家祠拍賣之地段：（一）五一約，四八六四號地段，土名粉嶺村，用途可建鄉村屋宇，面積三百一十九平方英呎，每年地稅二元，底價十三元。（二）五一約，四八六五號地段，土名粉嶺村，用途可建鄉村屋宇，面積三百一十九平方英呎，每年地稅二元，底價十三元。

七區聯會（時代社）新界大埔理民府署，訂期每月一次之轄屬各區鄉事會主席聯席會議，本月份之一次，已訂期於（明）十一日下午二時三十分，在大埔理民府署舉行，被邀出席者有：沙田鄉公所主席吳松，大埔七約鄉公所主席馬世安，西貢北約鄉事會主席李潤成，沙頭角鄉事會主席陳成發，粉嶺鄉事會主席李昌，上水區鄉事會主席張人龍，打鼓嶺鄉事會主席陳友才等。

祖嘗問題 上水區鄉事會第三屆委員，於日前召開第一次會議時，曾成立一項決定，交由該會主席張人龍，於明日出席主席聯席會議時，提出一個關於要求改善鄉村祖嘗之辦理與產業換司理人之辦法等問題，與各區鄉事會主席及理民府官討論，請予改善。

中共在中山公審走私客

（澳門特訊）港澳走私客之攜帶貨物返大陸圖利，在此數個月來，走私物品，以手錶、西藥、魚絲爲多，蓋如過關，可獲一倍三利。中共海關對此，亦嚴加檢查，走私者多被破獲。中山縣中共乘此清明節期中，港澳旅客返大陸祭掃者多，舉行公審走私犯，公審時，標貼公告，以便來觀審，藉以打擊走私客之心理，故今年中共對由澳門返大陸省墓旅客，將增加其監視者數十名，以嚴厲檢查進關旅客。查中共對走私者，其屬代貨主攜帶，祗求賺取工資者，拘捕後，多需將貨主姓名供出，并聲言不將代攜貨者處罰。追至貨主已被拘留時，代攜貨之馬仔，即被釋放，故向貨主治罪，故月來乃有不少貨主，因祿赴中山者間其代攜貨馬仔時，而告被捕。同時，在大陸接貨代售者，亦被牽連，此爲中共拘捕走私客之一種手法云。

紅磡昨深夜
兩人因賭打架
結果兩敗俱傷

【特訊】昨晚深夜十時許，九龍紅磡差館街十四號門前，兩男子因賭債問題發生毆鬥，結果兩敗俱傷，均被送往醫院醫治。

事緣有男子葉奇，廿七歲，住華豐街十一號地下，與另一男子張榮，卅二歲，住同街十四號閣仔。兩人本相認識，日前兩人曾因搓麻將賭博，結果葉奇敗北，欠下張榮十元。至昨晚深夜十時許，張適與葉相遇於途，張向葉追討欠款，葉無以應，因此兩人發生口角，繼且動武，結果兩敗俱傷。附近途人睹此情況，深恐發生意外，急向警方報案，由警方到場查究，並將兩造送赴醫院醫治。（穿）

華僑日報 今日備忘錄
各界讀者
一九五七年四月十日

團體名稱	活動項目	活動地點	活動時間
展覽：警察交通部	交通展覽	跑馬地	
文教：英文化協會	演講會	英文化委員會	
音樂比賽	頒獎禮	皇仁書院禮堂	
商人：九龍總商會	國際商會及國際業團商業考察團	會內	
南北行公所	理監事互選首長		
中華娛樂置業有限公司	年會	會所	
街坊：港九街坊首長會議	商討如何阻止自殺	天道中娛樂行	
機關：香港立法局	例會	新樂餐廳	
體育：足球總會	甲組足球聯賽	立法局	
	星島對南華	香港會	
	警察對巴士	花墟場	
乒協會	桌球大王逝世誌哀		
宗教	週年大會		

寶星紗廠暴動案續審
指出胡簡生指揮擲石

金蓮太重蓮步姍姍
緝私人員眼見心疑

劉鎮國太夫人之喪
賻金五千元
全撥充善舉

爲麗宮酒樓揭幕
周壽臣爵紳今天

倒霉七攫入空樓
一無所獲入獄兩年

一私家車離奇失踪

筲箕灣樂華大廈
先入伙分期付款

對美國貿易代表團 廠聯會會員提出港美貿易九大端

金山庄華安商會明日提出備忘錄

【特訊】中華廠商聯合會同人，於昨(九)日下午七時半至八時，在該會聯誼廳與美國貿易代表團舉行聯歡會，交換港美貿易意見，由廠商會會長之逵、溫濟明、黃家倫三位副會長主持。茲將該廠商會會員提出意見錄下：

一　提出意見三點：（一）香港工商界人士，絕大多數擁護自由，與國政府在今日爲自由世界之領導者，故美國對香港工商界宜作有力支持。（二）香港輸美器皿佔香港工業品出口的第二位（僅次於紡織品），新……

……倡導僑民族工業，今後港貨南銷，更受重大的影響。因此，香港工業製品，亟及早設法找尋美國市場，因爲美國外匯充足，香港半手工業製品銷美，最受歡迎，還有些極富東方色彩的出品，亦合運銷美國，我們應該把握這個機會。香港工業品輸美，前途原有希望。又稱：渠認爲香港目前雖得不到美援，但希望美國多多購買港貨，香港應得美元外匯愈多，經濟發展更繁榮，間接亦即是救濟了香港之難民。

五　惠氏膠廠經理鄭子元就橡膠輸美問題，提出疑點兩點：（一）港貨輸美如樹手簡及內衣等，美國政府已有公佈。但膠鞋輸美，……

馬路如虎口 當中勿亂走

……碼，對印尼輸出爲二千三百餘萬方碼。香港發展工業，直接間接都有助於國際難民之生活，近年港布出口已遠到國際間經濟，……布。香港布廠商會希望該團能到本港各大布廠參觀，加強對港布之認識，並望該團返國後協助港布輸美。

三　出意見四點：（一）香港商與美國關稅、美國當局，……

四　……今天港貨在東南亞市場，由于種種限制，法郎有限，尤其是東南亞各國提……

金山庄商有備忘錄

金山庄業華安商會理事長謝惠庭，昨日對記者談稱：「前日下午六時十五分，本人與金山庄業代表李如展、徐燕照等四人參加在華僑俱樂部舉行之駐港美領事館招待會時，曾與美貿易代表團，對港貨輸美業務，廣泛交換意見。茲承該團特別邀約：定本月十一日上午十時，在美領館再度晤面，屆時，華安商會同人將以港貨輸美備忘錄一冊，由謝安商會同人面致該團，以作改善及促進今後港美貿易之藍本。」

中國郵學會旅行大嶼山

【特訊】中國郵學會旅行團，定本月十三日（星期六）下午二時，乘船往大澳，即夕登山，駐寶蓮寺，晨起觀日出，沿途遊覽附近名勝。十四日下午五時，乘輪返港。歡迎會員親友參加，全部費用預收九元，十二日（星期五）止截報名，報名及繳費處，皇后行遊華郵輪公司，電話二八〇一五。

坦克炮車集牛池灣

（新聯社）後（十二）日爲英女皇伊利沙白二世壽辰，大操期近，連日駐新界英軍個別舉行預操，參加之坦克炮車，有百餘部集中于牛池灣兵營對開兩旁馬路，從事打抹，並髹漆油，煥然一新。

華人代表領銜簽呈

派代表赴英請願各界認捐經費

【特訊】港九各界聯合懇留港督葛量洪爵士籌委會，日前舉行各界團體代表大會時，公開懇留葛量洪總督公呈，以示擁護。並授權該籌委會辦理。爲此，該留督籌委會乃於翌日具函周埈年、羅文錦、周錫年、羅文惠、顏成坤、郭贊等六位華人代表，請予領銜簽呈。茲據華人代表某稱：葛量洪爵士任督十年以來，確實勤於政務，愛民如赤，建樹尤多，對外對內政績，在在有優良表現，難怪港民每屆葛量洪爵士任期之將滿時，必依依不捨，挽留至再，即以今次之懇留運動論，各界七百餘團體既代表了商業、工業、出版、體育、宗教、勞工、醫藥、婦女各界及鄉族宗親與福利團體，總數不下一百六十餘萬港民，街坊會又代表三十萬民衆，潮僑團體代表五十萬民衆，合中華總商會與廠商聯合會等機構所代表之市民，無異全港居民一致參與懇留葛量洪總督運動。吾人身爲華人代表，自應代表華人之民意，現港九新界各區各界既同心同聲欲懇留葛量洪爵士，此乃民情最美好之表現，亦即對賢明官者一個最切實與最有力之鼓勵與支持，今日葛量洪總督做好官，大得人民愛戴，一再挽留，來日繼任總督，如果亦是好官，自然也必同樣得民衆之愛戴挽留，吾人雖不是做官，但亦願學此等好官之好表現。

（又訊）查「港九各界聯合懇留港督葛量洪爵士籌委會」，於四月三日假皇室行召開之「各界團體代表大會」，決議案第五條，關於本會派代表赴英廷請願經費約二萬元個如何籌措案，公決函請各參加懇留港督團體自由認捐，倘有不敷，即由籌委會設法籌足之。據此，該留督籌委會業日即發函各已參加留督團體，請予自由認捐，並請將捐款送交中環德輔道中壹二七號三樓「僑聲報社」（該籌委會司庫）收，領回收據，俾資徵信。現悉各界團體對此次留督運動，已見到不少可貴跡象，莫不奮踴三尺，故對派代表赴英廷請願經費，認捐亦異常踴躍云。

順聯診療所 診症時間今起延長

（國際社）旅港順德聯誼總會，在會所辦有西醫診療所，以方便一般貧病，不論是否會員或任何省籍人士，均接受診治，辦理以來，卓著成績。近日天氣驟寒驟熱，感冒流行，到診人數激增，該所原定診症時間不敷分配，每日額滿見遺者不少，該所主任陳澄及主診醫生葉夢生，爲便利貧病，特由今（十）日起，將每日診症時間延長，爲市民服務，新訂時間爲每日上午八時半開始掛號，九時三十分至下午一時接受診症，公衆假期照常受診，星期日休息。會員收掛號費一元，非會員一元五角。

患肺癆者福音 葛量洪醫院定下月開幕

【新聯社】由於本港患肺病者之多，與肺癆病床之供應，相距甚遠。防癆會當局早於一九五三年前，乃有良好之計劃，在黃竹坑興建一所規模偉大之療養院，樓高八層，醫療儀器均爲最新型，環境設備良好，經長時間之籌備，港府從中協助，該院已全部完成，定名爲葛量洪醫院，將於下月舉行隆重開幕，港督葛量洪爵士主持典禮，爲一般患有肺病市民之福音。

……設備，均爲最新型者，同時醫生與護士人材，均爲有經驗及專門學識者，早已於本年式月間開始物色，以便將來負起在該院服務，目前已全部解決，該院快將開幕，該時負責當局，對院內之設備與部署，連日加緊進行，與當忙……

女王誕辰閱兵 九龍交通措施

公私車輛行駛與停駐有臨時規定

【特訊】警務處長宣佈英國女王誕辰閱兵與禮之交通部署：閱兵典禮將於本週五晨在九龍加士居道及康和里交叉點之一段舉行，上午九時半至十一時半，……

南海鄉會籌備修改會章選舉

定期謝賀霍逸樵任三院總理

（國際社）南海同鄉會，以南海鄉會館昨（九）晚開第十三次會，通過修改會章，籌備……

昨日起領取賠償

……存養格證領賠償之前職僱，昨日下午二時至五時，香港防衛軍總部領取出日本賠守變易之現款，此款字會發給當兵者，凡香港皇家海軍後備隊、香港義勇軍員，義勇軍之退士隊，在戰時曾遭日軍囚禁，均可領取賠償。計本港有資格領取者共一千七百人，……

博愛醫院新總理十四日就職

周埈年爵士監誓

巴士與私家車大埔道互撞

兩車頭尾各有損失

【特訊】昨（九）日上午十一時許，大埔道十九咪發生一宗交通失事，一私家車與巴士……

警車失事撞安全島

垃圾車傷過路小童

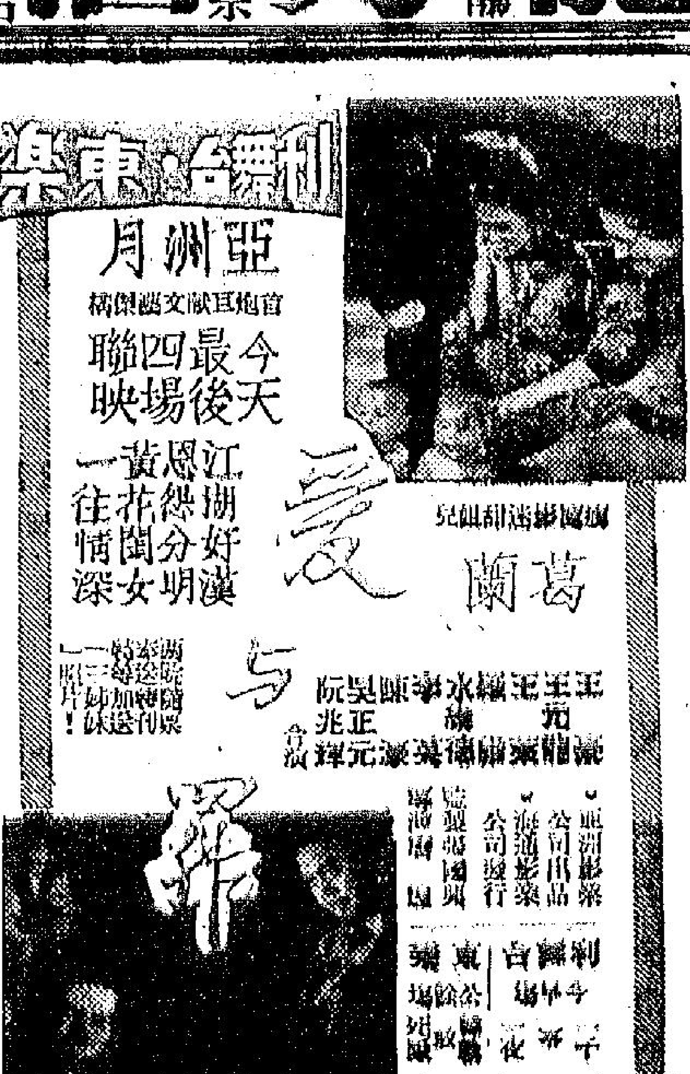
黎氏學務生育助產

蔡氏擴大徵求會員

縣州十邑定期改選

宗親同鄉





康樂家庭

家庭康樂　社會安樂　人人健康　大家快樂

HAPPY HOME

·第一七一期·

女青會舉行開放週
定本月廿五至卅日熱烈舉行
包括各種工作成績展覽及遊藝節目

已有二十七週年歷史之基督教女青年會，爲使會員們及社會人士多了解該會事工之起見，定本月廿五日至三十日爲開放週，將該會各部事工展覽及開放各工作區，歡迎各界人士自由參觀。在開放週期內，每日均有特別程序在麥當奴道總會所舉行，請會員們携同親友參加。

開放週之首日（廿五星期四）下午二時半，在總會所舉行慶祝世界會員日暨新會員入會典禮，由前會長譚紉就女士演講「女青運動與會員」，有茶點及餘興節目。

開放週全部程序：

四月廿五日星期四：上午十時半至下午五時，各部事工展覽，總會所（麥當奴道一號）。上午十時至十二時半，姿采班，總會所。中午十二時至下午一時半，宿舍開放，總會所。下午二時半至五時半，世界會員新會員入會禮，總會所。上午十時至下午一時，學術班，九龍會所（窩打老道六七號C二樓）。上午十一時至下午一時，學術班，市區會所（都爹利街十一號五樓）。下午七時至九時，夜校各班上課，第一夜校（堅道健光中學內），第三夜校（柯布連道文華中學內）。

四月廿六日星期五：上午十時半至下午五時，各部事工展覽，總會所。上午十時半至十二時半，兩點班，總會所。下午二時半至三時半，宗教佈道，總會所。上午九時至十一時，下午三時半至四時半，插花班，總會所。上午九時至十一時，下午三時至五時，托兒所各項活動，托兒所（元洲街一五八號二樓），信望托兒所（何文田徙置區）。下午七時半至九時，夜校各班上課，信望夜校（信望托兒所內），第二夜校（旺角弼街英華書院內），第四夜校（獅子石道心如學校內）。

四月廿七日星期六：上午十時半至下午五時，各部事工展覽，總會所，下午二時半至五時半，體育表演，總會所，下午七時半至八時，聖歌佈道，總會所，上午十時至下午一時，識字班，總會所，下午八時至十時，宿舍開放。大埔道卅七號一樓，下午七時半至八時，識字班，石硤尾徙置區M座天台。

四月廿八日星期日：下午七時半至八時，聖歌佈道，識字班……總會所，下午八時至十時……

四月廿九日星期一……上午十時半至十二時半中……總會所，上午十時……

四月卅日星期二：……二時半至下午五時，宿舍……總會所，下午二時……班，總會所……

是日程序，以四月……球毛，乒乓球賽，太極……又該會世界會員于……世界友好日」，兩個……

主婦的喜訊！
鮮魚繼續瀉降
鷄蛋每元八只
蔬菜市道暢銷　肉類價企穩

昨日市場物價，鮮魚繼續下降，紅衫一元，白果七角，黃花價售二元，可謂價廉物美，一般主婦，窩購石斑佐膳，而石斑市價每斤一元三角，堪稱太平時平。

蔬菜方面，市道暢旺，但價錢亦甚相宜，肉類價穩，牛肉三元六，豬肉三元八，一月來都是如此。此外，蛋類亦有漸漸下跌之勢，靚鷄蛋，一元八只，成蛋一元五只。

肉類：牛肉三元六，牛腩二元四角，豬肉三元八角，豬腳一元半，羊肉四元四角，瘦肉四元九角。鷄：龍江鷄項七元，割鷄五元一角，中上鷄五元八角，下鷄四元式角。鵝：上鵝三元八角，下鵝一元八角。鴨：上鴨二元八角，下鴨二元半……

斑一元三角，白果七角，泥斑一元六角，白果七角，大元魚一元三角半，大鱔白倉一元九角，大龍利一元八角，小龍利一元，紅衫一元，頭牛，小馬頭九角，門鱔七角半，大板鯉一元三角，小板鯉五角，曹白一元三角，芽帶八角。蔬菜類：菜心四角半，芥蘭四角，波菜三角，西洋菜三角，韮菜三角，生菜式角半，黃芽白三角、蓉仔五角半，光瓜七角，青瓜九角，燈籠辣椒（青椒一元半，紅椒一元式角），番茄六角。

沙洗瓶子

油瓶使用日子長久了，瓶底子，不但難看，還有怪味兒，必須刷淨。如沒有瓶刷子，可把瓶內裝上一兩把細沙（建築上用的黃色細沙）和小半瓶水，堵塞瓶口用力搖動瓶子，這樣，污物可以很容易被洗淨。

洗去臭油

如果你不慎在手上或器具上沾上了臭油（即瀝青），用肥皂是洗不掉的。可以用汽油或煤油來洗。如果手邊沒有汽油或煤油，那麼你就用其他液體的油，如花生油、香油、機器油、頭髮油等都可以，塗擦在沾有臭油的地方，臭油被油溶解後就很容易擦掉。

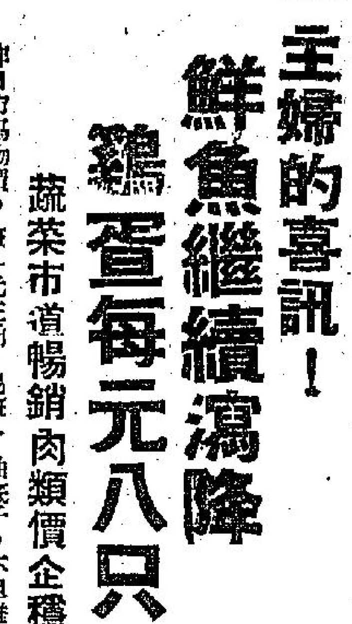
鷄蛋殼煮漿糊

如果你需用少量的漿糊的話，可用鷄蛋殼的多半個，裏面稍稍放些麵粉和水，使子調勻，放在不很旺的爐火上煮沸片刻，漿糊就打好了。這樣做是很方便的。因爲用不着別的器具存放，蛋殼本身是一個很好的容器，用完後就可以扔掉。（秋思）

尚·食·傳·珍
鐵罉的紅燒粉絲

壽而康齋主

廣州好吃或？實則鐵罉以鐵罉和尚大裙翅強名爲粉絲，最善吃喝……





注意孩子的壞牙

誰不希望自己的孩子，將來在換牙時，生長出一口整齊的牙齒呢？但是有很多父母看到自己孩子的牙齒爛成了蛀洞，却忽視了乳牙蛀洞的早期塡補，往往不願提早帶孩子到牙科診所去醫治，每每就是要換的，因而一個很少的蛀洞，如不能達到這個目的。

他們的說法是，反正乳牙將來總是要換的，因而一個很少的蛀洞，如忽略了早期的塡補，很快地便爛成了大洞，使孩子痛得不能吃東西，晚上不能睡覺，後着牙肉也腫了起來，這時父母才帶他們到牙醫師處求治，但這個爛牙，因爲常蛀關係，爛已太深太大，已經到了無法塡補的地步，不得不要在距離換牙還有很長的時期，乳牙就得拔去。

孩子在沒有換牙的時候，口腔中的二十個乳牙，承擔着咬嚼食物的任務，要是乳牙爛成了洞發生疼痛時，孩子就不肯好好地咀嚼食物，從而引起消化不良，營養不足，引起全身的各種疾病，然而害處不僅這一點，因爲乳牙還關係着面形的成長，在小孩發育的階段，咀嚼的動作能促使牙床骨的發達，牙齒一旦爛成蛀洞，孩子就不能吃較粗硬的東西，牙床骨生長得就比不咀嚼東西的一側牙床骨發達，這樣就會造成面部的左右不對稱。

同時，乳牙拔得太早，留下了一個空隙，旁邊的牙齒便會歪倒下來，將來在換牙時，恆牙就不能很好生長在正常的位置上，以致造成了牙齒排列不整齊，咀嚼東西自然也會受到影響，所以，各位一發現你的孩子牙齒有蛀洞，就應該及早地把它塡補起來。（堅）

婦女　聖公會今週年大會

基督教聖公會港澳教區婦女傳道服務團暨各支團團友週年大會，定今（十）下午二時半，在聖瑪利堂舉行。下午六時，復舉行慶祝何明華會督封職銀禧敘餐會，地點在該會副堂。



丈夫嗜賭怎辦？

要使丈夫不沉迷賭博，首先要家庭有融和快樂的氣氛，對他體貼入微，更不使他感到無聊，在無聊時，找點正當娛樂，自然會把嗜賭習慣戒除。

我所居住的一層樓，一共有四伙人家，彼此的感情雖然談不上十分融洽，但見面時也是有說有笑的。可是，我們這一層樓的寧靜與和平的氣氛，現在却給破壞無遺了，那是因爲近幾個月來，屏房的梁先生和梁太太，不知爲了什麼原因？竟然時常發生口角，直至最近幾天，他倆的爭吵愈來愈厲害，不但他倆夫婦們一天到晚黑着面孔，就連同居的三伙人家，也給弄到雞犬不寧！

梁太太告訴我：她和丈夫的衝突原因，是由於丈夫愛賭而起。她說：梁先生過去是很討厭賭博的，就連她打打小牌，也會很不高興，只是他這幾個月來，染上了賭博的惡習，只要有得賭，不管是麻雀、十三張或其他什麼賭，他都嗜之如命，流連忘返；此外，他賭錢總是輸多贏少，雖然還要太太減省家裏開支，騰出更多的入息較前豐富，但他錢讓他去賭博，在這樣的情形之下，梁太太自然百般規勸，等到屢勸不聽時，便自然發生爭吵了。

梁太太說完之後，還虛心地向我請教：到底應該採用甚麼辦法，來對付那位好賭的丈夫？本來：我是不想對別人的家庭是非多加意見的，可是，我也是一個嫉賭如仇的人，而對於應付一位賭徒也稍爲有一些經驗——我也有一個愛賭的丈夫，後來終於由我設法使他戒賭，因此我便向梁太太提供一些意見。

在梁太太的一方面，我認爲她爲了希望丈夫戒賭而時常跟丈夫爭吵，那實在不是聰明辦法，因此，我便把我的過去經驗，靜靜細細地告訴他，來協助丈夫戒賭：實行下列幾項辦法

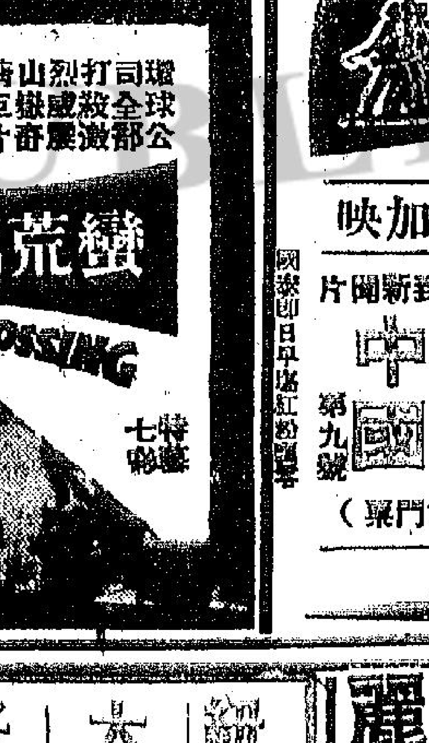
第一、不要時當對丈夫抱怨窮苦，也不要對丈夫作淡漠他人的生活繁華的表示，因爲凡是好賭的人，都是存有一個大發財或一朝暴富的思想，因此一方面要用道理來勸告說服，另方面要在現實生活之上，用實際行動來表示自己能夠安貧若素和不慕虛榮，而絕不希望他從不正當的途徑去掙錢，只有這樣賢良的表現，才有可能促使丈夫悔悟，慢慢便會冲淡他的發橫財的念頭。

第二、對於那位好賭的丈夫，應該更恩愛，更體貼和更諒解，前面已經說過，梁太太的吵鬧，是會促成那個有了過錯的丈夫的反感，因而對家庭更加漠視的，最應明的對策，是進一步表示對他的愛護，更親切地關心他的身體健康，總之，一舉一動，一言一語，都充滿了體貼和愛護之情，還給他明白家庭的溫暖和愛情的可貴，此外更利用孩子們與父親接近親熟，多與小孩的天真活潑，去誘發父親的親情，并間接地鼓勵父親改過自新和努力上進。

第三、要充實家庭的生活，改善家庭的環境，使他在家裏不致苦悶無聊，遇着他喜歡跳舞的話，週末晚上可陪他赴夜總會消遣，倘逢星期日或其他假期，可帶同全家大小到郊外旅行或野餐，或邀請他的知己朋友回家小敘，事實上，男人每每因爲在家裏感到苦悶無聊，才會到外間尋求消遣，不幸而結交不良份子，便會走入歧途，但如果他對家庭生活感到滿足，並且也時常有正當的娛樂，他便不致時常出外尋樂了，此外，男人的天性是外向的，絕不能限制他的行動，更不宜禁止他出外，最適當的辦法就是設法使他自動減少外出的次數，同時鼓勵他和正當的朋友或同事來往，這樣他即使不能夠戒除外出消遣的習慣，但最低限度不會誤交惡人而致染上不良嗜好。（淑琛）

擴展中婦女工作的範圍
保良局新女總理　李陳倩華女士

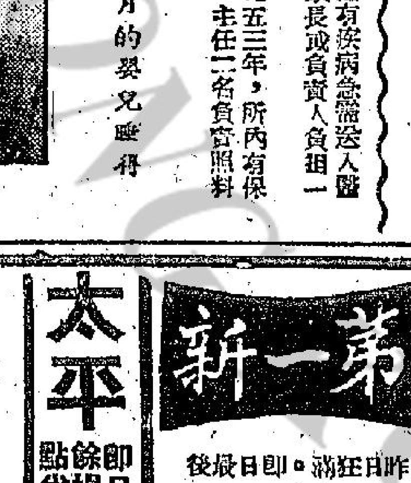
芳草



九龍婦會二屆執委
明午舉行就職典禮

九龍婦女福利會第二屆執行委員，定明（十一）日下午四時半，假花都酒樓舉行就職禮，請社會局長乾瑜夫人監誓，就職典禮全部秩序……

香港的托兒所
專爲工友服務的
荃灣寶寶托兒所





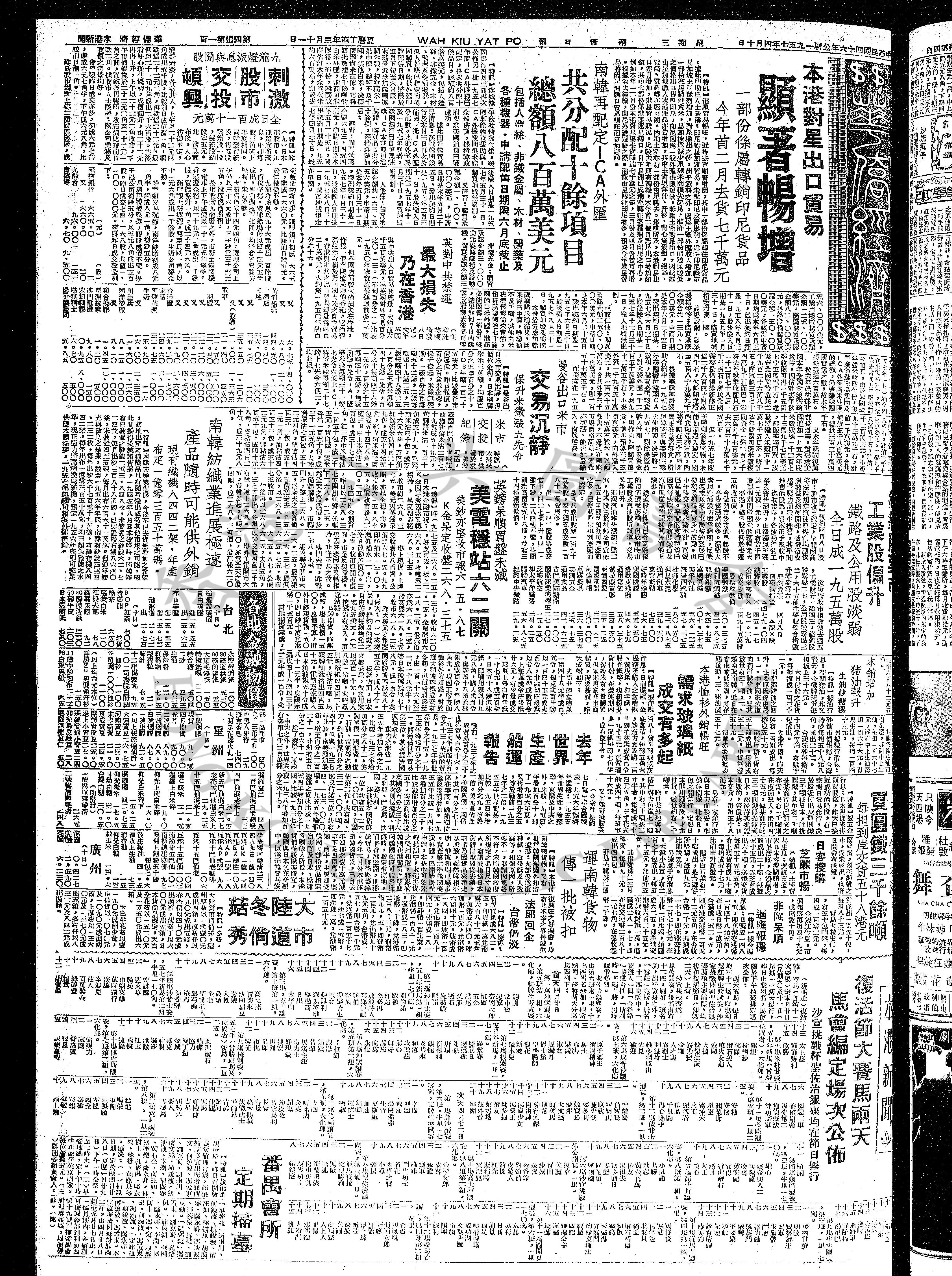








工業股偏升
鐵路及公用股淡弱
全日成一九五萬股



本港對星出口貿易 顯著暢增

一部份係屬轉銷印尼貨品 今年首二月去貨七千萬元

【特訊】港星貿易暢旺，近時去貨顯著增出，其中一部份係屬轉往印尼貨品。據此間助庄人士談稱：印尼對星加坡貿易，未受印尼政局影響，近時印尼輸至星加坡土產猛烈增加，對星輸出之多，出乎意料之外，因為土產外匯收入增加，一部份在星購進食米，星加坡爲減少星洲米商損失起見，准許一部份儲糧以較低之價格出口傳與印尼，印尼因爲一般外匯供應短缺，獎勵土產對星出口，因此經由星加坡輸入本港產品亦告增加，其中去貨以洋什、汗衫、背心爲最鉅，鋁器、電筒、電芯等亦屬可觀。內地土產亦有一部份由星轉去。影响所及，本港對星出口逐月增加，港星貿易狀況，比較去年殊有轉機，本年首二個月對星出口增加頗鉅，其中大部份係港產運星轉口，目下星洲已成港產轉往婆羅洲及印尼之中心，例如本年一二月份本港對星馬去貨already達七千萬元之鉅，三月份及四月份當可再增。根據過去經驗，印尼外匯短缺之際，港產由星轉往印尼增多，預料今年港星貿易將因星洲轉口貿易暢旺而更加好轉。

南韓再配定ICA外匯 共分配十餘項目 總額八百萬美元

包括人造絲、非鐵金屬、木材、醫藥及各種機器·申請配售日期限六月底截止

【特訊】漢城韓國銀行四月三日再次公佈另一批一九五七年度ICA外匯經已配定，是次共分配十餘品目，總額約八百餘萬美元，包括人造絲、非鐵五金、木材、醫藥及多種機器，但人造絲只指定向與國購買。此批外匯申請配售日期，將限於五月下旬至六月底，本港最近參加韓國標購米糧，經吞羅米一批中標，總額不及千噸，其他白米，決標情形尚未宣佈，預料該批數達七千餘噸的白米外匯，港商可能獲得一部份，韓國政府估計本年全國欠米約六百萬石，由於去年秋收情況欠佳，美國剩餘物資援助與ICA外援援助俱未能全部供應，據稱韓政府要求美國追加已獲成功。

據此間對韓貿易界消息：漢城韓國銀行於本月三日再次公佈另一批ICA外匯分配數，此批外匯係於一九五七年度者，韓國銀行已自美國駐韓ICA本部獲得准許十餘項，購買品目共分配後，茲特詳誌如後：

刺激股市 交投頓興

九龍燈派息與開股 全日成一百一十萬元

【特訊】昨（九）日本港股市：九龍燈宣佈派息，中期每股三角與上年度相同。同時發行新股，每五股發新股一股，每新股納股本五元。此消息宣布後，人心彷彿不定……

最大損失乃在香港

英對中共禁運

交易沉靜

曼谷出口米市 保升米微漲五先令

米市交投紀錄

工業股偏升

鐵路及公用股淡弱 全日成一九五萬股

【特訊】紐約四月八日股市：股市收市穩定，早間因高等法院規定汽油與煤汽均應依照礦產及途徑開採，致鐵道股感受壓力而猝告推售，其早間推售的股票，買家正予吸收中。迄收市時，各種暢行的工業股普告漲升，由微漲以至漲達一元或二元多，但有若干種股票個別間所顯示的漲幅尤大。不過，鐵道股仍低於去週五的收市價。

紐約股票	四月八日	△漲×跌
道瓊斯指數		
工業股	四七九·〇四	△四
鐵路股	一四五·一七	×
公用事業股	七一·二九	×
成交股數	一百九十五萬股	

美鈔亦堅收市報六一五·八七

美電穩站六二關

英鎊呆順買盤未減 K金呆定收盤二六八·三七五

南韓紡織業進展極速

產品隨時可能供外銷 現有織機八四四二架·年產布疋一億零三百五十萬碼

本銷增加 猪油報升

生油砂糖穩

去年世界生產船運報告

需求玻璃紙成交有多起

本港恤衫外銷暢旺

運南韓貨物傳一批被扣

台幣仍淡 法郎回企

大陸冬菇市道俏秀

夏園鐵三千餘噸

每担到岸交貨五十八港元

芝蔴市暢 日客搜購

暹羅報穩 非洲呆順

復活節大賽馬兩天 馬會編定場次公佈

沙宣挑戰杯聖佐治銀碟均在節日舉行

番禺會所定期掃墓

文教版

江乃驊

香港教育狀況使人感覺滿意

覺士爵士行前發表談話

【特訊】來港考察教育一般情況之英國殖民地部教育顧問覺士爵士，於留港兩週後，昨下午返英。在港離前，特向正副教育司高士雅及戴雅，於中午十二時，假教育司署會議廳招待記者，歸述此行觀感。

爵士對渠留港期間因病須入院醫理，至未能依照原定秩序訪問各教育機構，表示遺憾。渠以愉快之語調，述渠對香港教育狀況之觀感，認為：港教育事業發展之速，使人感覺滿意，亦為渠所見之最佳地方之一，使渠留下深刻之印象。又稱：由於人口之集中與地方面積所限，香港教育發展，容有阻厄之處；惟仍能繼續發展。爵士又指出：教育事業之推進，與貿業為並重者。渠認為：香港現在之教育進展速度與貿業，應照目前之水準並肩齊進。爵士指出：香港之教育工作者有融洽之現象，復對師資訓練工作表示滿意。

關於中學教育方面，爵士認為：本港與英國無大差別。至於科學教育之設備，渠認為本港中學在此方面大有進步。提及渠於一九五〇年來港與此次來港時之印象比較，爵士謂目覩教育事業發展之迅速，至感驚訝。最後，渠對本港應否設立第二間大學之問題，謂因未有必要之資料參考，故對此問題未能有所評論。（石）

本版題字者，也鼓勵新進。今天題字的是青年藝術家江乃驊，年僅十九，現攻讀於高中。其所作橫幅，瀟灑絕俗。作品曾參加藝術節展出。以年少而能獲此成就，前途未可限量。附錄他的字蹟。

香港青年商會主辦

學生美術賽頒獎

入選作品展覽兩天圓滿閉幕

（新亞社）港青年商會主辦全港學生美術賽，入選之作品，經於日前評定。全部入選之國畫及西洋畫，於本月八、九兩日，在聖約翰教堂副堂公展。該展覽會昨下午七時閉幕，同時頒獎。是項獲獎者：中國畫冠軍李碧池（寶血中學），獲獎品為西洋畫冠軍尹紹綱（聖類斯），獲獎品為單車一架；另其他獎額十名，均獎以名貴之品。會長陳其浩，於頒獎前致詞謂：青商會對本港之青年活動甚為重視；尤以學生為最要。此次之美術獎，極圓滿結果，有賴教育司高士雅協助甚多。是次之獲獎作品，下週由該會委員送至西貢，在青年會亞洲區第七次會議中公展，其後再送至日本展出云。繼由該會主席歐陽公實之夫人頒獎與全部十二名獲獎之學生，並拍照留念。

首批，每四十五分鐘一堂，考至下午一時始結束。

昨晨學生心情更比前日緊張。在昨考英文，程度約等於第五班，共出題十條。

參加世界露營

港童軍隊訓練

高本總監參觀

【特訊】港童軍全體代表同人此赴英總監高本，七日下午三時，赴覺士道童軍總部舉行，參加，必有相當成績，為港童軍爭光。是日代表歐訓練學習攝影及沖片，準備將在大露營時攝取有紀念性及有關童軍訓練之圖片，俾返港後作歷史性的圖片展覽。又童軍小狼團領袖初級訓練班，本週起在覺士道童軍總部舉行，參加訓練童軍領袖，六十五人報名，被歷屆訓練紀錄。（忠）

投考師範校

筆試十七放榜

師範學校昨正式宣佈：一年制筆試，定十七下午三時在葛師校放榜。此係前昨二日參加入學試之成績放榜。三千餘學生，昨晨在葛師考英文，由早八時三刻起考

今天的演講

中學生要聽

（特訊）約翰先對，今下午五時半，在英國文化委員會閱覽室講「大學預科教育」一講，係為中學生舉辦者。與朱羅「大學」及「入學」此一演講，係為中學生舉辦者。（石）

道慈佛社今夕

思親法會圓滿

請寬讓長老說皈戒

【特訊】西環道慈佛社，由農曆三月初五日起，敦請寬讓長老領導，啓建思親法會七天，今日已為功德圓滿之期。同人等并請讓老於今日下午四時，說授三皈五戒，連日報名皈依者已達二百人之多，屆時當有一番盛況云。

從鄉師同學建校籌款

說到「岳武穆」的演出

司徒翠薇

葛師校友會，在本年演出一可愛的「紅顏熱」不久，接着又是鄉師同學會演出「岳武穆」四幕歷史劇。演出的目標都是為了發展教育，救濟失學兒童的。不過，前者救濟市區失學兒童，而後者是發展鄉村教育罷了。

鄉師同學會曾在一九五五年齊演過「天國春秋」六幕七場中劇，那次演出，獲得好評；同時，也得到獎演的收穫。該校現已施工，預期本年舉假後招生開課了。這次演出「岳武穆」是為了籌集開辦經費的。他們在去年十一月間，在演出熱心教育工作者通力合作下，相信這次演出，定有好的成績。

岳武穆的歷史，是多年前，由江上青……

昨在東蓮覺苑

倓虛長老說法

參聽者逾千人

【特訊】高齡八三之天台宗泰斗，倓虛老法師，沸方佛教人士，對其德戒清高，莫不深為景仰。近以應港佛教人士之請，昨假東蓮覺苑禮堂宣講金剛經，及法華經方便品。一連演講廿一天，至農曆三月底止。每晚七時半講至九時半，每晚……

師乃寧波觀宗寺諦閑老法師法嗣，曾親自創建哈爾濱極樂寺、長春般若寺、營口楞嚴寺、瀋陽般若寺、天津大悲院、青島湛山寺等十大弘法大叢林九處。生平除弘法外，便是辦學、成就僧才、創辦十三處佛學院、十七個弘法支院、兩個在家中學、兩個印經處、講經二百餘會、著述十餘種，在其門下受業學僧千餘人。現卓錫荃灣九咪半弘法精舍，舉辦華南學佛院。

包括填充、解釋、文法等，大意如下：（一）填介詞，十句。（二）同類字寫出代表全類名詞，十句。（三）找出同音異字，（四）用單字代表此語，（五）填充成語，五句，（六）反義字，十句，（七）將正混亂字句，（八）填相對字句，（九）將先後倒置字句排正，（十）找出有關係字名詞。（成語有謂及時一針，勝過九針）。

吳潤江法師

普傳佛法

蓮華金剛藏行者阿闍黎吳潤江大法師，在九龍城黃大仙竹園聯合村諸那精舍，設壇虔修阿閦如來度亡超幽大法，歡迎各界男女善信附壇超渡先靈，連日報名者衆。吳法師以勝會難遇，謹訂今日下午一時，普傳藥師佛大法，歡迎善信屆時隨意參加。

「墨蘭」　江乃驊作

聯國港協工商講座

「菲律賓與亞遠經會」

大會討論結果提供各國政府

作為經濟計劃方針發揚互助

（新亞社）聯國港協會，昨夕八時，舉行工商講座，由菲律賓駐港商務專員……任亞遠經會貿易小組副主席……講演「菲律賓與亞遠經會」……

亞遠經會，是屬於聯國社會經濟組織……一為正式會員國，如西歐國家；一為協助會員，……但着重點是討論國與國之間之經濟關係，……有人提出要解決亞洲遠東經濟問題，必先解決台灣中國與大陸中國問題；但民主國家反對。結果：吾人固祗研討論以上問題；惟聯合國尚未解決此一事項，下層機構如何能討論？故將此問題擱置。

亞遠經會所討論之問題，乃研究性質。因此，將討論結果，提供各國政府，作為經濟計劃方針，並發揚互助精神，使國與國間，互相援助，以求經濟之發展，增加人類幸福。

經濟問題，乃全球性者，並非一個國家經濟發展，即可解決人類社會之痛苦。故應全球集中研究，始能如願。乃根及調查各國經濟狀況，但被極權國家反對。最後又研究原子能問題。在亞遠方面，原子能雖不能提供電力用途，但原子能可提供在繁榮方面，以成為和平用途。次後又研究防止洪水泛濫。非合之關係最密切，因一條山脈，研究合作的問題，乃比較實在。在大會上，凡出席國家代表，均有發言權。對政治問題之主張甚難研究。至經濟問題，凡所提出者，均用大會權力和協商解決。

總言之：亞遠經會，均參加國家均有利益，以使人民，日漸走上快樂之生活道路云。講畢，拉氏即聯案可作親切談話。至九時散會。

出版消息

世界少年

讀者書變

「世界少年」半月刊七卷十期出版，印刷精美，圖文並茂，科學新知，湖光山色，動物趣談，民間故事，天地奇談，趣味歷史，數理化常識講座，少年衛生，長篇連載，故事，名著連載，及作家執筆，內容生動，文章診療等欄，均有趣測智之謎底小說，插圖精美，為青年所讀物，書局有代售。

幸福畫報

幸福畫報四月號（二十期）日昨出版，更充實豐富。封面林鳳小姐（彩色版），名電影明星有曾居希之「觀世音菩薩像」；林大庸作之「春遊圖」；已故印詩人泰戈爾作的鉛筆兒童速寫及詩；作人寫的駱駝、犀牛、駱駝、及應鹿；青年畫家江啟明作的澳門人生活寫真。攝影有巢綠蒲的萬爾春裝造象二幀名作。

……附詩八首，堪稱雙絕。又柔佛教勝地「抱木山」；中國三大湖的風光；新加坡的「水族館」；世界的名十四不同國度的水晶雕刻卅種，巴黎古蹟，海上樂園，檀香山等。以上諸彩色版佔全部五分之二。散文「觀世音菩薩」、名家有：長寄的南宮夫人的「談幸福家庭」、「春來的」，採錄小品的「麗影的短篇小說」、「波浪式」、照明的中篇小說「荷花仙子」等（連載，本期刊完，單行本不日由該社印行）。下期五月號，將有易君左的散文，趙衍堂的詩書畫，牛黃子的漫畫及攝影作。

教育司高士雅演講

仍有五萬兒童失學

工藝校將能供應工業所需專才

教育司高士雅強調工藝學校教育之需要，因香港已漸成為大工業中心。高氏前日應美國婦女會之邀請，出席月會演講。

高氏說：其所講係一個大題目，不能每一點都詳盡論及。此教育首長溯述香港過去十二年之學校制度，告各聽衆說：在一九四一年，本港共有學生一一八、〇〇〇人，但在一九四五年，香港剛告光復，僅得四、〇〇〇人。

高氏界出與教育有影響之問題，包括難民由大陸湧入，生育率之增高，嬰兒死亡率之減低。

此形成本港學校之求過於供。在今後五年每年須增設新小學，以容納三三、〇〇〇名新生。過此時期，每年可減為三〇、〇〇〇名。

高氏又說：目前每年祗增收二六、〇〇〇名，此數字乃教育設計家於一九五四年所用者。在未有難民來之前每年祗預算增收五、〇〇〇名。但現估計仍有五〇、〇〇〇兒童，未能受小學教育者。

此教育首長對於華人之協助發展教育，力加讚許。私立校對教育中國青年，尤負擔比政府……

……北角官立小學。私人所捐輸。政府參加第六級會考之入中學。但中學學位……取中學生之比率……

高氏續談到……貢獻，一年一度之……一個例子。」

關於工藝學校……認為家長或不免有……學制已採納有工藝……在過去，家長或……太狹，但此種偏見……為見證之教育……高氏贊揚支持……學校者之有遠大……對在滋長中之工……所需之專才。

高氏對各難民……香港戰後教育最……

宋王臺史實考證

陳……

……宋王臺古蹟，早在一八九八年，港紳何啟爵士在立法局議會上提出「保存宋王臺條例議案」，被通過後，次年就正式頒布「一八九九年第二號保存宋王臺條例」，規定永遠予以保存，「該地此後不得租賃與人為建築屋宇及其他用途」。後來並在宋王臺舊址豎立中英文界石，註明「此地禁止採石，保存宋王臺」。但經太平洋戰爭，宋王臺遺址，被日人藉口開拓飛機場為名，將巨石炸毀，僥倖此一塊有字之大石，從小山頂滾下來，而且并未破裂，乃能保存至今日。不料又遭一度遷移，將有宋王臺三字之原石，鑿成方塊，安置在新公園內，幸石面尚能保存宋王臺字蹟，以供後人懷古之思。但宋王臺之來歷，據大清一統志，及廣東通志等書所載，祇說：「宋行宮一在新安梅蔚山，一在新安官富場」。又說：「景炎行宮在梅蔚山。宋景炎二年，帝舟抵此，作行宮居焉。基址柱石猶存，今土人將其址改建北帝廟」。此座北帝廟，就在宋王臺附近，二十年前尚存在，後來開闢路面，已被拆毀。至於宋王臺古蹟，可以考查記載，是嘉慶二十年所修之新安縣志：「宋王臺在官富場之東，有盤石，方平數丈，昔帝昺駐蹕於此。臺側巨石，題有宋王臺三字」。

今日所見宋王臺巨石，除刻有宋王臺三字之外，後面還有一行「嘉慶丁卯重修」一行小字。丁卯年就是新安縣志纂修之年，看來此一行小字，可能是修縣志時查訪古蹟將刻上石。

刻在石上「宋王臺」三字，「臺」字之下面不是「至」字，而是「虫」字，上面極為簡畧，看來似大篆之「臺」字，又像「堂」字，因為石工刻得不好所致。至於宋王臺之「王」字，應為「皇」字，是東莞陳伯陶所主張。陳氏是清朝探花，在民國初年築室九龍，以勝朝遺老自居，別署九龍真逸，所以特別在「王」字「皇」字之分別上發揮一番，表示故國之思。其對於九龍一帶宋朝古蹟，做許多考證工作。

嘗考宋王臺，以不稱宋皇，據陳伯陶宋臺懷古詩序，引徵最為詳實，序云：「九龍古官富場地，明初置巡司。嘉靖間，總督百齡奏為九龍巡司，道光間，復改官富巡司為九龍巡司，而官富場之名遂隱。其地東南有小山瀕海，上有巨石，刻曰宋王臺，新安縣志，以為帝昺駐蹕於此，考明錢士升南宋書，稱端宗趙昰……

……景炎二年三月，帝舟次官富場，九月次淺灣，三地俱新安縣界，相去不遠。宋史二王紀，祗云至元十三年十一月是次甲子門（在惠州）。十四年十月，劉攻淺灣，是走秀山（今虎門）無官富場之文。然宋史杜滸傳云：「文天祥移屯潮州，使滸追海舟，至官富場」。元史唆都傳云：「至十四年，將出令唆都取道泉州，會於廣之官富場」。又云：「都進攻潮州，知府馬發不降，官富場之期，乃舍去，皆是景炎」。當時遺臣奔赴，敵人會攻……

……指該地，南宋書所云，當得其實，二王紀偶失載耳。迺至元十五年月，端宗趙昰崩於碙州（即今大山），帝昺立，年號祥興。六月，崖山，不再至該地，然則碙乃碙洲趙昰駐蹕之所，非帝昺也。……稱宋行宮三十餘所，可考者共一為官富場。……猶存，今惟崖山最著，故地……號，世罕有知之者矣。余登……，因為考證諸書，以著其實……稱宋王，以史稱二王而然……之曰宋皇，使後人無惑焉……又當年國總在宋王臺山麓……

歐洲教育觀感（二）

羅怡基講　吳秀中記

……離開丹麥，我到德國。如果說丹麥的教育是自然的、柔和的，正如瀛湖般的有韻律、有節奏，那麼德國的教育便像高山，山上長滿了無數的樹木，蘊藏着豐富的寶藏。德國的教育是偉大，而又精深。德國的學生，拚命的追求學問，修讀的科目，多至十二三科。就是宗術、宗教、哲學、文學，也極有心得；而研究神學、醫學，更要費時七八年，始克完成。他們一方面着重理論，另方面更着重實踐。德國人學識淵博，對德國人文化歷史，固然非常熟悉，甚至對於東方文化，也深有研究。……

（二）丹麥人非常喜愛自由。丹麥教育鼓勵兒童自由發展，兒童也能自由發表意見。有了自由，才能創造。依我看來，自由是一切進步的動力！

（三）丹麥人愛國思想非常強烈。在教學裡，特別加強學生的愛國思想。例如：丹麥的產品，陶器，家私，甚至的雞蛋……一切都是「丹麥至上」。

德國成績驚人

法教育也發達

我在法國也逗留過一些時間。法國人一般作風，只圖目前享樂，不想將來；他們的人生觀，是「對酒當歌，人生幾何」。因此，市區內酒肆林立，顧客如雲，紅酒白酒，飄飽一片，盡懷暢飲，談笑風生，一派浪漫氣息。然而法國教育，也相當發達，國民教育程度很高，每年入大學的人數，有增無已。

英國是我最熟悉的國家，也許由於言語的便利，和逗留時間較長，所入也觀察得最為仔細。我覺得英國人彬彬有禮，凡事不走極端，近乎東方中庸之道，而富于保守於精神。

英國教育特點

教育方面，英國的幼稚園、小學、除原有的古老建築外，已增建了許多新式校舍。教法純重兒童心理的發展。中學分三種。其中的 PUBLIC SCHOOL 有男的和女的。目前英國教育的特色，照我觀察，可分下面幾點：

（一）科學人才的發掘栽培——許多工廠在學校裏發掘有科學頭腦的優秀人才，給以獎學金，使其完成學業，畢業後派回工廠服務，學校並着重學案的專技訓練，足見物質建設，不甘落後。

（二）精神治療所的設立——在學校附近都有精神治療所的普遍設立，由專家負責指導，研究兒童心理……

醫門春秋

悲智（二四四）

溯代醫學之概觀（九三）

（按）：上文以經水所由來為主題，故引「素問」女子二七而天癸至，任脈通，太衝脈盛，月事以時下為題旨，竭力張揚之，以先後論按而發揮之，以至封士雄曾承認經水由於任脈衝脈互相作用而成。所欲指出入者，祇在沈（堯封）以天癸為女精，玉（孟英）以天癸為腎水耳。其實，乃卵巢之分泌液與黏液，因其為液體，故古人命名為天癸，為天一，為女精，為腎水。沈王兩氏所論有關經水之「衝」「任」，遂并及「督」「帶」二脈，此屬奇經範圍，從文或個隨文解釋之。至若探水之現象，乃純為子宮、卵巢、輸卵管等臟器功能所造成。

子宮之位置，在尻骨盤之內。前方為膀胱，後方為直腸，子宮居其中間（王士雄在沈氏女科輯要中所引附「泰西合信氏全體新論」所謂子宮位置與此同）。下方為陰，上方為腹膜，連接腹腔。子宮兩側附着於輸卵管。其形宛茄子，又如梨子狀，倒持骨盤之內，乃平滑肌（肌即筋）所構成，長一寸許，闊一寸三分。已生產者，則其形略長大。（未完）

中青幹事

鄺定華返港

中華基督教青年會學生少年部幹事鄺定華，一九五四年夏初，赴美耶魯大學進修神學，去秋完成，應神學士銜，復在三藩市做按立為牧師，現在遊完畢，七日乘克利夫蘭總統號輪抵港……

暮春詞

陳璇珍

如夢令

細雨兩經不語，誰把夕陽留住？無緒，又是黃昏細雨！

蝶戀花

三月天涯春已暮，記得當年路。……

念奴嬌

……

近詩

章實齋的史學

吳天任

……







小鴿子新娘 就快映出



智取生辰綱

中聯出品 連圖故事

（二）

金像明星喜相逢 江湖男女演得好

「江湖男女」原名叫「RIVER'S EDGE」（「在江之濱」）。這江是美國大西南和墨西哥交界的RIO GRANCE（大江），這戲正是在美墨交界的荒山峻嶺，處處發生的金錢、男女、生死、善惡的大決鬥的交响樂。

能得十幾年前有一部影片特別引人注意，其情節富刺保加主演的「碧血金沙」，描寫幾個男人「人爲財死」。全男角的戲而得到電影日報的十大冠軍，就因爲他的題材，是描寫人類最原始的本的情緒與原始的動物性（獸性）的。

……的。因爲主要的鬥爭，放在兩男一女的身上，兩個男人都爲那個女人，而那個女人，也不知道愛誰好，同時，還有一百萬的鈔票，前面是墨西哥境內的享樂為生活，後而是法律鐵手之無情的追逐，此時此景，是無以復加的緊張猛烈了。那隨時可以爆發爲五十噸炸藥的力量，存在於每一時的膠片上，也存在於每個觀者的每一次脈搏裏！

還有一個原始的情節，這一個情慾的動力，她的兇猛，從人類的核心中震撼着人的靈魂。整個戲的十分之七八的長度中，三個主角的生命，都是在生死之間……

總而言之，爲主要的衝動的財色與求生，人人都可以變命，在這樣緊張的局面裏，一步一步地走過去，是令每個人頭髮都豎起來的。

在其間，一個蕩慾的搏鬥，還掙扎着鬥爭是羞恥的，但也決定了人的生死。

一個打過高麗戰爭的美國退伍軍人，回到新墨西哥鄉下，買了一個大牧場，準備安樂，還娶了一個美人，爲了戀情，也是爲了愛情，因爲那個女子曾經犯法，在假釋期間逃出，如果捉了回去，要被監禁九年。正在他專心致志生事的時候，大禍來臨了。

這個滑水男人，是個江湖大老千，曾經和美人合過夥，現在得手一百萬現款，要逃到墨西哥去，只有以前情人的丈夫可以做嚮導帶路。

這個男人是一個嗜殺成性的匪徒，一路上他殺死了巡邏除警，打死了與人無爭的老獵戶，還要打死情人丈夫。而那個丈夫是想保護太太的，是安分守己的，爲了別人肯犧牲自己的。如果這個人殺人，他是「KILL TO LIVE」，而那個匪徒卻是「LIVE TO KILL」了。

兩人間的善惡對比與消長，可以由無所謂的這個女人來做衡量。她首先感激她的丈夫，但是生活思想上不相近，見了舊情人，解釋了誤會之後，她一心一意地和他遂走他鄉了，到了被逼不能不三人同行的時候。她希望丈夫得到錢而且保存了性命。到她發見那男人是怎樣的一個匪徒，人而且要殺害她的丈夫的時候，她更堅決地站在好的這一方面了。

最後想人是爲了想救人而死，兩夫婦由考驗，理解，相善好而相愛，又言歸于好，證明了，善的人心裏有諸惡，看終於戲勝無限輕鬆的快感。

扮好人的是安東尼昆，扮壞蛋的倒是一般人想不到的雷米闌，這也許是一個人都有相當的考慮的時候。兩個侯，因爲自己是金像明星，而對方又是金像明星，棋逢敵手，非同小可。結果兩個人合作，好像一場「將遇良材」，一寒一般，從頭到尾，毫不鬆懈。回合越見精彩，打得也就愈多。

而兩個金像明星爭取的對象也十分要緊。如果女的不夠「肉」，不夠「靈」，那麼兩個人的努力要白費不少。現在用的是「尼羅河公主」，「鐵血柔情」的狄寶拉．貝姐，她的靈與肉的善與惡混的心腸的變戰，都使人入信，因而襯托得兩個金像明星相得益彰。

在演員方面來說，這個一體的三位，是不可多得的。

當米闌告訴朋友，他拍外景回來，本來預備安靜地休息一個時候，又要做製片工作，怎奈得賀尼狄克斯，波哲斯劇本到，要他做演員。雷米闌知道波哲斯的脾氣，不拍外景則已，一拍就充軍充到離譜。雖然他要休息，但是對這角色，他卻捨不得推卻，馬上便應命了。充軍果然充得厲害，到了過界未經人到的地方，到了爬山一萬六千呎，登山涉水，演這種戲，好不辛苦！

拍片時這個隊伍有卅八輛汽車，攝影用具重卅八噸，一切生活工作上的東西都具備，這是一枝強大的流動部隊。拍攝的地方有阿美加，阿美加有誇他拉，有德澳帶配克湖，有風景超凡的神狹，就是那出人頭地一萬六千呎的地方了。

用這樣的處女風景，新藝綜合體的饒……

「仙鳳鳴」再起

「仙鳳鳴」籌備再起，演出第四屆的消息傳出，「仙」班在過去三屆中，先後以「琵琶記」、「販馬記」、「紅樓夢」、「牡丹亭驚夢」、「蝶影紅梨記」等幾部名劇博得了戲迷的熱愛與信任，共推崇爲香港唯一具有獨特風格的劇團。

「仙鳳鳴」第四屆將推出些甚麼新戲呢？在編寫中和準備編寫的，就有八部之多：一、「帝女花」，二、「孟麗君」（?），三、「斷橋」，四、「紫釵記」，五、「秋江夜雨時」，六、「胡秋戲妻」，七、「白兔記」，八、「李三娘汲水」，這些都是由名編劇家唐滌生負責編撰，並準備集各方雜劇之精華，發揚我國優秀的古典舞台藝術的巨構，不久的將來，戲迷們又可增加無窮眼福了。

艷舞銷魂 美女多衣服少

拍艷舞片是周氏的拿手好戲，他以前拍過「萬紫千紅」很受好評。有一次記者問起他還部「艷舞銷魂」比以前的歌舞片有甚麼分別？周詩祿說：「美女比前加多，衣服越發減少！」

他神秘地笑着，只說了這一句話，其他的一切，他那雙神秘微笑的眼睛已表露出來。

「艷舞銷魂」全部用伊士曼彩色菲林拍攝，由國片紅星尤光照、陳芸、江楓、蔣光超與及過百名東京最漂亮的艷舞女郎聯演，記者後來看過這部片的試映，的確如周詩祿所說的「美女比前加多，衣服越發減少」。

鳳求凰 用新星

屠先啓導演的國語新片「鳳求凰」起用一位新小生張琮田主演。而女主角則由石英和他搭配。

這個新小生張琮田，個子相當高，五官端正，他出生于北平，在香港唸過番書的學生，善泳，懂得騎馬和開汽車，對各種新式舞蹈，尤爲嫻熟。

次餐舞會上，老屠偕同他的愛妻（電影女明星）宣貞參加，這個餐舞會，是慈善性質的，參加者都是名流俊彥，紳士淑女，屠光啓賓價優麗的舞席劵，給主事人編在一張八位賓客的長桌裏，當時有位英俊的青年，攜侶和屠氏伉儷同席。那青年的舞伴，是一家西片影院老板的女公子，她和宣貞是認識的，由此，導演屠光啓就轉認識了這個青年。而這個青年，就是現在主演邵氏國語新片的張琮田了。

邵氏出品的「鳳求凰」，是全部加唱的喜劇，張琮田會唱歌，而且有相當好的高音歌喉，它和石英拍起檔來，可以說是牡丹綠葉，相得益彰的。

荀派眞傳．花旦泰斗 謝家驊將演出「紅娘」

內行人士消息：屠光啓發掘張琮田，是很偶然的，在某一……

中國「四大名旦」之一的荀慧生，首創新腔，排出「紅娘」一劇，採取「西廂記」中最精采的幾折成「一劇」，諸如「傳簡」「佳期」「拷紅」等，改編皮黃，並貫通之，所以看來就有一氣呵成，前後呼應之妙，而一洗西廂破碎支離之弊。加以這齣荀派的本戲，唱腔翻新，身段美妙，服飾尤其華麗別緻，故而甫登場即受到大衆的熱烈歡迎，歷數十年而不衰，目前列爲京戲中花旦行所必貼的名劇之一，其中確有至理在焉。

「紅娘」之流行程度，已然達到家傳戶誦的地步，普遍飽……

女星謝家驊亦出名門，自幼即嗜皮黃，而天生佳喉，尤爲票界中所難得一見者。迴居時曾頻頻粉墨登場，每演皆收得上佳之輿論，使內外行各界詫爲奇材，識時務，謝家驊欣然拜師，執大進，儼然執上海票界化且行之牛耳。南下後，以拍片忙碌，疏於練習，故不輟此調已久，現經友好慫恿，決於本月十一日夜場，演出「紅娘」於九龍樂宮大戲院，佳奏當前，想圈曲家所樂聞。

……既廣，難免發生以訛傳訛之錯誤，我們時常可以看到唱做過火，任意取鬧的「紅娘」，就是因爲後學者的疏忽，而每每超越固有的規範之故，大失前濯耕穆生的原意，言下使人不勝痰首痛心之至。

影星家本四演紅娘」將退驛謝明

放蕩年華

東方故映

鋼鐵業鉅子勃萊德福想起二十年前和女同學一段孽緣，生下私生子，這兒子由濟良機關「樂園」交人領養去了，勃萊德福經已到了中年，感到寂寞，要尋查兒子下落，好恢復父子之愛。樂園主持人丹肯司特小姐爲了領養法例，拒絕宣洩，法例用意在保護領養者的幸福。「勃」再三請求，丹……

十六歲少女蘇西凱勒也爲了肚裏孽種，求樂園收留。她知道樂園規矩，沒父親，一定要送給需要孩子的人家領養，正當人家撫育，免了私生子的名稱，又名譽。但蘇西怕將來自己孩子出世，又別人，自己骨肉分離，實在悲苦，「勃」……

芝沙丹尼輪十三上午到

載來棉花什貨十五轉日本

【特訊】渣華郵船公司屬下之芝字系鉅型客貨輪「芝沙丹尼」號，此次行程乃由南美、南非、經星加坡等地開行來港，據船上發來預告，於十三日上午可到埗，泊九龍倉碼頭卸貨，該輪載來之貨物有棉花七百包，另南美洲運來之牛肉、罐頭、猪油、食品等項，乘客一批，在港卸貨後落貨，預留至十五日離港，啓碇前往日本。

港澳客輪改泊新碼頭後

舊碼頭今日起拆卸

由于中環填海，港澳輪船昨（九）起改泊新碼頭，德星輪昨日由澳門抵港，載來由大陸各埠搭客完畢返港之男女搭客九百餘人，至於大來輪，昨日由澳門抵港，亦泊該新碼頭，至於原日該兩輪停泊之大業碼頭亦德記碼頭，將于今（十）日開始拆卸。

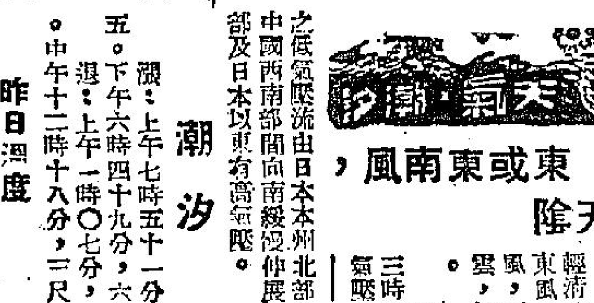
港外濃霧迷離

佛山午間始到　比原時間遲四小時

【特訊】昨晨港外濃霧，由澳門開來之佛山輪，當駛抵大嶼山口之後，因視線不清，不得不在該處下錨，等濃霧散後才駛入港口，直到十一時一刻才泊岸，與原定時間遲了四小時。

按佛山輪已進行安裝雷達，兩三日後即可啓用。

（澳門特訊）清明節已過，迴日由港來澳旅客，已漸減少，而由澳返港客，聯以前由港來澳省墓者，已分日返港，至由港往澳，取道本澳以返大陸掃墓者，則仍有部份，於近日由大陸返抵本澳，以轉返香港。不過，此等返大陸掃墓旅客，出口者既多，返港者多不一致，故對於由本澳乘船返港，不致過於擁擠。由澳返港客船，一共二艘行走，日前在清明節後一、二天，因客擠擁，致有黑市炒票發生，由澳返港，形成困難。



民航業運務經理　華爾克抵台履新

葛琳飛赴暹越　經歐返美渡假

【特訊】民航空運公司東南亞區經理葛琳，於昨（八）日乘汎美機離港飛赴曼谷及西貢公幹。葛氏在該處公畢後……

按葛琳氏，一九三五年加入汎美航空公司，任副駕駛員職，一九四〇年陞任爲正駕駛員。一九四〇年任該公司駐拉丁美洲分公司總機師職，至一九四四年任該分公司機航主任。一九四六年華氏被南美洲潘納葛拉航空公司借用任爲該公司總經理，至一九五二年起華氏返回汎美航空公司任客運業務經理直至加入民航公司爲止。（木）（上圖爲華爾克氏）

瑞士，預期於七月一日可抵美國。葛氏之自用汽車，將由另兩位民航公司職員，不日巡返故國渡假，在歐洲旅行時使用。這兩位職員，一位是預算組主任褚維廸，一位是國際聯營組主任施萬榮。葛氏將在本年八月中旬偕眷返港。（圖爲葛琳氏）

航訊

忌連北改今早到轉往釜山

【特訊】渣甸公司代理下之忌連系鉅型貨輪「忌連北」號，……

亞士丹力士明日上午到十二轉上海

【特訊】太古公司代理之藍烟通系鉅型貨輪「亞士丹力士」……來報告，於十三日上午可到埗，泊B字泡，……做來之貨物，有運于、芝蔴、什貨等項，候落貨完畢，定於十五日下午啓碇開返金邊。

辰王丸十三上午到十五返金邊

【特訊】福來輪船公司總代理之快捷新型貨輪「辰王丸」號，今次班期係由金邊方面開來，據船上發來報告，於十三日上午可到埗，泊B字泡……

此次行程乃由歐洲方面來開，途中駛經星加坡，據船上發來報告，由於沿途阻延，改於今（十）日到埗，泊A字泡，在港停留一日上落貨，候至十一日啓碇轉往釜山。

東方由澳洲來　十四日到十六轉日本埠

【特訊】鐵行輪……

德和提前十二抵港　十五開基隆釜山

潮汐

漲：上午七時五十一分，四尺。五。下午六時四十九分，六尺。一。

退：上午一時〇七分，一尺。七。中午十二時十八分，二尺。八。

昨日溫度

最高華氏表：七八。九度

最低華氏表：七〇。二度

加素華利提前今午到

福州十三上午返　十五直航日本

孝子紛紛返鄉掃墓　清明節過後火車增班接載搭客

港外線小輪時間表

長洲線

香港開	長洲開
上午六時二十分	迴航　上午四時（至西環）
上午九時正	直航　下午三時十五分（迴航經香港仔）
上午十時正	迴航　上午六時四五分
上午十一時	直航　上午七時四五分
上午十一時十五分	迴航　上午十一時
下午一時半	直航　上午十一時一刻
下午一時四五分	迴航　下午一時四五分
下午三時四五分	直航　下午四時
下午五時二十分	迴航　下午四時四五分
下午六時正	直航　下午六時
下午八時正（由西環開）	直航　下午七時十五分
上午十一時半	直航　下午七時四五分（逢星期六加開）
下午五時正（經香港仔）	直航　下午六時十五分（逢星期日公衆假期加開）
（逢星期六公衆假期加開）下午四時正	直航　上午十時二十分
（逢星期日公衆假期加開）上午八時五五分	直航　下午一時半
中午十二時正	直航　下午二時半
下午十二時十五分	直航　下午六時十五分
迴航　下午三時四五分	直航　下午四時
迴航　下午五時二十分	直航　下午五時
（逢星期日及公衆假期加開直航，另加開）迴航下午十二時十五分	直航　下午六時半（逢星期日及公衆假期加開直航）

大澳寶山線

香港開：下午二時正（經汲水門寶山東涌）；下午四時正（西環開經香港仔）

大澳開：上午七時正（經香港仔至西環）；上午七時正；大澳特別班（逢星期日及公衆假期加開）香港開下午五時正；大澳開下午五時正（經東涌）

坪洲線

香港開	坪洲開
上午九時正	上午七時四十分
上午十一時正	上午十一時五十分
下午一時四五分	下午二時四十分
下午三時三刻	下午五時四十分
下午五時廿分（逢星期日及公衆假期加開）	
下午十二時十五分	

梅窩線

香港開	梅窩開
上午八時十五分	迴航　上午七時一刻
上午九時正	迴航　上午十一時半
上午九時十分	迴航　下午二時一刻
上午十時十五分	迴航　下午五時正
上午十一時	迴航　下午五時一刻
下午一時四五分	直航　上午九時半
下午三時十五分	直航　上午十時半

塔門線

大埔滘開：直航　上午六時四五分（逢星期日改上午七時四五分）；迴航　下午二時四五分（經馬鞍山、十四鄉、荔枝莊、大埔、赤徑至塔門）

塔門開：迴航　上午八時（經赤徑、大埔、荔枝莊、十四鄉、馬鞍山）（逢星期日改開上午九時半）；直航　下午五時

入口輪船預告

船名	西名	何埠來	日期	公司
美爾寳	MYRTLEBANK	非洲星洲	十日	銀行
印度郵	INDIA MAIL	溫哥華菲島	十日	福來
謙士吉	HEEMSKERK	日本上海	十日	渣華
協安丸	KYOAN MARU	日本	十日	天祥
忌連北	GLENBEG	歐洲星洲	十日	渣甸
銀光丸	GINKO MARU	日本	十日	東方
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	十日	捷成
印度怡美利	REBEVERETT	日本	十日	福來
勝加利太子	CINGALESE PRINCE	日本	十日	渣甸
愛巧拿	IKAUNA	日本上海	十日	鐵行
嘉素華利	CASTLEVILLE	美洲菲島	十日	多利順
奉天	FENGTIEN	暹羅	十一	太古
四川	SZECHUEN	基隆	十一	太古
馬倫	MARON	美洲菲島	十一	太古
羅闌丹谷	LAURENTIAN VALLEY	歐洲星洲	十一	渣華
蘇勿打	SUMATRA	歐洲星洲	十一	太平
美路士	MILOS	日本	十一	天祥
亞士丹力士	ASTYANAX	利物浦星洲	十一	太古
大美士	TAMESIS	歐洲星洲	十二	多利順
浩生	HOSANG	山打根	十二	渣甸
福州	FOOCHOW	孟加錫	十二	太古
海利	HAILEE	仰光星洲	十二	多利順
長崎丸	NAGASAKI MARU	波斯灣星洲	十三	東方
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	十三	福來
芝沙丹尼	TJISADANE	印尼星洲	十三	渣華
市鋒	PIONEER MART	美洲菲島	十三	美國
賓拿利士	BENARES	美洲菲島	十四	太古
東方	EASTERN	澳洲	十四	鐵行
夏利臣總統	PRES HARRISON	美洲基隆	十四	總統
快富	FRANKFURT	歐洲星洲	十四	捷成
夏美蓮	HERMELIN	暹羅	十四	多利順
美山	MASAN	暹羅	十四	福來
多連非亞	DORINTHIA	東非星洲	十四	渣華
長沙	CHANGSHA	日本上海	十五	太古
澳加馬士基	OLGA MAERSK	美洲基隆	十五	捷成
太平	TAIPING	神戶	十五	太古
伊地利亞	ITRIA	卡拉蚩孟星	十六	鐵行
妙鋒	PIONEER MUSE	菲島	十六	美國
新地亞	SANTHIA	日本	十六	鐵行
海明	HAI MENG	暹羅	十六	多利順
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢金邊	十六	順昌
利奧威利	LEOVILLE	美洲宿務	十七	多利順
同嘉士	TUNGUS	美洲菲島	十七	天祥
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	暹羅菲島	十七	捷成
熱田丸	ATSUTA MARU	歐洲星洲	十八	天祥
奧布拉	OBRA	孟買卡拉蚩	十八	鐵行
碧干些亞	BRECONSHIRE	歐洲星洲	十八	渣甸
胡佛總統	PRES HOOVER	美洲菲島	十九	總統
亞洲	ASIA	歐洲亞星洲	十九	天祥
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	十九	捷成
南海丸	NAN KAI MARU	印度星洲	十九	東方
釜山	PUSAN	釜山日本	十九	福來
伊利沙伯碧琪	ELIS. BAKKE	澳西星洲	十九	鐵行
南海丸	NANKAI MARU	印度星洲	十九	東方
鳥蘇拉力馬士	URSULA RICKMERS	歐洲星洲	十九	華夏
萬樂	VAN NOORT	天津	十九	渣華
渡波道	TROUBADOUR	美洲菲島	二十	天祥
寶樹雲	BOISSEVAIN	日本	二十	渣華
沙比渣	SRBIJA	歐洲星洲	廿一	華林
馬來怡美利	BRADEVERETT	古打星洲	廿一	福來
亞夫	HERVAR	山打根	廿一	多利順
先達	SINDH	歐洲西貢菲	廿一	法郵
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	廿一	渣華
中國郵	CHINA MAIL	溫哥華菲島	廿一	福來
大利民	TALISMAN	歐洲星洲	廿一	多利順
新利華利	SUNNYVILLE	美洲菲島	廿一	銀行
林班	REMPANG	歐洲星洲	廿一	渣華
力哥連馬士基	NICOLINE MAERSK	美洲基隆	廿一	捷成
伊士美那	ISMAILA	日本	廿一	鐵行
鄱陽	POYANG	神戶	廿一	太古
夏威	HALLVARD	星洲	廿二	多利順
德路士	DELOS	澳洲菲島	廿二	天祥
亞當士總統	PRES ADAMS	美洲日本	廿二	總統
啓鋒	POINEER MILL	菲島	廿二	美國
勝家	SONGKHLA	歐洲星洲	廿二	寶隆
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	廿二	捷成
非路摩總統	PRES FILLMORE	美洲印尼	廿三	總統
利華古臣	LEVERKUSEN	歐洲星洲	廿三	捷成
渣華郵	JAVA MAIL	溫哥華日本	廿三	福來
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	廿四	天祥
地摩杜加士	DEMODOCUS	利物浦星洲	廿五	太古
天鵝海城	CITY OF SWANSEA	美洲菲島	廿六	銀行
邊那打	BENALDER	英京星洲	廿六	洛士利
市鋒	PIONEER MART	菲島	廿六	美國
東英	EASTERN SAGA	日本	廿六	渣甸
東榮	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿七	渣甸
愛施馬士基	ELSE MAERSK	波斯灣印星	廿七	捷成

出口輪船預告

船名	西名	往何埠	日期	公司
保士	PRODUCE	日本	十日	寶隆
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	星南西非洲	十日	東方
兵天	BINTANG	日本	十日	寶隆
西達	CEDAR	婆羅乃	十日	邦碧
嘉錫	KARSIK	星亘港日里	十日	渣華
大寶康	TAIPOOHONG	西貢金邊	十日	順昌
協利丸	KYOWA MARU	星仰吉港	十日	天祥
星洲	SINGAPORE	星洲歐洲	十一	鐵行
美爾寳	MYTLEBANK	日本	十一	銀行
印度郵	INDIA MAIL	日本溫哥華	十一	福來
岳州	YOCHOW	印尼	十一	太古
謙士吉	HEEMSKERK	星洲歐洲	十一	渣華
多利	PRETORIA	小呂宋歐洲	十一	寶隆
榮利	WINERY	婆羅乃	十一	維記
美路士	MILOS	亞包澳洲	十一	天祥
忌連北	GLENBEG	釜山	十一	渣甸
財生	CHOYSANG	日本	十一	渣甸
巴都卡士	PATROCLUS	星洲利物浦	十一	太古
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	印尼	十一	捷成
印度怡美利	REBEVERETT	星庇仰吉打	十一	福來
曉生	HEWSANG	納閩山打根	十一	渣甸
銀光丸	GINKO MARU	星庇東南非	十一	東方
成豐	WHITE BEE	海防	十一	萬國
福建	FUKIEN	暹羅	十二	太古
芝文定	TJIMENTENG	東非洲	十二	渣華
愛巧拿	IKAUNA	星孟卡拉蚩	十二	鐵行
湖北	HUPEH	上海天津青島	十二	太古
馬倫	MARON	門司	十二	太古
重慶	CHUNG KING	星洲印尼	十二	太古
紐約丸	NEWYORK MARU	星洲近東	十二	天祥
四川	SZECHUEN	基隆	十三	太古
奉天	FENGTIEN	釜山日本	十三	太古
海利	HAILEE	日本	十三	多利順
蘇勿打	SUMATRA	上海	十三	太平
大順康	TAISEUN HONG	暹羅	十三	順昌
市鋒	PIONEER MART	基隆日本釜山	十三	美國
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	十四	東方
海威	HYDRA	暹羅	十四	多利順
多連非亞	DORINTHIA	日本	十四	渣華
亞士丹力士	ASTYANAX	上海	十四	太古
夏美蓮	HERMELIN	日本	十五	多利順
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	十五	福來
福州	FOOCHOW	日本	十五	太古
夏利臣總統	PRES HARRISON	菲島美洲	十五	總統
里芬士泰	REIFENSTEIN	星洲歐洲	十五	捷成
德和	TEHHU	釜山日本	十五	德和
勝加利太子	CINGALESE PRINCE	美洲加拿大	十五	渣甸
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	十五	渣華
恒生	HANGSANG	山打根	十五	渣甸
賓拿利士	BENARES	基隆日本	十六	太古
澳加馬士基	OLGA MAERSK	西貢	十六	捷成
東方	EASTERN	日本	十六	鐵行
太平	TAIPING	雪梨美利缽	十七	太古
妙鋒	PIONEER MUSE	日本美洲	十七	美國
新地亞	SANTHIA	星庇仰吉打	十七	鐵行
同嘉士	TUNGUS	日本	十七	天祥
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢金邊	十七	順昌
柱石航	KEYSTONE MARINER	日本美洲	十八	美國
海明	HAI MENG	菲北婆羅洲	十八	多利順
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	日本美洲	十八	捷成
熱田丸	ATSUTA MARU	小呂宋日本	十八	天祥
浩生	HOSANG	山打根	十八	渣甸
詩衣丹特	C E DANT	日本美洲	十九	渣甸
非島怡美利	NOREVERETT	星庇仰吉打	十九	福來
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	印度波斯灣	十九	捷成
詩衣丹特	C. E. DANT	日本美洲	十九	渣甸
渡波道	TROUBADOUR	日本美洲	二十	天祥
伊利沙伯碧琪	ELIS. BAKKE	日本美洲	二十	鐵行
碧干些亞	BRECOUSHIRE	日本	二十	渣甸
奧布拉	OBRA	日本	二十	鐵行
胡佛總統	PRES HOOVER	日本美洲	二十	總統
漢陽	HAUYANG	上海天津青島	廿一	太古
亞洲	ASIA	星洲熱那亞	廿一	天祥
萬樂	VAN NOORT	星洲印尼	廿一	渣華
寶樹雲	BOISSEVAIN	星南非南美	廿二	渣華
力哥連馬士基	NICOLINE MAERSK	西貢暹羅	廿二	捷成
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	印尼	廿二	捷成
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	廿二	福來
新利華利	SUNNYVILLE	星庇巴港	廿二	銀行
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	廿三	渣華
亞當士總統	PRES ADAMS	菲星環球	廿三	總統
伊士美那	ISMAILA	星孟卡拉蚩	廿三	鐵行
忌連納利	GLENARTNEY	星洲歐洲	廿三	渣甸
芝本鐸	TJIPONDOK	星洲印尼	廿三	渣華
亞士丹力士	ASTYANAX	星洲利物浦	廿三	太古
鄱陽	POYANG	暹羅	廿四	太古
多門	DORTMUND	星洲歐洲	廿四	捷成

輪船停泊處

國籍	船名	西名	公司	停泊
日	阿京城丸	BUENSS A. MARU	東方	A 1
丹	兵天	BINTANG	寶隆	B 12
英	財生	CHOYSANG	渣甸	B 10
巴	西達	CEDAR	邦碧	油蔴地
英	重慶	CHUNG KING	太古	B 17
英	民興	ELSBETH	順昌	油蔴地
英	福建	FUKIEN	太古	B 14
英	忌連那尼	GLENARTNEY	渣甸	太古塢
英	合生	HOPSANG	渣甸	B 30
英	漢陽	HAUYANG	太古	北角碼頭
英	湖北	HUPEH	太古	B 17
英	恆生	HANGSANG	渣甸	九龍塢
挪	海威	HYDRA	多利順	B 28
英	西寧	HAMILTON HARBOUR	僑利	油蔴地
荷	嘉錫	KARSIK	渣華	B 18
法	居興	LURINDA	順昌	油蔴地
挪	保士	PRODUCE	寶隆	B 11
英	南運	SOUTH DEAL	南洋	油蔴地
荷	芝錦碧	TJIKAMPEK	渣華	A 4
荷	芝華利	TJILUWAH	渣華	A 1
法	大順康	TAI SEUN HONG	順昌	油蔴地
英	大寶康	TAIPOO HONG	順昌	油蔴地
意	永利來威	VINAI NAVI	永寧	油蔴地
巴	榮利	WINERY	維記	油蔴地
英	岳州	YOCHOW	太古	B 5

截郵時間

（今日）（空郵）日本、夏威夷、美國　八時；暹羅、馬來亞、印尼　九時；澳洲、紐西蘭　十時；台灣、沖繩　二時；菲律賓　六時；韓國

（平郵）台灣　十一時；緬甸　十二時；東南非洲　一時；北婆羅洲　三時；日本、加拿大　四時

（明日）（空郵）北平、上海、漢口　七時；昆明、海口；夏威夷、美國、加拿大　八時

昨日入口輪船

國籍	船名
英	合生
英	福建
英	財生
荷	芝文定
丹	兵天
日	銀光丸

昨日出口輪船

國籍	船名
英	雲南
美	日本運輸
挪	威挪
挪	保士
挪	海昌
南	西雅高挪
荷	芝錦碧
法	美南
日	那智山丸

飛航時間

今日到港班機：英國：由東京來上午七時四十五分；國泰：由暹羅來上午六時

港澳輪航期

（往澳門）

船名	時間	泊碼頭
大來	每日下午二時半	新碼頭
佛山	每日下午三時半	元安
德星	每日午夜十二時	新碼頭

廣九車時刻表

天堂怪異錄

·魯冰·著·

男，與君在旅邸謀面，幸而一擊得逞，胡門有後，子穗既酬，妾志已……曰：「則無憾矣！」問來囊中何物？曰：「仇人頭耳」。攜入室，解以示胡，則惻然變而嗚咽，胡為之駭絕，復致詰究，寶珠曰：「向不與君言者，恐事機不密，儻有賓洩，今大仇已復，不妨直告，妾父當商上海……」

嫡母之覺悟

（本篇完）

巴黎的藝人

采風錄

長相思

瑠思著

袁寒雲擁護帝制

北樓隨筆

毛北山

四：初闖江湖 南行聯袂 春江夜會 看劍挑燈

武俠小說

血劍屠龍

鐵魚生著

你知道嗎？

太平封建

食物衛生

僑樂村

生活趣味

新嫁娘上轎大哭

婚俗獵奇

笑不笑由你

村中人語

脾氣闖禍

偵探小說

第十七章 指點律師 告以怪案眞相

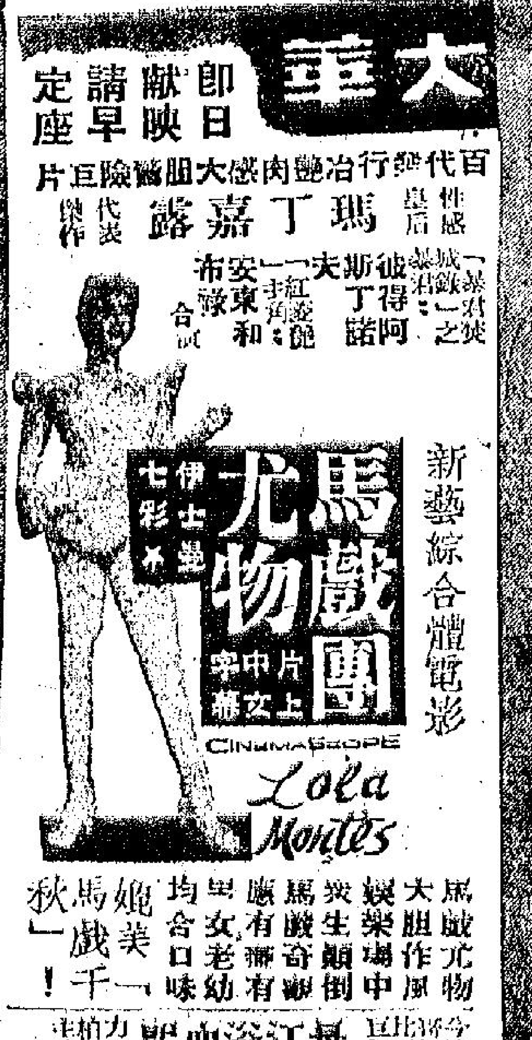






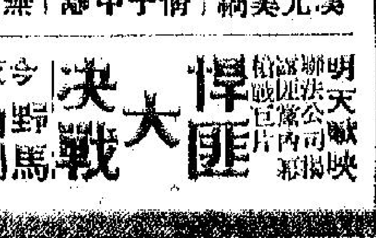















香港中文廣播電台

麗的呼聲銀色台

麗的呼聲金色台

今日播音節目

澳門綠邨廣播電台

華僑日報　分類廣告　每段　二天四元　三天八元　十元　大字四個　細字四十

本報中區辦事處設在九龍代理佐敦道碼頭

持聘　啟事　聘請

持有二友牙膏幸運獎券者注意

催出貨　承讓聲明　聲明啟事

會計服務公司　稅報賬理

按車　聘請　測繪學徒

招聘　出讓　餐室招租

明園大廈三樓寫字樓出租　北角閘市中心區

租賃　冰室出讓　私家巴士

傑佛臣英專學校　航海　招生　香港大學

學新車　婦女

花園洋樓分層廉售　幸運樓　新樓分層出售　平賣　別墅

美蘭裁剪　出售　分層賣

華僑之家　新貨　特大二樓　大發平屋　廈門興業銀行置業部創建

九千九元新樓　工廠分層出售　渣華新樓

好景大廈　營業　深旺舖面出售　澗鑼灣　大寧廈


白雪牌　新華公司　收音機分期付款

大減價　和裕綸綢緞

永生金舖　珠寶　大行珠寶公司

科婦　書報　香港法律彙編　頭

龍力酒　大印龍力酒　葡萄酒　老牌補酒　著名佳釀　送禮名貴　附送靚杯


分類廣告
租售
僑安置業公司
彌敦道
金漢大廈
鴻星新樓
大安樓
信義企業有限公司
廣州大廈
招租
設備齊全　不收雜費
林記唐洋新樓
分期二十四個月付款
大昌建築大廈
歌頓大廈
皇冠大廈
美善同大廈
愉園大廈
赫德大廈
黃埔餘地
大昌
土瓜灣道
北河街
荔枝角道
第三街
園圃街
利成
大隆
寶雲道
青山道
順寧道
大埔道
耀東街
大埔道
漆咸道
卑利街
佐敦道
平安大廈
工廠樓宇
深水埗
醫局街
英皇大廈
恒興建築公司新樓租售
工廠租售
旺角海壇街
寶雲大廈
康樂大廈
華僑大廈
海景大廈
尖沙咀
OCEAN VIEW COURT
僑豐
昌興置業公司
一萬餘元
立信置業有限公司
平樓租售
九龍塘
新建三層花園大廈
新樓分層出售
大興
平山樓
大業
二萬餘元
樂活樓
麗都大廈
美都大廈
分類廣告
花園洋樓

文史 第七十期

·談東西兩大藝人·
張大千與畢加索

近幾十年來，有一個人曾將中國最完美的文化藝術介紹給西方而獲得世界地位的，他不是林語堂，也不是梅蘭芳，而是張大千。

一九五六年的夏天，張大千曾帶着他的得意作品特別是他的敦煌壁畫複製品，應法國政府之邀請，在巴黎的近代博物館舉辦個人藝術展覽。這是一個新型而宏偉的建築，館內設了無數的展覽室，每一個展覽室的容積都很大，但祗擺設數幅，使人可以聚精會神地欣賞。在展覽的時候，畫幅的上端放出燈光，觀衆的目光都集中於畫幅的上面，法國人愛好藝術，提倡藝術，與培養藝術的精神是數百年如一日的，……

張大千在日本拍攝紀錄片

明代娼妓考

學怡

……前朝虐政，凡縉紳籍沒及連坐之家，多淪於北里！

——淸齋學誠「婦學」

說到明代娼妓的淵源，當然要算教司坊。不過明朝所行的戶籍分列也是與娼妓有關的。當朱元璋滅元以後，元時的匠、廚、丐、兵、馬、船、牧、女、力、勢、樂等戶籍。所以當時的金陵曾有所謂十八家賤戶，而丐、脫、沙、馬等，與代爲妓，在余澹心所著的「板橋雜記」中說：

那末，明代的教司坊又是一種甚麼制度呢？據「皇明世法錄」卷二十二「樂律」中說：

「乙巳秋九月，置雅樂，即立典樂官，其明年，置雅樂，以供郊社之祭。吳元年，置太常司，其屬有協律，司樂等官職雅樂。六月，命自今朝賀，不用女樂。秋七月，上御戟門，召學生朱升及範權領樂舞生入見，試雅樂，閱試之。……十一月，置教司坊掌宮會大樂，設大使副使各一人，和聲郎二人，後改爲奉鑾一人，左右韶舞各一人，左右司樂各一人，以樂工爲之。」

由此可以知道，原來明初的教坊司不過是掌宮宴樂律之官，並非專爲妓女而設的。……

女詩人與寶刀歌



敦煌石室內的唐人壁畫



電影·小說·歷史
袁世凱的故事

逸士

已故劉成禺先生手書詩稿